

Работа для водителей CDL Class A на

FLATBED и **STEPDECK**

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ
\$2100 - \$3200
 ГИБКИЙ ГРАФИК
 И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ

↓
LDP 609-225-5188
 Минимальный опыт работы - 2 года

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
 см. стр. 58
 215-355-4007

26

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

June 27, 2018

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

В бизнесе с 2001 года

COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
 ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
 ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ
 РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.**

Квалифицированный уход медсестер,
 физиотерапевтические процедуры,
 персональный уход, уборка,
 покупка продуктов и приготовление пищи

**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
 САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА**

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ
 Attorney at Law

Лицензии в штатах PA & NJ

1800 Byberry Rd. suite 820
 Huntingdon Valley, PA 19006

215-305-8800
 lilian@lilianlaw.com

**ВСЕ ВИДЫ
 ЮРИДИЧЕСКИХ
 УСЛУГ**

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
 ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕТЧЫ!
В "Absolute Smile"
ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile
 предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
 по омоложению лица
 и комплекс разнообразных
 косметических процедур
 (См. страницу 58)

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050
**ГАРАНТИЯ НА ВСЕ
 ВИДЫ РАБОТ** **БЕЗБОЛЕЗНЕННО
 И ДОСТУПНО**

AAA DISTRIBUTOR DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE
 KITCHEN • BATH • FLOORING
www.aadistributor.com

FREE 3D KITCHEN DESIGN
 No purchase necessary. Must have your own kitchen measurements.

NEW PRODUCTS

Starting at
\$588

Starting at
\$448

Starting at
\$478

ALPINA WHITE CABINETRY
\$1369 **10'x10'**
ALL WOOD KITCHEN

White painted
 exterior and interior

Full overlay solid
 wood frame

Shaker style door
 and drawer fronts

Soft close doors
 and drawers

2501 Grant Avenue
 Philadelphia • PA 19114

Пн - Пт: 8am - 9pm
 Сб: 8am - 5pm
 Вс: Выходной

215.745.7900

ДОКТОР - ДЕРМАТОЛОГ
 ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
 ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу
 Waiver
 и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215-869-5312

Carvell HomeCare
 Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА
 В СУТКИ
 И НАШ ДЕЖУРНЫЙ
 СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ
 С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ
 МАКСИМАЛЬНОЙ
 ПОМОЩИ НА ДОМУ

215-942-9696

1051 County Line Rd, Suite 110, Huntingdon Valley, PA 19006

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
ХИТЕРЫ
КОНДИЦИОНЕРЫ
ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers
 УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080
 Любые формы оплаты
 и финансирование

Алик

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm
Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

НОВИНКА!



Neck support

Устройство
для вытяжки
шейных
позвонков



**В ОФИСЕ
В ПРОДАЖЕ
ИМЕЮТСЯ**



CPAP pillows

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ,
рекомендуемые для облегчения
состояния пациентов с различными
проблемами суставов, болями в шее,
позвоночнике, плечах, коленях и др.



Наколенники



Компрессионные
чулки
с молниями
для удобства
их использования



Пояса

ДИАБЕТИЧЕСКАЯ
ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



Диабетические
носки \$3.99

Внимание! Мы принимаем **United Health Care, PPO Workers Compensation Plans,**

а также: Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First, Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный
медицинский персонал
с большим опытом работы
окажет необходимую
квалифицированную
помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ
внимательнейшим образом
выслушают ваши жалобы
на состояние здоровья
и примут все необходимые
меры по их устранению:
свяжутся с лечащим врачом,
аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций
и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений
и лечебного массажа помогут в восстановлении
двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас
необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед,
сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом
пришла беда
и близкий вам
человек нуждается
в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам
получить
государственную
программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать
за пожилыми родственниками,
родителями, друзьями, нуждающимся в этом
по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская
страховка, включая стоматологию и зрение.
Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ! Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?



ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife

- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Kleinlife

Звоните **215-698-7300**

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building - 10100 Jamison Avenue - Philadelphia, PA 19116

ВОЗМОЖНЫ СРОЧНЫЕ ПРИЕМЫ!

Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP

Превосходное медицинское обслуживание рядом с домом.

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т.ч. для получения водительских прав)

ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ
ПО ТЕЛЕФОНУ
215-673-7600.



TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Avenue, Suite 102
Philadelphia, PA 19116

215-673-7600

TEMPLE HEALTH

★ ★ ★ ★ KEYSTONE STARS Добро пожаловать
ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО
RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по саду, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp

от 6 недель до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867

1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

Новый метод лечения в Health Smart Medical Center

PEMF Therapy

PEMF (Pulsed Electromagnetic Field) Therapy

Стимуляция магнитным резонансом IMRS аппаратом

В отличие от других методов терапии магнитным полем, в данном случае эффективность и переносимость были оптимизированы при помощи трех основных активных составляющих:

- Пульсирующая индукция
- Частота направленности (фокусировки)
- Эффект резонанса

(Действительно только для IMRS и не касаются других форм "терапии магнитного поля").

Стимуляция магнитным резонансом содействует лучшему использованию кислорода. Под влиянием магнитного поля эритроциты (красные кровяные тельца) обогащают каждую клетку большим количеством кислорода.

Таким образом, магнитное поле является важным условием для улучшения клеточной функции. Это особенно актуально для "уставших клеток". Такие клетки из-за недостаточного обеспечения кислородом и питательными веществами могут оказаться под угрозой отмирания.

При использовании пульсирующих магнитных полей клетки поглощают большее количество "топлива" вследствие чего вырабатывается больше энергии, и клеточные мембраны увеличивают мощность. Таким способом активная работа клетки восстанавливается.

Этим достигается противовоспалительный и обезболивающий эффект, расслабление мышц и улучшение кровоснабжения, улучшение метаболизма и заживление тканей.

Так как метод работает на весь организм, достигаются многочисленные положительные эффекты на различные органы и системы.

Показания к применению

Острые и хронические боли, нейропатии, ускорение заживления после операций, травм костей и суставов, нарушения периферической циркуляции, хронические бронхиты и астма, нарушение моторики кишечника и функции простаты, снижение иммунитета, неврозы, звон в ушах а многие другие.

Не покрывается медицинской страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302
215-464-6015

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Sheild (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

Иммиграционные битвы

Трампа призвал конгрессмен-республиканец отложить законопроект по иммиграции. «Республиканцы должны перестать тратить свое время на иммиграцию до тех пор, пока в ноябре мы не выберем больше сенаторов и конгрессменов. Демократы просто устраивают игры, не собираются делать что-либо, чтобы решить эту проблему последних десятилетий. Мы можем принять отличные законы после [нашей победы в ноябре]!» – заявил президент.

Кто кого?

Штрафные пошлины Евросоюза на некоторые товары из США вступили в силу. Таким образом ЕС отреагировал на решение Дональда Трампа обложить пошлинами сталь и алюминий из Европы, Канады и Мексики. Ответные пошлины Евросоюза касаются ряда товаров из США, среди которых – изделия из стали, виски, арахисовое масло, мотоциклы Harley Davidson и джинсы Levi's. Трамп в свою очередь пригрозил, что если европейцы не откажутся от этого шага, то Вашингтон введет новые пошлины на продукцию европейского автомобилестроения и запчасти к автомобилям.

Олег Сенцов продолжает голодовку

Украинский режиссер Олег Сенцов, осужденный в России на 20 лет по обвинению в подготовке теракта, отказался писать президенту Владимиру Путину прошение о помиловании. 14 мая Сенцов начал голодовку с требованием освободить из российских тюрем и колоний украинских политзаключенных. Согласно данным правозащитников, в России по политиче-

ским мотивам отбывают срок 64 украинца. Четверо из них держат голодовку. Украинский режиссер осужден в России по обвинению в подготовке терактов в аннексированном Россией Крыму. Сенцов свою вину не признает. Адвокаты и правозащитники называют дело сфабрикованным и утверждают, что показаний против Сенцова сотрудники ФСБ России добились пытками.

Чрезвычайное положение в Египте

Египетские власти продлили режим чрезвычайного положения в стране еще на три месяца. Решение президента Абдель Фаттаха ас-Сиси было опубликовано в воскресенье. Оно должно быть одобрено парламентом в течение семи дней и вступает в силу 14 июля. Чрезвычайное положение в Египте было объявлено после взрывов в двух коптских церквях в апреле прошлого года, осуществленных филиалом «Исламского государства». В результате взрывов погибли по меньшей мере 44 человека.

Украине предстоят выборы президента

Кампания по выборам президента Украины набирает обороты. Официальный старт ее активной фазы ожидается осенью, но о своих претензиях на главный пост в стране уже заявили около двух десятков политиков. О своем намерении побороться за пост главы государства сообщила, в частности, лидер партии «Батькивщина» Юлия Тимошенко, среди потенциальных кандидатов называют министра обороны Николая Гриценко и популярного музыканта Святослава Вакарчука. Президент Петр Порошенко пока не объявил о своих планах баллотироваться на второй срок, тем не менее никто не сомневается, что ближе к выборам такое заявление от него прозвучит.

Трамп за переговоры

Кремль подтвердил планы принять в Москве помощника президента США по национальной безопасности Джона Болтона. Позднее специальный помощник президента США Гаррет Маркис в своем твиттере-аккаунте написал, что советник Трампа по национальной безопасности Джон Болтон планирует 25-27 июня посетить Лондон и Рим, где проведет переговоры с союзниками США, а также совершить поездку в Москву и обсудить там «возможную встречу президентов Трампа и Путина». Комментаторы сходятся в том, что разговаривать нужно и есть о чем, но это вряд ли приведет к отмене антироссийских санкций.

Победил Эрдоган

Тайип Реджеп Эрдоган победил на президентских выборах, прошедших в Турции 24 июня. Эрдоган получил 52,54% голосов. Главный кандидат от оппозиции, лидер партии Мухаррем Инче СНР получил 30,68% голосов. Победа Эрдогана означает, что он сможет использовать свои новые расширенные президентские prerogatives, одобренные на референдуме в прошлом году. Среди них: право издавать декреты, имеющие силу законов, назначать членов кабинета, вице-президентов и судей.

Мигранты рвутся в Европу

Официальный представитель Ливии заявил, что власти против размещения лагерей мигрантов в стране. До этого министр иностранных дел Италии спрогнозировал распад Евросоюза на почве конфликтов из-за миграционного кризиса. Ранее сообщалось, что спасательное судно Aquarius, подбравшее у южного побережья средиземного моря 629 беженцев, было не допущено в порт Италии, и экипаж был вынужден ожидать разрешения в десятках киломе-

тров от берега. Представители Испании вызвались принять судно и впоследствии разделить мигрантов между странами ЕС. Европейские лидеры не сумели преодолеть значительные разногласия по проблеме миграции в ходе мини-саммита, прошедшего в Брюсселе. Итоги встречи серьезно понизили шансы на достижение масштабного соглашения по работе с потоками экономических мигрантов.

Министр обороны едет в Китай

Министр обороны США Джеймс Мэттис посетит Китай. Его визит пройдет на фоне усиления напряженности в отношениях между двумя странами в связи с политикой Пекина в Южно-Китайском море, продажей американских вооружений Тайваню и надвигающейся «торговой войной». Мэттис заявил журналистам, что он хочет «оценить» стратегические амбиции Китая в связи с усилением его военных позиций в спорных районах Южно-Китайского моря.

Королева согласна с брекзитом

Королева Великобритании Елизавета II выразила согласие с принятым ранее парламентом законопроектом о выходе страны из Европейского союза. Об этом объявил спикер Палаты общин. Согласие королевы означает, что документ, который парламент обсуждал несколько месяцев, вступил в силу. В нем, однако, не содержатся конкретные условия выхода Британии из ЕС. Они являются предметом переговоров между Лондоном и Брюсселем, которые продолжаются. Закон предусматривает, что после выхода Британии из ЕС, который намечен на конец марта 2019 года, прекратится действие закона 1972 года о присоединении страны к Европейскому сообществу, а право ЕС потеряет верховенство над британским правом.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии**◆ Филадельфия и чемпионат мира по футболу**

Филадельфия претендует на участие в проведении чемпионата мира по футболу в 2026 году. Такая возможность, в принципе, определена решением 68-го конгресса международной федерации футбола (ФИФА), согласно которому в 2026 году Соединенным Штатам, Канаде и Мексике предоставляется возможность проведения чемпионата мира. Филадельфия вошла в число 22 городов, подавших заявку на проведение игр в рамках чемпионата мира по футболу 2026 года. Мэр Филадельфии Кенни заявил, что он любит европейский футбол (soccer) и будет рад участию Филадельфии в мероприятии всемирного масштаба.

◆ В Филадельфии открылся Железнодорожный парк

Две недели назад, 14 июня, в Филадельфии открылся новый Железнодорожный парк. Он построен на месте заброшенной, столетней давности станции, известной как Reading Railroad Viaduct. Построенная в 1890 году, эта станция увидела последний поезд в конце прошлого столетия. С тех пор она заросла сорняками и превратилась в пустырь. Компания SEPTA приобрела заброшенный участок и решила преобразовать его в Железнодорожный парк. Строительство, точнее реконструкция, Железнодорожного парка стоимостью 10,8 миллиона долларов началось в 2016 году, хотя проект был утвержден еще четыре годами раньше. Первая фаза строительства уже завершена. Территория парка, которая протягивается от угла улиц 13th Street и Noble до Callowhill Street, будет передана городу. Управление парком бу-

дет осуществляться Департаментом парков и зон отдыха (Department of Parks & Recreation), Обществом друзей Железнодорожного парка (Friends of the Rail Park) и администрацией Центра города (Center City District).

◆ Болезнь Эда Ренделла

На пресс-конференции, проведенной в госпитале Университета Пенсильвании, бывший мэр Филадельфии, а затем губернатор Пенсильвании Эд Ренделл (Ed Rendell) объявил, что врачи диагностировали у него первую стадию болезни Паркинсона. Рассказав о первых симптомах заболевания, побудивших его обратиться к врачам, Ренделл сказал, что публичное сообщение о своем заболевании он сделал для того, чтобы привлечь внимание людей на необходимость немедленного начала лечения при появлении первых признаков этого заболевания. Эд Ренделл будет проходить лечение и находиться под наблюдением врачей, продолжая работать, как прежде, 6 дней в неделю.

◆ Происшествие в банке Бенсалема

В прошлом месяце, 11 мая, в банке TruMark Financial Credit Union, расположенном в районе Trevose (Bensalem), произошла кража денег, не сопровождавшаяся каким-либо насилием или угрозой оружием. Мужчина, подошедший к стойке кассира, заметил конверт с деньгами, оставленный кем-то по рассеянности. Вместо того, чтобы сообщить об этом кассиру, он схватил конверт, вышел из банка и уехал на своей машине. Все это было зафиксировано

камерой слежения, и изображение мужчины видно достаточно четко. Однако полиция пока не смогла обнаружить похитителя и, обнаружив его внешние признаки, обратилась к населению с просьбой о помощи.

◆ Новые услуги лекарственных магазинов CVS

Сеть крупных лекарственных магазинов с аптеками, выдающими своим клиентам лекарства по рецептам, испытывают все большее давление со стороны компании Amazon, доставляющей потребителям на дом купленные ими по интернету лекарства. Чтобы выдержать конкуренцию, лекарственные магазины CVS системы CVS Health, базирующиеся в Филадельфии, объявили о введении нового вида сервиса: аптеки при этих магазинах гарантируют своим клиентам доставку на дом лекарств в день их заказа. Аналогичные услуги общенациональная система CVS Health вводит и в других городах страны.

◆ Прохладительные напитки к лету

Популярные кафе сети Dunkin Donuts всегда стараются подготовиться к летнему сезону, когда прохладительные напитки становятся наиболее востребованными. К нынешнему сезону ими подготовлен фирменный напиток – замороженный лимонад (Dunkin Donuts Frozen Lemonade). В день солнцестояния, 21 июня, в ознаменование наступившего лета, кафе Dunkin Donuts в течение первой половины дня предлагали каждому клиенту бесплатно 3,5 унции фирменного прохладительного напитка.

Средства массовой дезинформации США, как по команде, зашли в истерику по поводу детей, которые содержатся на мексиканско-американской границе. Команда на истерику, разумеется, была – в виде очередной методички из ЦК Демократической партии. Но, прежде чем лить слезы по поводу детей, разлученных со своими семьями, давайте зададимся простым вопросом – кто и когда подал в суд на администрацию Трампа по поводу разъединения детей и их родителей? Никто не подал в суд. И ACLU, и SPLC, и все другие борцы за права нелегальных иммигрантов молчат.

Напомню, что в случае двух недавних иммиграционных истерик – по поводу ограничения на въезд в США граждан из нескольких неблагополучных мусульманских стран и по поводу разгрома так называемого «каравана иммигрантов» – на Трампа тут же подали в суд. В первом случае дело даже дошло до Верховного Суда США, в котором Трамп, как и ожидалось, одержал победу.

Разгром же «каравана иммигрантов» происходил достаточно мирно – только 1/10 часть участников каравана добралась до границы с США, а остальные попросту обратились в 9 американских консульств не территории Мексики (из них 7 удобно расположены как раз недалеко от границы с США). Тем не менее демократы явно выражали симпатии именно участникам каравана, то есть потенциальным нарушителям границы, а не американским законом.

Так почему же Трампа и в этот раз не привлекают к суду – теперь уже за разъединение семей? Потому что демократы привлекают его к суду за воссоединение семей.

История вопроса такова. В 1987 году иммиграционные адвокаты подали в суд на федеральное правительство. Рассмотрение этого дела затянулось на 10 лет, пока наконец-то в 1997 году стороны не пришли к приемлемому соглашению (так называемый Договор Флорес). В соответствии с этим

ДЕТИ НА ГРАНИЦЕ

соглашением, несовершеннолетних нелегальных иммигрантов, которые пересекают границу США в одиночку (без родителей) нельзя содержать в заключении более 20 дней. Это соглашение является легальным прецедентом и, тем самым, приравнивается к закону. Этот закон вынуждает федеральные власти в течение 20 дней найти либо родителей, либо каких-либо родственников или опекунов, которым можно было бы передать этих детей. В 2002 году этот легальный прецедент вошел в закон, принятый Конгрессом США, а в 2015 году суд не только подтвердил этот закон, но и расширил его. Судья Долли Ги постановила, что этот закон касается не только детей, нелегально пересекающих американскую границу в одиночку, но и детей, нелегально пересекающих границу вместе с родителями. В 2016 году апелляционный суд оставил это решение в силе. И президент Обама, и президент Трамп были вынуждены исполнять этот закон.

На практике это выглядит так. Если ребенок (в одиночку или с семьей) приходит на пункт американского пограничного контроля и просит политического убежища, то ни его, ни его родителей не арестовывают, а размещают в иммиграционных центрах до рассмотрения дела иммиграционными властями. Это – не тюрьма, а гостиница, и его обитатели не являются заключенными, поэтому никакого разъединения семей в этом случае не происходит.

Дело принимает совсем другой оборот, если ребенок пересекает границу нелегально. Тонкость заключается здесь в том, что первое нелегальное пересечение границы считается в Америке не уголовным преступлением, а административным правонарушением. Таких нарушителей, как правило, в течение нескольких дней выдворяют из страны, так что никакого разъединения семей и в этом случае не происходит.

Но второе и последующие нелегальные пересечения государственной границы США – это федеральное уголовное преступление. В этом случае вступают в силу совершенно другие законы.

Например, если жители США совершили уголовное преступление, то их сажают в тюрьму. А их детей – нет. Происходит разъединение семей. Разумеется, похожие законы существуют во всех странах. Статистика такова – в Америке около 150 тысяч детей живут отдельно от своих родителей, которые совершили преступления и отбывают сроки в тюрьмах. Эти дети живут либо в специальных приютах, либо у родственников или знакомых (а зачастую – и у совсем незнакомых людей, которые добровольно вызвались помочь таким детям).

В случае повторного нелегального перехода границы родители, как правило, сразу идут в тюрьму, а детей у них забирают и передают в специальные (и лицензированные по Договору Флорес) детские приюты. Так происходило во время администрации Обамы (за исключением тех случаев, когда пойманым нелегалом назначали дату суда и отпускали – так называемый метод «поймать и отпустить»), и так происходило при администрации Трампа.

Именно так – происходило. Но более не происходит, потому что Трамп своим президентским Указом запретил разъединение семей на государственной границе. Теперь дети должны будут находиться вместе с родителями. В тюремных условиях. Более 20 дней. Таких детей сейчас – около 2 тысяч.

Разумеется, Указ Трампа о воссоединении семей – явное нарушение иммиграционного законодательства. И, разумеется, на администрацию Трампа сразу же подали в суд. И, разумеется, администрация Трампа этот суд проигрывает.

Но Трамп по поводу неминуемого проигрыша этого дела в суде никак не печалится. Наоборот, он всячески стремится к тому, чтобы проиграть этот суд как можно скорее. Желательно до конца октября этого года. Потому что выборы в Конгресс – в ноябре, а любой иммиграционный скандал – это политическая ошибка демократов.

Похоже, демократы так и не выучили уроки выборов 2016 года. Вместо этого они с каким-то тупым остервенением

продолжают каждодневно доказывать, что они – не партия граждан Америки, а партия нелегальных иммигрантов. Вместе с тем, граждане США предпочитают заботиться, в первую очередь, о гражданах США. Трамп понял это и выиграл выборы 2016 года. Но в 2018 году демократы сами предложили ему сыграть тем же козырем, и Трамп этим козырем с удовольствием воспользуется.

Мы пока не знаем имя того умника из ЦК Демократической партии США, который собрал большое количество душещипательных фотографий из детских миграционных приютов 2014-2015 годов (то есть времен Обамы), и обнародовал их под видом современных. Все органы массовой дезинформации Демократической партии тут же принялись обвинять Трампа в жутких условиях содержания в (Обамовских) детских миграционных приютах. В самом деле, ведь «правильно раскрытая» – по канонам политкорректности – тема обездоленных детей вполне потянет на Пулитцеровскую премию по журналистике.

И когда этот пропагандистский скандал начал уже было затухать (потому что факты, как мы знаем, упрямая вещь), Трамп издал свой Указ о воссоединении семей. Указ, призванный не столько воссоединить семьи нелегалов, сколько удерживать избирателей в постоянном напряжении по поводу демократов, которые ставят интересы нелегальных иммигрантов выше интересов граждан США. В самом деле, кому больше симпатизируют американцы – 150 тысячам американских детей, родители которых преступили закон, или 2 тысячам детей нелегальных иммигрантов-рецидивистов?

Даже если милосердие распределено равномерно на американских и неамериканских детей, то политические предпочтения отнюдь не симметричны. Все американцы знают об этом, но демократы узнают об этом только в ноябре этого года.

Интересно, кого же демократическая партия, которая бездумно раздает выигранные козыри своим политическим противникам, обвинит на этот раз в проигрыше на выборах? Опять русских?

Игорь Гиндлер
GaryGindler.com

Власти США готовятся разместить до 20 тыс. мигрантов на военных базах

«В четверг представитель Пентагона сообщил, что США готовятся приютить до 20 тыс. детей-мигрантов на четырех американских военных базах; это произошло в момент, когда федеральные чиновники пытались выполнить предписание президента Трампа не разделять семьи, схваченные на границе при попытке иммиграции», – пишет The New York Times. «На 20 тыс. коек на базах в Техасе и Арканзасе будут размещены «дети-иностранцы без сопровождения», сказал представитель Пентагона, подполковник Майкл Эндриус, хотя другие федеральные ведомства давали противоречивые объяснения об использовании этих убежищ и о том, кого там поселят», – отмечают журналисты издания. Неясно, будут ли размещать на базах родителей этих детей.

Авторы статьи напоминают: Трамп издал президентский указ, предписывающий не разделять членов семей, которые нелегально проникают в США через мексиканскую границу. «В указе предписывается держать семьи под арестом в одном и том же месте», – говорится в статье.

«Это вообще осуществимо?» – вопрошал сенатор-демократ Чак Шумер о «плане 20 тыс. коек». Борцы за права мигрантов выразили обеспокоенность идеей этих огромных поселений на военных объектах. «Звучат противоречивые указания, – заявила Мишель Бране,

ЧТО ПИШЕТ ФЛАГМАН АМЕРИКАНСКИХ СОЦИАЛИСТОВ

Куда смотрит правительство!? Как это неприлично! (Алиса в Стране Чудес)

директор по делам прав мигрантов и юстиции в Women's Refugee Commission. – Еще один пример того, как нынешняя администрация объявляет о крупных, дерзких политических шагах, не имея никакого плана их воплощения в жизнь». Как бы то ни было, в президентском указе Пентагону поручено предоставить «любые уже существующие объекты для размещения иностранных семей и заботы о них», а также «построить такие объекты, если это необходимо и соответствует закону».

По примерным данным газеты, в данный момент в специальных приютах содержится более 2,3 тыс. детей младше 12 лет, в том числе, много младенцев и детей ясельного возраста. «В среду днем представитель администрации Трампа сказал, что правительство не станет немедленно воссоединять этих

детей с их родителями. Но в среду вечером вышестоящий чиновник опроверг эти слова», – говорится в статье.

Юристы Трампа попросили федеральный суд в Лос-Анджелесе изменить его постановление от 1997 года, дабы разрешить арест семей на неопределенный срок. На данный момент постановление обязывает освобождать детей через 20 дней для передачи родственникам или в лицензированные приюты. «Минюст заявил, что арест целых семей – единственный способ предотвратить разлучение детей-мигрантов с их родителями», – поясняет издание.

«На заседании правительства перед голосованием в Палате представителей по вопросу о пересмотре иммиграционного законодательства Трамп, предпочтя жесткую риторику, попросил законодателей-демократов поддержать закон,

хотя и заявил, что они причиняют «колоссальный вред и разрушения». Он повторил свое ложное утверждение, что демократы принуждают к разделению семей», – пишут журналисты.

«В четверг днем, как и ожидалось, Палата представителей отвергла жесткий законопроект об иммиграции. А лидеры республиканцев отсрочили голосование по второму законопроектору, который обеспечил бы юным нелегальным иммигрантам путь к получению гражданства США, а также практику не разлучать семьи мигрантов на границе», – пишет издание. Тем временем, сообщают авторы, «коалиция из 10 штатов подала судебный иск, который должен гарантировать, что администрация Трампа перестанет разлучать детей с родителями на границе».

Майкл Д. Шир,
Хелен Купер и Кэти Беннер
[The New York Times](http://TheNewYorkTimes.com)

P.S. Вот показательный пример того, как лидеры демпартии и СМИ, поддерживающие демократов (а их около 90% в Америке), пытаются переложить проблему с большой головы на здоровую. Они обвиняют администрацию Трампа в неумении найти ответ на ту самую иммиграционную шараду, которую предыдущая администрация не сумела, а скорее всего, не пожелала решить. Как известно, Хиллари Клинтон собиралась впустить в страну дополнительно сотни тысяч мигрантов без проверки их бэкграунда.

БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ**



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:
-Оплата счетов
-Money order
-Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440
Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

**СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ
WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS**

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,
терапевтический бассейн и многое другое



**Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области
производственной компенсации/workers compensation.**

В старом британском сатирическом телесериале «Да, господин премьер-министр» в серии «Покровитель искусства» говорится: «Я только сказал вам, что банкет по случаю вручения премий лучшим британским актерам транслируется телевидением в прямом эфире, и вас, в качестве почетного гостя, на этом пышном развлекательном мероприятии увидят миллионы зрителей. Таким образом, в представлении зрителей вы будете связаны со всеми этими звездами, которые доставляют удовольствие миллионам людей».

Чемпионат мира по футболу, который проходит в России, не культурное мероприятие, но его эффект, описанный авторами сериала, точно такой же. На весьма продолжительный срок Путин будет в центре самого интересного события, которое по сути своей, крайне позитивно. То же Москва ожидала от зимней Олимпиады в Сочи. И хотя спортсмены и зрители остались довольны, на политическом уровне из-за нападения на Украину и других связанных с этим событий никаких положительных изменений в восприятии России не произошло. Спортивные триумфы российской сборной поблекли через несколько лет, когда разразился громкий допинговый скандал. Россия потратила на Олимпиаду огромные средства, однако ничего из того, что вначале ожидала от проведения Олимпиады, в итоге так и не получила. Но разве это кого-то волнует?

Дома и за рубежом звучало достаточно критики, однако отечественные критики для Путина ничто. Кроме того, вскоре он понял, что за рубежом терпят великодержавное поведение его страны. Когда после катастрофы малайзийского самолета,

ЧЕМПИОНАТ МИРА - 2018

та, Путину пришлось снести публичное унижение на саммите группы G20 в Брисбене и России исключили из Большой восьмерки, он просто заявил, что на самом деле подобные платформы ему не нужны. Путин утверждал, что Запад не решится ввести санкции против России. А когда тот все-таки сделал это, Путин принялся заверять, что санкции не продлятся долго. Когда же выяснилось, что и это не так, Путин заявил, что россиянам придется привыкнуть к жизни под санкциями, поскольку Запад никогда от них не откажется.

По-видимому, противоречия в этих заявлениях большинство россиян не почувствовали, как и экономические проблемы, обрушившиеся на страну. Теперь они привыкли видеть Путина не в Вашингтоне, Лондоне или Берлине, а в Пекине, а вместо сложного диалога с Европейским Союзом и НАТО народу представили «убедительное» доказательство того, что «страна встала с колен», добившись (уже три раза) победы в Сирии.

Таким образом, внутри страны на Путина не оказывалось никакого давления, а внешнее давление не было столь сильным, чтобы привести за короткое время к каким-то существенным изменениям. Ни одну из проблем, которые возникли в период после закрытия Олимпиады в Сочи и до начала чемпионата мира по футболу, Путину решить не удалось, зато ему удалось все их сохранить и преумножить. Маловероятно, что во время самого чемпионата что-то изменится.

Россия пригласила на мундиаль весь мир, и приглашение было принято. Впервые за четыре года Путин получил признание на мировом уровне и с явной удовлетворенностью заявил: «Welcome to Russia!» В то же время все больше

молодых и перспективных россиян покидает страну, которой Путин правит уже 18 лет...

Алексей Широпаев
(публицист, поэт):

По ящику показывают некоторых западных болельщиков, которые восторгаются путинской Россией, пылко утверждая, что всё, ими увиденное, совсем не похоже на картину российской жизни, нарисованную ихними, западными СМИ. Что-то это мне напоминает... А, ну конечно же, брежневскую Олимпиаду-80. Те же сюжеты, те же слова и интонации, та же слепота. Изнанка московских Олимпийских игр – например, внутренние войска в состоянии боевой готовности на случай массовых волнений, зелёные армейские ящики, доверху наполненные резиновыми дубинками и наручниками – вся эта совсем несправедливая, жёсткая полицейщина оставалась для благодушных гостей невидимой. И вот сейчас смотрю российский телек – и будто перенёсся в свою далёкую молодость, в лето 80-го. Да, похоже, после этого футбольного ЧМ в поголовье «полезных идиотов» на Западе опять прибавится...

Александр Уржанов
(журналист):

Мне кажется, что Чемпионат мира – абсолютно ненужная и даже вредная для нас штука. Мне очень нравятся иностранцы на Никольской, но странно тратить полтриллиона рублей, чтобы привлечь их на один месяц, а потом снова стать страной с вечной зимой и медведями на улицах. Мне очень нравятся бесплатные автобусы и билеты на Аэрофлот по 15 рублей, но они не совсем бесплатные, за них заплатили мы с вами. А заработает ФИФА, частная

организация, верхушку которой ловили за руку на дикой коррупции. Бюджет ЧМ в два раза больше годового дефицита Пенсионного фонда, а он в этом году ого-го. Я не люблю такие сравнения, они часто манипулятивны, но поднимать пенсионный возраст одновременно с чемпионатом тоже не я придумал. Я понимаю, как можно повышать пенсионный возраст в странах, где люди, уйдя с работы, неплохо живут 20-25 лет. А не умирают через три года.

Сергей Гуляев (оппозиционный политик, журналист):

Мундиаль, говорите? Ровно в это же время Путин держит в тюрьме по надуманным обвинениям 158 политзаключенных, среди них умирает Олег Сенцов, голодают в знак протеста еще десятки инакомыслящих. К <чертям> такой праздник футбола...

Александра Гармажапова
(журналист):

Некоторые, замечая, не видят связи между Крымом и повышением пенсионного возраста. Дорогие друзья, помимо сугубо экономических последствий (санкции за аннексию украинского полуострова не прошли бесследно, исчезнувший сыр – это лишь вершина айсберга), есть «фактор О – отжатия». А именно: если наше государство может отжать территорию чужого государства, почему вы решили, что оно не может отжать ваши пенсии? Благо технология та же. Как известно, нельзя ждать от человека то, что ему несвойственно. Вы же не выжимаете лимон, чтобы получить томатный сок. Так и с руководством страны. Извините за банальность, но, увы, не все понимают, что 2+2=4.

По материалам СМИ

РОКИРОВКА СМЫСЛОВ

Не знаю как вам, а мне пришлось перечитать недавний отчет Генерального Инспектора Министерства Юстиции США Хоровица не менее трех раз, пока до меня наконец-то дошел смысл происходящего. И, скрепя сердце, мне пришлось признать правоту основного вывода Генерального Инспектора о том, что явные политические предпочтения следователей-клинтонистов не сыграли никакой роли в решении прокуроров-клинтонистов.

Почему? Потому что ФБР, как оказалось, даже и не проводило расследования Хиллари Клинтон. ФБР и не собиралось этого делать. Вместо этого проводилось расследование сервера ее электронной почты.

Ситуация здесь напоминает примерно следующую. На месте преступления найдена важная улика. И все усилия следователей направляются на расследования именно этой и только этой улики – где она была сделана, где она была куплена, как оказалась в руках преступника, и т.д. Все заняты расследованием улики, так что поиск преступника сначала откладывается, а затем и совсем прекращается.

Следователи ФБР, согласно отчету Генерального Инспектора, перевернули горы, расследуя приватный сервер Хиллари Клинтон. Они исследовали не только сам сервер, но и все другие устройства, с которыми этот сервер контактировал и где были найдены электронные письма Хиллари Клинтон. Они исследовали также все сервера, где хранились резервные копии электронных писем. Следователи ФБР работали настолько хорошо, что продолжили расследование и после того, как оно было закрыто – они

за 11 дней до выборов 2016 года с энтузиазмом начали изучать новое устройство – лаптоп Энтони Винера, мужа помощницы Хиллари Клинтон Хумы Абедин.

В процессе всех этих следственных действий, по свидетельству Генерального Инспектора, никаких нарушений выявлено не было. В самом деле, 700 тысяч электронных писем Хиллари Клинтон с 2006 по 2016 год на личном лаптопе Винера, многие из которых – с грифом «секретно», никак не связаны с расследованием сервера. Следователи ФБР и прокуроры Министерства Юстиции не проявили никакой (политической) предвзятости, расследуя эти компьютерные устройства на высоком профессиональном уровне. Они строго следовали всем инструкциям и законам, за исключением самовольной пресс-конференции Директора ФБР Коми 5 июля 2016 года. Но «самовольность» и «нарушение субординации» Директором Коми тоже связаны с именно тем фактом, что расследование Хиллари Клинтон, собственно, и не проводилось.

В документах расследования имя Хиллари Клинтон даже не встречается – она никогда не была ни объектом расследования, ни целью расследования. Кстати, все это расследование вообще не содержит никаких имен каких-либо персон. В самом деле, зачем следователям ФБР какие-то имена? Ведь расследование велось по поводу безымянного компьютерного железа, а не по поводу преступной халатности Хиллари Клинтон при работе с секретными документами. С этой точки зрения злополучная пресс-конференция Коми действительно является нарушением закона – ведь если расследование самой Хиллари Клинтон не велось, то на каком основа-

нии Директор ФБР вдруг выступил со своим заявлением о том, что она ни в чем не виновна?

Так что вывод Генерального Инспектора Хоровица верен. Ни политические предпочтения следственной бригады, которая состояла только из сторонников Хиллари Клинтон, ни тысячи анти-трамповских SMS пары Строк-Пэйдж, ни анти-трамповские тексты другой пары клинтонистов – Клайнсмит-Мойер – никак не повлияли на скрупулезное расследование сервера.

О том, что приватный сервер Хиллари Клинтон не содержал серьезной защиты от взлома, и информация о многочисленных документах на этом сервере с различным уровнем секретности – от «конфиденциальных» до «совершенно секретных» – в докладе Генерального Инспектора упоминается, но как-то вскользь. Также вскользь упоминается и о том, что не только Хиллари Клинтон, но и Директор ФБР Коми, и глава расследования агент Питер Строк, и даже президент Обама использовали приватные адреса электронной почты. Также вскользь упоминается и о многочисленных взятках агентам ФБР. Но сколько раз уже можно повторять: ни один смертный (и тем более некоронованная королева) не являлся объектом этого расследования.

Сервер – вот что было объектом расследования ФБР. И прокуроры Министерства Юстиции сделали единственно правильный вывод – «ни один благоумный прокурор» привлекать сервер к суду не будет. Таков однозначный вывод на юридическом фронте.

А вот на политическом фронте ситуация для сторонников Хиллари Клинтон складывается весьма неудачно. Вместо

того, чтобы окончательно «закрыть дело Хиллари», отчет Генерального Инспектора только подлил масла в огонь. Напомним, что расследование Генерального Инспектора проводилось по просьбе демократов, проигравших выборы 2016 года. Но информация в докладе Инспектора не только доказывает, что увольнение Директора Коми Трампом имеет под собой все основания. Отчет Генерального Инспектора также наглядно демонстрирует, что под руководством Обамы коррупция и наглость ФБР достигли таких масштабов, что налогоплательщики более не желают этого терпеть.

Консолидация про-трамповской коалиции и рост популярности Трампа в немалой степени основаны на реакции американцев на ловко проделанный фокус с рокировкой объекта расследования, который совершили демократы.

Рокировка смыслов является одной из самых популярных методов вашингтонского болота. Например, под видом расследования «русского дела» был назначен специальный прокурор Мюллер, хотя в действительности он расследует обстоятельства увольнения Трампом своего друга Коми (то есть «противодействие правосудию»), но и это еще не все. Настоящей целью расследования Мюллера является вовсе не дело Коми, а прикрытие нарушений закона более высокопоставленными фигурами – Хиллари Клинтон и Бараком Обамой.

Возможно, фиаско «дела Хиллари», которого на самом деле не было, является последним трюком теневого правительства Обамы. Второй раз рокировку смыслов им вряд ли удастся прокрутить.

Игорь Гиндлер
GaryGindler.com

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

В ОФИСЕ:

1. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences
2. Оформление формы I-693 (U.S. Citizenship, Immigration Services)
3. Лечение последствий автомобильных аварий и производственных травм .



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики в клиниках Москвы, Нью-Йорка и Филадельфии

ТРАДИЦИОННОЕ И АЛЬТЕРНАТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:

сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ:

заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ:

диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ:

индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

Принимаем Medicare, Medicaid и основные виды страховок.

При необходимости предоставляем транспорт.

842 RED LION RD., UNIT 7
PHILADELPHIA, PA 19115

Прием только по предварительной записи по телефону:

215-677-6616

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план».

Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

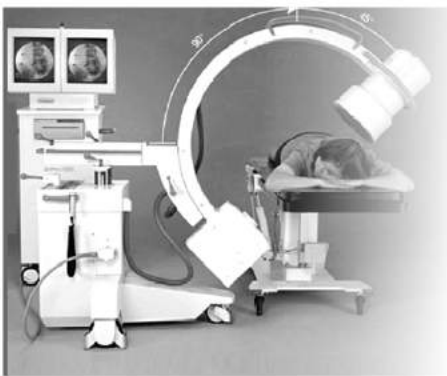
ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и противовоспалительных уколов под контролем рентгена C-ARM и ультразвуковой аппаратуры.

NEW!

Новейшие методы лечения болей в шее, спине, коленях и других суставах

В 85% случаев боли полностью проходят или существенно снижаются

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступать.

Илья Рейзин
(Директор Школы Philly Dance Sport Academy)

Мой врач и племянник д-р Магиденко направил меня к доктору Зоншайну с болями в спине, плечах и бедре. Я бесконечно благодарен доктору Зоншайну за его помощь.

Лев Вуль

Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либа я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли, и в свои 77 лет я опять играю в теннис.

Моя дочь, доктор Инесса Биниауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей. Огромное ему спасибо!

Лия Биниауришвили

Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101



В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

На тему прыщей я писал довольно много. Сегодня ознакомьтесь с рекомендациями популярного женского журнала «Women's Health». В общем, советы дельные. Только лучше бы сходить к специалисту, чтобы распознать точно, что у вас за прыщи вскочили. Главное ведь в медицине – не навредить, об этом знают все врачи.

Заметила на лице покраснение или белый гнойничок и уже собираешься выдавить негодяя? Стой! Избавляться от прыща в домашних условиях нужно правильно: есть масса способов. И поможет нам разобраться Елена Елисеева, Эксперт Лабораторий Vichy.

Прыщ красный, но не болит

Отправляйся в ванную и скрабируй лицо. Перед тобой комедоны. В их появлении виноваты неотшелушенные клетки эпидермиса. На коже масса невидимых волосков и при каждом своя салынная железа, продуцирующая себум. Старые клетки закупоривают устье фолликула, сало копится и окисляется на поверхности – так образуются «черные точки». Внутри них рай для бактерий акне: никакого воздуха, и есть чем питаться. Вот те и начинают размножаться, провоцируя воспаление. А через день ты уже ходишь с настоящим прыщом.

Прыщ красный и болит

Ты имеешь дело с внутрикожным воспалением. Его серьезное содержимое давит на нервные окончания – потому тебе и

О ПРЫЩАХ



больно. Если повезет, прыщик сам рассосется, но обычно он «созревает». Как же от него избавиться?

Если есть время. Вооружись косметическим средством с отшелушивающим веществом (кератолитиком) в составе – например, ЛНА, гликолевой или салициловой кислотой. Продукт на раз-два сметет с проблемного места отмершие клетки. Хорошо, если в формуле уходовой косметики числится еще и антибактериальный компонент – как вариант, масло чайного дерева или пироктон оламин. Кератолитик живо проведет его к очагу воспаления, а там уж антисептик заработает как надо.

Если тебе, чтобы избавиться от прыщика, советуют использовать средство на

основе ихтиола или антибиотик, вроде левомеколевой мази, знай – такие штуки заставляют негодяя окончательно воспалиться и дозреть, чтобы быстрее вышел гной. Но дерматологи не одобряют лишнее воспаление в организме.

Если времени нет. Отложи лечение до лучших времен и бросай все силы на маскировку недостатка. Как видишь, прыщик, хоть и красный, зато пока не слишком заметен. Смело используй тональник, только проверь, чтобы в нем не было светоотражающих частиц, иначе только подчеркнешь недостаток.

Можешь убить сразу двух зайцев, если отыщешь в косметическом магазине корректор с кислотой в формуле. Возьмешь-ся давить прыщик – бактерии отправятся

прямоком в кровеносный или лимфатический сосуд. А это уже грозит всякими ужасами: воспаление мозга или его оболочек – страшилка из ряда правдивых.

Прыщ белый

Ты на финишной прямой – прыщ превратился в гнойничок. В кабинете профессионала тебе бы прокололи верхнюю пленку стерильной иглой (разумеется, без вреда для кожи) и выдавили бы всю гадость. Сама не рискуй, чтобы избавиться от прыща, ложись на подсушивающее средство с цинком, спиртом или серой. Перед выходом в свет используй тональный крем (твердые стики и карандаши наверняка повредят кожу).

Не стерпела и сама выдавила негодяя? Сразу не маскируй место боя – дай подсохнуть несколько часов. Декоративка может попасть внутрь и спровоцировать повторное воспаление. Тем более, макияж все равно потечет – из ранки выделяется серозная жидкость.

Прыщи на теле

Живут по тем же законам, что и прыщи на лице. Есть проблема? Перейди на гель для душа с кислотами, энзимами или триклозаном в составе. Такой очищает глубоко – что нам и нужно. Скраб используй два раза в неделю. После него протирай плечи и спину тоником для лица с успокаивающими компонентами, например экстрактом календулы или ромашки. А вот маскировать прыщи на теле – гиблое дело. Одежда будет втирать тональник в кожу, что только усугубит ситуацию.

<http://www.whrussia.ru>

P.S. Я только добавлю от себя по последнему пункту, что прыщи на теле, а, особенно, сыпь лучше бы исследовать у доктора. Мало ли...

Доктор Владимир Ячменников

Здоровье

Ликопин

Противостоят радиации, ультрафиолетовому облучению, кислородным радикалам, отодвинуть приближение сердечно-сосудистых и онкологических заболеваний, снизить темп старения и риск заболеть раком нам помогает такое вещество, как ликопин. Оно – из класса каротиноидов, но в 2–3 раза активнее, чем, допустим, бета-каротин, содержащийся в моркови и во многих продуктах. Ценнейший же ликопин мы найдем только в красных помидорах и больше нигде. Но если мы будем каждый день съедать даже по тазу салата из помидоров, инфаркт и рак отнюдь не отдалятся: кишечник способен усваивать ликопин только растворенный в растительном масле, причем предварительно хорошо разогретом. Выходит, жареный помидор несравненно полезнее сырого – он дарит нам 100 % содержаще-

гося в нем ликопина. Вот откуда известный рецепт – яичница с помидорами.

Впрочем, даже не зная кулинарной биохимии, я почему-то всегда бросаю на глазунью сверху кружочки помидоров. Но, оказывается, делать надо не так, а ровно наоборот: сначала поджарить на растительном масле разрезанный на диски или мелко порезанный помидор, а потом залить его яйцами. Только в этом случае ликопин будет качественно выделен из помидора.

Любителей томатного сока тоже придется разочаровать: приготовленный без нагрева, этот сок обогащает нас разве что витамином С, но целебного ликопина-геропротектора он нам отнюдь не дает. Зато им богата томатная паста, которую готовят с обязательным нагревом. Самая лучшая – та, что приготовлена из зрелых томатов, выращенных под знойным южным солнцем. В своем составе паста не содержит никаких компонентов, кроме обычной соли. К мясным блюдам, картошке, макаронам, пицце вместо вкусного многоком-

понентного кетчупа стоит добавлять полезную томатную пасту.

Специальная группа всемирного противоракового союза обследовала большие когорты людей в средиземноморских странах. Она пришла к заключению: мужчины здесь болеют раком предстательной железы значительно реже – возможно, именно из-за того, что едят спагетти и пиццу, популярные в этих краях, с томатной пастой. Этот вывод проверили на мышах и крысах, у которых была предрасположенность к опухолевым патологиям. Животным добавляли в пищу томатную пасту, благодаря чему у многих из них опухоли не развились.

Профилактический эффект томатной пасты еще ощутимей, если прожарить ее на растительном масле. Жарить следует до того момента, пока масло не покраснеет. При этом общая масса продукта уменьшается примерно вдвое: вода выпаривается, а красное помидорное масло занимает ее место. Кстати, именно так поступают, готовя украинский борщ. Жареные помидоры добавляют в свои национальные блюда греки и испанцы. Значит, люди издавна интуитивно чувствовали, как правильно извлекать ценнейшее вещество, наверняка даже не догадываясь о его существовании.

Помидорное масло – прекрасное и доступное средство для профилактики сердечно-сосудистых и онкологических заболеваний.

Печеный лук

Печеный лук намного полезнее свежего. Он имеет сильное антибактериальное действие, заживляет раны, нормализует кровяное давление и уровень сахара в крови! К тому же он не имеет резкого запаха и приятен на вкус. Стоит попробовать, и вы всегда будете запекать лук для себя и своих близких. Печеный лук помо-

жет справиться с язвами и долго незаживающими ранами! Нужно запечь луковицу прямо в кожуре и прикладывать к больным местам, пока не наступит улучшение.

Следует использовать печеный лук при лечении фурункулов. Теплый луковый компресс нужно держать на проблемном месте 20 минут в день. Очень скоро фурункул исчезнет! Благодаря запеченному в духовке луку можно вылечить даже геморрой! Компрессы из лука обладают дезинфицирующими свойствами и помогают кожным тканям быстро регенерировать.

Печеный лук необходим почаще употреблять в пищу всем, у кого наблюдаются проблемы со свертываемостью крови. После инфаркта или инсульта такой лук рекомендуется есть ежедневно! Очень важно вводить приготовленный таким способом лук в свое меню людям, страдающим сахарным диабетом или имеющим предрасположенность к скачкам сахара в крови. Можно есть лук в дополнение к основным блюдам, а можно провести полноценный курс лечения луком или есть его натощак каждое утро. Эффект заметен уже через неделю, а всё благодаря чудесному составу этого овоща: сера и железо в печеном луке помогают нормализовать уровень глюкозы в крови и поддерживать исправную работу поджелудочной железы и печени.

При употреблении запеченного лука улучшается состояние больных гипертонией и атеросклерозом. Лук помогает сосудам очиститься, избавляет от атеросклеротических бляшек, препятствует резким скачкам кровяного давления. После запекания в духовке из лука всего лишь исчезают эфирные масла, которые придают свежему луку специфический вкус и запах. Но польза остается... Выберите луковицы среднего размера для приготовления целебного печеного лука – они содержат наибольшее количество ценных микроэлементов!

Страна советов





ARGO

Home Health Care

Tel. 215-396-8778

Fax 215-396-8878

www.argohomecare.com

ЦЕНТРАЛЬНОЕ РУССКОГОВОРЯЩЕЕ АГЕНТСТВО ПО УХОДУ НА ДОМУ

24/7

ARGO Home Health Care обеспечит уход и позаботится о ваших родных, близких и родственниках

- Сертифицированные специалисты по уходу за ранами
- Реабилитация после тяжелых заболеваний
- Диабет, гипертония, урология, онкология, сердечно-сосудистые и другие заболевания
- Лечение ран, любые перевязки
- Контроль за приёмом медикаментов
- Покупка, доставка продуктов и лекарств

Высококвалифицированный персонал с большим опытом работы специализируется по уходу за тяжелобольными, выписанными из госпиталя



ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

◆ Home Health Aids (HHA) до **\$14 в час**

Full/Part time

◆ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час.

Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

215-396-8778



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY

www.CompleteOBGYN.com

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-322-3022

Мы говорим по-русски и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.



ЛЮМПЕНИЗАЦИЯ АМЕРИКИ

Деграция культуры – предвестник краха общества

На первом показе прославленного кинофильма «Унесенные ветром» в 1939 году произошел громкий скандал: один из героев (Ретт Батлер), разгневавшись на героиню (Скарлетт О'Хара), бросает ей в лицо по тем временам немыслимо кощунственную фразу: «I don't give a damn» – редкий по дерзости вызов нормам общественной нравственности, эквивалентный тому, чтобы сказать «Пошла ты к черту!». Негодованию общества не было предела.

То была первая разведка боем, предназначенная прощупать, насколько цепко держится общество за свои моральные ценности. Оказалось, что достаточно цепко. Да даже еще в начале 60-х годов любое сквернословие, включая богохульство, было по-прежнему абсолютно неприемлемо в общественном дискурсе, а среди культурных людей – и в частных разговорах. Употребление непечатных слов и выражений считалось дурным тоном, верхом вульгарности.

Прошло всего несколько десятилетий, и все изменилось. Одним из самых поразительных явлений последнего полувека стало моральное, духовное и культурное оскудение американской жизни. Ныне поношение всех прежде незыблемых норм нравственности, публичный секс и густой мат составляют ее привычный фон. Популярными кинофильмы состоят из непрерывной череды кровавых и порнографических эпизодов, кое-как связанных невразумительным диалогом и убогим сюжетом. Матерщина обильно уснащает страницы популярных книг и журналов, бурными потоками льется с экранов кинотеатров и телевизоров. Матом насыщены тексты популярных песен и пьес, матом публично изъясняются гламурные знаменитости обоего пола, мат все чаще проскальзывает в телевизионных новостных репортажах. А уж про приватное общение и говорить не приходится. Чтобы слыть своим в просвещенных кругах и непринужденно поддерживать светскую беседу, ныне вполне можно обойтись всего двумя словами: fuck и shit с их производными.

На знаменитые диспуты Линкольна и Дугласа в 1858 году съезжались зрители за десятки верст. Если бы по щучьему велению перенести в ту эпоху современную интеллигенцию, готов поручиться, что сегодняшние интеллектуалы – в отличие от зрителей тех лет, в подавляющем большинстве простых фермеров – просто не смогли бы следить за этими состязаниями в ораторском искусстве, настолько недоступно сложными были бы для них синтаксис и лексика тогдашнего языка.

Вторжение вульгарщины самого низкого пошиба в словарь даже культурных (вернее будет сказать – образованных) слоев не проходит бесследно. Язык, на котором общается интеллигенция, заметно беднеет, растет количество грамматических и фонетических ошибок, речь становится все более и более скудной и невыразительной. Оно и понятно: зачем пыхтеть и напрягаться, придумывая элегантные обороты, когда можно одним-двумя крепкими словами выразить все оттенки эмоций. Но, как верно подметил

еще Джордж Оруэлл, язык – зеркало мыслительного аппарата; чем более убога и бледна речь, тем отчетливее обнищание мысли.

Подстать языку и массовая культура. В этой сфере исторически существовала неизменная тенденция: культура создавалась в верхах общества и по каплям просачивалась вниз, в упрощенном виде усваиваясь низами. Так поддерживался культурный потенциал общества, так шла подпитка цивилизации. Разбогатевшее фламандское купечество переняло у аристократии привычку украшать свои жилища портретами его обитателей, натюрмортами и ландшафтами. Спрос на живопись, как водится, породил предложение. Подсчитано, что на протяжении XVII столетия фламандские художники создали полтора миллиона произведений, причем высочайшего качества. У «буржуев» – представьте себе! – оказался превосходный вкус, халтуру они не принимали.

Бах, Телеман и другие классики немецкого барокко писали свои композиции в значительной части по заказам опять-таки буржуазии, главным образом всевозможных гильдий. Моцарт сочинял для двора оперы на итальянском языке, а для простонародья – на немецком. Придворные слушали «Дон Жуана» и «Свадьбу Фигаро», а простой люд наслаждался «Похищением из сералия» и «Волшебной флейтой». Об Италии вообще говорить не приходится – галерка разбиралась в музыке не хуже партера и была не менее взыскательна.

Но сейчас вектор культуры поменялся на 180 градусов. Жалкие остатки классической культуры выхолостили себя, ударившись в самоубийственный эпатаж и высокомерную самоизоляцию: главное – ни в коем случае не потакать «низменным» вкусам простонародья, не опускаться до его уровня. В результате «высокая» культура в значительной части выродилась в пародию на самое себя. Что же касается массовой культуры, то она просто превратилась в эхо культуры гетто, ее подпитка идет снизу вверх, из клоаки – в салоны.

Интеллигенция и знать старательно подражают культурным образцам, создаваемым на дне общества. Молодежь из благополучных белых семей боготворит «рэп», в упоении внимающая страшным черным громилам, которые, угрожающе жестикулируя и поминутно хватая себя за промежность (дескать, мужская сила распирает, мочи нет!), хрипят о крови и насилии, воспевая брутальный секс, призывая бить смертным боем возмнивших о себе «шалав» и «давить ментов».

Моду ныне диктует андеркласс. Женщины одеваются по панельным канонам, соревнуясь в том, кто будет выглядеть еще более экстравагантно, кто оголится еще более вызывающе. Татуировки и пирсинги стали нормой для обоих полов. Целые джинсы, не испещренные дырами и порезами, воспринимаются как проявление мещанства. Вкусы гетто, позаимствованные прямо из тюремного быта, решительно вторгаются в сферу высокой моды.

Столь же разительная перемена произошла и в нравах. Было время, когда общество придерживалось определенного строгого кодекса поведения

и незыблемого понятия чести. Истинного джентльмена отличали такие качества, как храбрость, верность и честность, готовность отвечать за свои слова и не отнекиваться от своей вины. Нельзя было обидеть женщину, бить лежачего и публично плакаться на судьбу. Слово джентльмена было крепче письменного контракта. Когда тонул «Титаник», мужчины уступали свои места в спасательных шлюпках женщинам и детям и, с улыбкой попрощавшись навсегда с близкими, спокойно усаживались на палубе в ожидании гибели. Чувство собственного достоинства и незыблемые понятия чести превозмогли страх смерти.

Сидеть на шее общества считалось постыдным. Даже в годы Великого кризиса 30-х годов отчаявшиеся люди лишь с превеликим стыдом принимали общественные подаяния и стремились при первой возможности сойти с пособий. Внебрачное материнство было почти неизвестно, мать-одиночка была объектом общественного презрения. Осуждая отдельных беспутных женщин, общество успешно защищало свои устои.

Но шло время, и старый кодекс, служивший главной скрепой нравственности, рухнул. Моральный вакуум заполнился новыми правилами, общество переняло нравы андеркласса: хватай что можешь; все, что плохо лежит, – плохо лежит; изыскивай способы вырваться у государства побольше льгот; бей лежачего, топчи слабых, лги, обманывай; победителей не судят... Нравы социальных низов ныне восприняты обществом как набор образцов для подражания.

Все это – тривиальные, общеизвестные факты. Но чем они объясняются? Почему так произошло? Ответ много лет назад предложил знаменитый английский историк Арнольд Тойнби. Одна из глав его 12-томногоopus magnum «Постижение истории» называется «Раскол в душе». В этом разделе, посвященном кризису цивилизации, описывается процесс, который Тойнби назвал «пролетаризацией доминантного меньшинства». Это главный симптом распада общества, при котором «доминантное меньшинство», как Тойнби называет элиту общества, утрачивает веру в свое предназначение и начинает подражать деклассированному «дну».

По Тойнби, в стадии роста цивилизацию ведет вперед созидательное меньшинство, уверенное в себе, воодушевляемое сознанием своей добродетельности и идеалом общественного служения. Пассивное большинство следует в кильватере элиты, механически и поверхностно имитируя образцы поведения и вкусов, предлагаемые лидерами. Но когда цивилизация вступает в фазу распада, созидательное меньшинство вырождается, впадает в депрессию, теряет уверенность в себе и перестает позиционировать себя в качестве модели для широких масс. Элита утрачивает былой идеализм, погружается в цинизм, перестает верить в свою цивилизующую миссию и слагает с себя груз ответственности за судьбу общества. Одновременно она капитулирует перед силами бескуль-

турья и вульгаризации нравов, искусства и языка, подражая порождающим их низам общества – «пролетариату». Этот процесс Тойнби называет «пролетаризацией», хотя, на мой взгляд, точнее было бы называть его «люмпенизацией».

Понятие «пролетариат» в классическом марксистском понимании относится к рабочей бедноте, которая, тяжело работая и подвергаясь нещадной эксплуатации, едва сводит концы с концами. Люмпенам же понятие труда незнакомо и чуждо. Если говорить об эксплуатации, то именно люмпены выступают в роли эксплуататоров общества, паразитируя на нем. Это в полном смысле «дно», торжествующее победу на стадии распада цивилизации.

Люмпенами восторгаются, им подражают, они диктуют обществу новые ценности, они чувствуют себя хозяевами жизни. Свято место пусто не бывает: вакуум, создавшийся при разрушении обветшавшего культурного кодекса элиты, быстро заполнил извечный кодекс люмпен-культуры. Во всякой революции инициативу всегда захватывает меньшинство, обычно незначительное, которое навязывает инертной массе свои цели и ведет ее за собой. Так и в нынешней деграции западной культуры проводниками выступает крохотное, но активное меньшинство населения, динамичное, уверенное в себе и в отсутствие отпора задающее тон. Авангард объявил себя гегемоном, и общество без сопротивления покорилось новым господам.

Британский историк не зря назвал описываемое им явление «расколом в душе». Деграция общества, гниение цивилизации – отнюдь не монолитный процесс. Тойнби указывает, что верным признаком разваливающейся цивилизации является раскол в культуре. В то время как основная часть господствующего класса начинает перенимать люмпен-культуру, немногочисленные остатки элиты, «осколки разбитого вдребезги» (по выражению Аркадия Аверченко) мечутся, лихорадочно пытаясь нащупать твердую почву под ногами. Одни из них ударяются в утопизм, другие в религиозные поиски и аскетизм (отсюда повальное увлечение буддизмом и кришнаизмом среди интеллигенции), третьи цепляются за рудименты старой культуры, затыкая уши, чтобы не слышать звериного рева люмпен-толпы.

Но все напрасно. Начертанные на стене огненные слова «Мене, мене, теке, фарес» неумолимо предвещают скорый конец. Попытки если не отбить, то хотя бы сдержать натиск противника – это лишь арьергардные бои разгромленной и отступающей армии. Они не в состоянии переломить ход войны. Люмпены одержали решительную победу и навязали свой культурный кодекс обществу. Перед лицом реальности былым властителям дум не осталось ничего другого, кроме как приспособиться к новому режиму, который они же взрастили и выпестовали. Им только и остается, что следовать мудрости слабых: если не можешь победить, присоединяйся к победителям.

Виктор Вольский
(1938-2015)

GRAND REOPENING



BOUTIQUE PRESCHOOL
& CHILDCARE CENTER

www.rightstepseducation.com

215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



Всё то, о чём мы мечтали, **СЕГОДНЯ** реально для наших детей только в **"Right Steps"**

Оборудованы по последнему слову техники



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102

INSURANCE Exchange

Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд

215.764.3200

www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН? ИМЕЕТ ЛИ ВАШ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛИС НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ? ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

65 и старше?

SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE \$0 premium plans available



ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

ОВАМА CARE закон все еще в силе!

Все должны иметь медицинский полис или уплатить штраф.

Мед. страхование на 2018 год еще возможно при особых обстоятельствах.

Не упустите шанс получить страховку!

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекуна (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Я, адвокат Леонид Микитянский, специализируюсь в области пенсионного и наследственного планирования и защиты имущества. Многие клиенты приходят ко мне с вопросами о том, как защитить имущество, дом и деньги, которые они зарабатывали на протяжении многих лет, или как передать их своим детям.



Что такое завещание?

Завещание (Will) – это документ для распределения имущества, которое переходит вашим наследникам. В завещании вы можете подробно указать, какую долю наследства должен получить каждый наследник.

До того, как наследники смогут получить наследство, завещание должно быть принято в суде (процесс называется probate), а это занимает минимум 9-12 месяцев. Пока кредиторы выдвигают свои иски и процесс не закончен, имущество не может быть передано. Нередко наследники тратят больше денег на процесс probate (адвокаты и судебные издержки), чем стоило бы оформить правильный траст, который помог бы избежать затрат и времени на probate и быстро и безболезненно передать наследство.

Также завещание очень легко опротестовать в суде, например, когда некоторые родственники считают, что им тоже полагается часть наследства. Поэтому завещание может повлечь за собой долгую и дорогостоящую судебную тяжбу.

Вот несколько примеров из моей судебной практики, когда наследство было оставлено через завещание:

В ЧЁМ РАЗНИЦА МЕЖДУ ЗАВЕЩАНИЕМ И ТРАСТОМ?

● Брат и сестра, оба обеспеченные люди, судились несколько лет за небольшое наследство отца, из-за того, что большая часть была завещана сыну, который заболел об отце в пожилом возрасте.

● Родители оставили свой дом и деньги сыну через завещание. При разводе жена сына получила половину наследства, которую родители оставили ему. Если бы имущество было правильно оформлено через Trust (траст), тогда все имущество осталось бы сыну. Половина имущества, переданного по завещанию вашему ребёнку или внуку – это, практически, подарок их супругу или супруге. Если наследство сразу не становится толчком к разводу, что бывает, то половина наследства теряется, если супруги разводятся позже.

● Пожилой человек оформил завещание и думал, что обеспечил передачу наследства детям, но у него случился инсульт и срочно понадобился Медикейд для покрытия госпиталю и дома престарелых. Большая часть его имущества пропала. Долгосрочное медицинское обслуживание (long-term care) может понизить наследство из-за болезни Паркинсона или Альцгеймера.

● Пожилой человек оформил завещание, чтобы обеспечить женщину, с которой он прожил много лет, но не был женат. Незадолго до его смерти его сын заставил его подпи-

сать новое завещание в больнице, и эта женщина ничего не получила.

Что такое траст?

Вместе с завещаниями часто используются “трасты” (trusts). Трасты аналогичны корпорациям для защиты и передачи недвижимости и имущества, которые помогают сохранить имущество в семье, защитить собственность от кредиторов и разводов, получить налоговые послабления и застраховать имущество от непредвиденных ситуаций. В то же время, вы можете оставить за собой полный контроль над имуществом в трасте. Есть много видов трастов и, в зависимости от ваших целей, я могу помочь вам защитить ваше имущество и запланировать его передачу по наследству.

Траст поможет вам сохранить имущество в вашей семье, если что-то случается с родными людьми. Например, без траста супруга вашего сына, в случае его смерти, может присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество, или отобрать половину наследства, и даже больше, при разводе. Если вы оформили правильный траст, то наследство будет оставаться в семье и переходить вашим внукам и правнукам. В этом случае никто не сможет присвоить ваше семейное имущество.

А что будет если вы женились во второй раз на женщине с детьми и у вас есть дети от первого брака? При вступлении в повторный брак нужно пересмотреть все виды имущественного планирования, приобретенное до второ-

го брака и детей, о которых должны позаботиться. Наверняка вы хотите, чтобы ваши родные дети были максимально защищены после вашей смерти. Если вы не обеспечите передачу наследства своим детям и внукам, они потеряют имущество, которое должно принадлежать им по праву. Даже приобретенное до второго брака имущество достанется вашим новым супругам или их детям, которые вообще не имеют никакого отношения к вам и вашим детям. Есть специальный траст, который позволяет финансовое обеспечение ваших супругов во время их жизни, но гарантирует, что только ваши дети получат наследство.

Ни один человек не в силах предугадать, что с ним произойдет завтра, но с хорошим планированием вы можете быть уверены в завтрашнем дне. Поэтому не затягивайте с планированием и оформлением документов на наследство. Мы поможем вам составить и оформить правильный план, который избавит вас от головной боли, а вашу семью и ваших близких от неизвестности, проблем и ненужных издержек.

Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону: (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу:
275 East Street Road, Suite 4,
Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 42 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,

чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ!

215-953-7700



ACCOUNTING™
PRO NOW

www.accountingpronow.com

221 West Street Road ♦ Suite A4 ♦ Feasterville, PA 19053

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS & ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

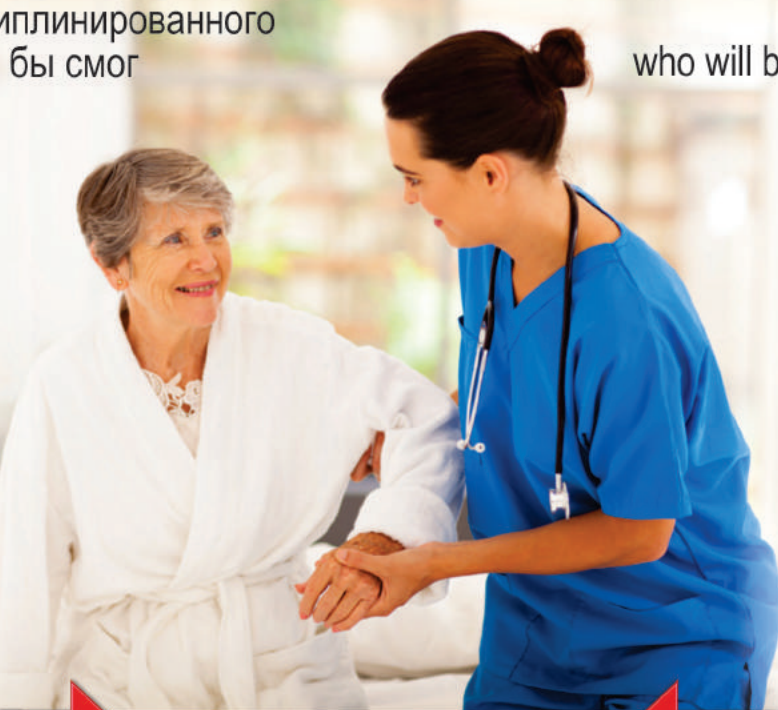
Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ с/на ЛЮБЫЕ ЯЗЫКИ



Лариса

Родные языки русский и украинский. Свободно владеет английским языком, является официальным сертифицированным переводчиком.

Имеет степень бакалавра и магистра американских университетов в области международного бизнеса.

Ее высокий профессиональный уровень и исключительное отношение к клиентам - обеспечили стабильный рост компании в течение последнего десятилетия



Shell Enterprises
1818 Pot Spring Road, Suite 18
Timonium, Maryland 21093
(410) 394-8000

www.translations-24-7.com

Larysa Shell
(410) 882-8721
(443) 901-0206

Shell Enterprises
1010 Rockville Pike, Suite 209
Rockville, Maryland 20853
(301) 579-5000

info@translations-24-7.com

● **Переводы для Посольства Российской Федерации, а также переводы для посольств других стран**
(выполняются единственным в Мэриленде сертифицированным посольством РФ переводчиком)

● **Проводим классы:**
- 3 часа Safe & Sober ("алкогольная" лекция), необходимая для получения водительских прав в Мэриленде
- DIP (Driver Improvement Program)

● **Оформление ITIN (налоговых номеров)**
без отправки паспорта в налоговую службу

● **НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ (штат Мэриленд):**

Всевозможные доверенности (продажи, покупки, передоверения, пенсии), справки, справки "о нахождении в живых".

Доверенности и справки выдаются с АПОСТИЛЯМИ и переводом и полностью готовы для предоставления в любые страны.

Вы можете отправить нам свои документы по почте, в электронном виде или предоставить лично.
Сертифицированные и заверенные переводы Вы можете забрать у нас в офисе или мы можем отправить Вам по почте (с доставкой на следующий день).

Удобно, качественно, профессионально!



ARGO

Home Health Care

Tel. 215-396-8778
Fax 215-396-8878
www.argohomecare.com

С нами вы заработаете больше!!!

Full/Part time

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- Home Health Aids (ННА) **до \$14 в час**
- Помощники по уходу за пожилыми.
Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.
Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.
- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

215-396-8778

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!



MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation
Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Внимание! Конкурс!

Отвечайте на вопросы клуба "Что? Где? Когда?" - Филадельфия и участвуйте в розыгрыше приза. Ответившие на большее число вопросов, получат возможность бесплатно поучаствовать* в осенней игре клуба "Что? Где? Когда?" в команде читателей газеты «Реклама и Жизнь». Лучший участник получит памятную Сову. Ответы присылайте на наш сайт chtogdekogda.org, раздел "Обратная связь". В теме укажите - "конкурс Реклама и Жизнь".

Выдающийся русский электротехник П.Н. Яблочков предложил для нитей лампочек накаливания использовать каолин. Этот материал был очень тугоплавкий. В дальнейшем идею Яблочкова в своих первых лампах использовал В. Нернст. У этих ламп была особенность: для начала работы нити накаливания необходимо было использовать некий предмет, который впервые в 1831 г. изобрел француз Ш. Сория. Назовите этот предмет?

* в розыгрыше призов не могут участвовать действующие игроки клуба.



ИМА СУМАК – УДИВИТЕЛЬНАЯ И НЕПОВТОРИМАЯ



ливой перуанской девочки, стали поклонниками Имы Сумак.

После ошеломительного успеха выступления Имы в концертном зале Hollywood Bowl, она стала звездой мировой величины, вокальным феноменом, и ее жизнь превратилась в непрерывные гастроли по всему свету, записи пластинок, съемки в фильмах. Множество фан-клубов провозгласило голос Имы Восьмым Чудом Света. Но не все было так гладко в карьере певицы. Помимо роскошного голоса, Има Сумак обладала еще и скандальным характером, и часто записи, выступления и контракты срывались из-за того, что ей не хотелось следовать указаниям менеджеров.



В 1957 году 35-летняя Има с большим скандалом развелась с мужем, но через год они снова поженились, а в 1965 еще раз развелись. У Имы был один ребенок, сын Чарльз.

В начале 60-х годов Има с мужем в тщетной попытке обвести вокруг паль-

ца налоговую службу США отправились в мировое турне, которое длилось 5 лет. Полгода они провели в Советском Союзе, где к перуанской звезде относились восторженней, чем к королеве, по личному приказу Никиты Сергеевича Хрущева. Но потом гастроли неожиданно оборвались, а творчество певицы оказалось в СССР под строжайшим запретом. Ходили слухи о ссоре Сумак с КГБ, однако говорят, что на самом деле причиной для скоропалительного отъезда певицы послужили тараканы в ее гостиничном номере. Има закатила бешеный скандал, Хрущев, узнав об инциденте, разобиделся, а советские слушатели лишились возможности наслаждаться уникальным вокалом.

В 70-е годы интерес к творчеству Имы резко упал. Она выпустила альбом в жанре рок-музыки, который не пользовался спросом, и Сумак вернулась на родину, где много лет жила в уединении, изредка показываясь на публике для участия в важных мероприятиях. Во второй половине 90-х Има возобновила выступления, и голос пожилой примадонны все еще оставался способен зачаровать публику.

6 мая 2006 года в Лиме прошла церемония награждения Имы Сумак Орденом Солнца, высшей государственной гражданской наградой Перу, которую вручал лично президент Перу Алехандро Толедо, и медалью Хорхе Басадре, присуждаемой Главным национальным университетом Сан-Маркоса.

Има Сумак, страдавшая от рака, умерла 1 ноября 2008 года, в доме престарелых в Лос-Анджелесе, в возрасте 86 лет. Еще в конце 80-х ей предложили исследовать голос с помощью компьютерного анализа, но Има отказалась стать объектом исследования. Все, что осталось слушателям – это ее песни.

Елена Мурзина

Знаменитости

Има Сумак – перуанская певица, сопрано, обладавшая уникальным голосовым диапазоном в четыре с половиной октавы. В 50-е годы Сумак была одной из самых известных исполнительниц экзотической музыки и добилась международного признания, опираясь на свои выдающиеся вокальные данные. В Рунете широко распространена информация, что именно голосом Имы Сумак пела невероятная Дива Плаваллагуна в фильме 'Пятый элемент' с Брюсом Уиллисом и Милой Йовович, однако это неверно. Арию Дивы исполнила албанская оперная певица Инва Мула.

Настоящее имя Имы – Зоила Аугуста Императрица Каварри дель Кастильо (Zoila Augusta Emperatriz Chavarrí del Castillo). Она родилась 13 сентября 1922 года и росла на севере Перу, в горном селении Ичокан. Ее родители владели ранчо, расположенным в окрестностях Кахамарки, самого крупного города в этом регионе. Правда, споры на эту тему не утихают до сих пор. Исследователи приводят разные сведения, согласно которым дата рождения Имы варьируется от 1921 до 1929 года, а местом рождения указывают не только Ичокан, но и Лиму, столицу Перу, и даже нью-йоркский Бронкс. Сама Има смеялась над этими предположениями и говорила, что таланты рождаются не только в Нью-Йорке. Официальное свидетельство о рождении подтверждает дату 13 сентября 1922-го.



Отцом Имы был испанец, отсюда и длинное имя, а мать вела свое происхождение от последнего верховного правителя Империи инков Атауальпы, казненного испанцами в 1533 году, а, значит, и от самого бога Солнца Инти, прародителя первого Инки. Может быть, и была доля правды в прозвищах, которыми наградила Иму Сумак восторженная публика – Принцесса инков и Богиня Анд.

Великолепный голос Имы сформировался к 13 годам. Никто не учил ее нотной грамоте и вокальным мастерству, она училась петь старинные народные песни, следуя своей мечте стать великой певицей и подражая певчим птицам, и впоследствии использовала эти приемы для придания мистического оттенка своим экзотическим композициям. Эта мечта была практически неосуществима в Перу, да еще для представительницы коренного населения, но и в юные годы Иму было не остановить. Когда юную певицу услышал министр образования Перу, он настоял на том, чтобы девушка вместе с семьей переехала в столицу и занялась образованием. Очень скоро выступления Имы стали транслироваться по радио, и певица обрела тысячи поклонников по всей Южной Америке. Из-за родителей, не вполне довольных профессией, которую выбрала их дочь, она взяла себе псевдоним, Imma Sumack, позже, уже в США, превратившийся в Yma Sumac. В 1943-м Има записала в Аргентине 16 песен, которые вышли на CD в последние десять лет ее жизни.

Она была совсем молоденькой, когда познакомилась с дирижером Мойзесом Виванко и вышла за него замуж. Има, ее муж и танцовщица Чолита Риверо образовали группу 'The Inka Taky Trio', исполнявшую традиционную перуанскую музыку и гастролировали по Южной Америке. Но Име хотелось большего. Трио отправилось покорять Нью-Йорк. Американцы не проявили особенного интереса к музыке перуанских индейцев, звучавших странно для их ушей, но были очарованы звучанием голоса Имы Сумак и ее яркой внешностью. Однажды вечером рекрутер студии звукозаписи 'Capitol Records' увидел выступление Имы в ночном клубе, оценил ее потенциал, и студия мгновенно заключила с ней контракт. В 1950-м вышла первая пластинка Имы 'Voice of the Xtabay', которая разошлась тиражом 100000 копий, причем на рекламу не было потрачено ни цента. Этот альбом принес певице огромную популярность в США и Европе, и многие знаменитые артисты, в том числе оперные певцы, бывшие детскими кумирами талант-



**Vita
Care**

Home Health Agency

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

Visiting Nurses

для работы в Northeast и Bucks County
с опытом работы с Medicare,
владеющие навыками работы
с компьютером

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225



255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

vitacare2003@comcast.net



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

**ЗАМЕНА
ЗУБОВ
ИМПЛАНТАМИ**



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Процесс замены зубов начинается с установки импланта. Сложность и длительность имплантации зависят от состояния полости рта. В более легком случае она протекает быстрее и легче, с возникновением сложностей – дольше.

Одномоментная имплантация зубов позволяет восстановить зубной ряд, затратив на операцию минимальное количество времени.

Классический вариант требует не менее полугода на все процедуры, одномоментная имплантация занимает всего несколько часов, в зависимости от сложности.



Благодаря современным материалам, улучшенной технологии зубопротезирования и качественной анестезии, пациент практически не ощущает дискомфорта во время операции.

Согласно медицинской статистике, 500 пациентов, которым были имплантированы зубы, описывали уровень дискомфорта как средний, а впоследствии неприятные ощущения пропадали.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"



Valentin Kozlov



Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
valentinkozlov@comcast.net

НЕТ СВОЕГО ДОМА? ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Lover Southampton. Роскошный современный townhouse.
3 bdr., 2,5 bath. Высокие потолки. Паркетные полы. Бейсмент.
Гараж на 2 машины. Площадь 2400 Sq.ft. В минутах езды от NetCost.
\$355,000

SALE

- **NE. Phila.** Twin. 4 bdr., 2 1/2 bath., для большой семьи. Ц/к. Гараж. Бейсмент. Деревянные полы. Тихое, удобное место. **\$245,000**
- **Southampton.** 1-й этаж. Condo. 2 bdr. 1 bath. Удобная планировка. Низкие condo fee. **\$150,000**
- **Feasterville.** Single House. 3 bdr., 2 bath.. Гараж на 2 машины. Большой участок (1 акр). Требуется ремонт. **\$219,000**
- **NE Phila.** Condo. 2 bdr., 1/1 bath. на 2-х этажах. Расположено в удобном месте. Новая кухня. **\$125,000**
- **Willow Grove.** 3 bdr., 2,5 bath. Condo. Расположено в хорошем месте недалеко от NE Phila. Паркетный пол. Удобная планировка. **\$195,000**

Банковские дома под ремонт от \$25-35 тысяч



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215) 333-9111

**ERIC
BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 9, Philadelphia, PA 19115

SALE

- 3-хэтажное **офисное здание в центре NE.** Общий доход \$120.000/год. Большая парковка. Ц/К. Здание в хорошем состоянии. **\$650,000**
- **Дуплекс в Bucks County.** 2 спальни, 2 ванные, на каждом этаже. Ц/К. **\$279,000**
- **Bensalem.** 55+ Townhouse. 2 спальни, 3,5 ванные. Законченный бейсмент. После ремонта. Деревянные полы. Гараж. **\$295,000**

RENT

- **Офисные помещения в центре NE** от \$300. Все utilities включены в рент.
- **Bucks County.** Дуплекс. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. **\$1,250+utilities**
- **Philadelphia.** Дуплекс, 1-й этаж. 2 спальни, ванная. Гараж. **\$1,000**
- **Philadelphia.** Дуплекс. 2 спальни, ванная, гараж. **\$1,000**

New Constructions Bucks County, Feasterville

Townhouses from \$425,000

3 спальни, 2/5 ванные, бейсмент, гараж, дэк на крыше

Покупая с нами, получаете в подарок **\$3,000** на settlement on Anchor Realty



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubb
215-601-1409



Vladimir Kizhner
267-252-4646



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении моргиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County.
New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов.
Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

- **Condominium on Academy & Comly Rd.** 3 спальни, 2,5 ванные. Идеальное состояние. Стиральная/сушильные машины остаются в квартире. Стоянка на 1 автомобиль. 10-15 мин. от NetCost Market. Простят **\$160,000**
- Только поступил в продажу! **Warminster (County Line & Davisville).** Townhouse. 3 спальни, 3 ванные. Двухэтажная family room. Законченный бейсмент. Гараж. Дэк. Backyard. Хорошее состояние. **\$350,000**
- Поступил в продажу **дуплекс на Haldeman Ave.** 2 спальни, 1 ванная на каждом этаже. Хорошее состояние. Простят **\$253,000**
- Продаётся великолепный **single (8 лет)** в р-не **County Line Rd.** 4 спальни, 3,5 ванные. Законченный бейсмент, 2 гаража, участок с забором. Паркет по всему дому. Идеальное состояние. Простят **\$650,000**
- **NE Norwalk Rd.** Великолепный condominium. 2 спальни, 2 ванные. 2-й этаж, балкон. Отдельный вход. Отличное состояние. Простят **\$174,900**

RENT

- **Pathway. Condo.** 2-й этаж. 2 спальни, 1 ванная. Хорошее состояние. Rent с 7/1/18 **\$1,050**

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ**
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmironovLaw.com

Dimitri@SmironovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО

ВЗЛОМЩИКИ КОМПЬЮТЕРНЫХ СЕТЕЙ

Владимир Левин

Для хакера весьма престижно взломать компьютерную защиту какой-нибудь солидной организации. Самый известный хакер в мире прославился своей успешной атакой на компьютерную сеть Пентагона, а к Владимиру Левину известность пришла после взлома банковской программы крупнейшего мирового кредитно-финансового учреждения – «City Bank of America».



Этот банк имеет долгую и славную историю. Он был основан в далеком 1812 году. В 1994 году Ситибанк ввел в своих подразделениях новую электронную систему управления наличными фондами, считавшуюся на тот момент одной из самых совершенных и защищенных. И надо же такому случиться, что компьютерный умелец Владимир Левин сумел пробить брешь в нескольких рубежах многоконтурной защиты этой системы. И выкачал из Ситибанка более \$10 млн со счетов крупных компаний в Колумбии, Мексике, Аргентине, Канаде, США, Индонезии и Новой Зеландии.

После обнаружения хищения миллионов долларов и руководство банка, и ФБР стояли на ушах. Создалась серьезная угроза крупнейшему мировому банку. Конечно, Левин не хотел вызвать мировой финансовый коллапс, он всего лишь хотел решить трудную компьютерную задачу и заодно «срубить» денег на этом.

Родился Владимир Левин в 1967 году в Ленинграде. Папа – инженер-конструктор на оборонном заводе и мама – врач-психотерапевт больше всего хотела, чтобы Володя хорошо учился, занимался спортом и стал достойным человеком. И он их ожидания оправдывал. Левин хорошо учился в школе, занимался фехтованием, отслужил в армии, с отличием окончил Ленинградский технологический институт. Только по полученной профессии микробиолога не работал ни дня, поскольку после окончания ВУЗа эта профессия оказалась в условиях «дикого рынка» просто невостребованной. Зато в этих условиях очень востребованным оказалось его увлечение компьютерами.

Он устроился на работу в скромную компанию «Сатурн», которой руководили два его приятеля. Фирма занималась самыми разными видами бизнеса, а попросту старалась сделать деньги на

всем, что можно с выгодой купить и перепродать. Например, занималось перепродажей в Петербурге английского пива «Монарх». Позже, когда сотрудники Скотланд-Ярда занимались расследованием деятельности Левина, они с удивлением узнали от российских оперативников, что у них на родине производится такое пиво. Но Левина в «Сатурне» старались по пустякам на разные торгово-закупочные операции не отвлекать. Он делал фирме неплохой доход на компьютерах, которые собирал из поставленных из Англии комплектующих, и параллельно писал программное обеспечение. Им была разработана известная в свое время бухгалтерская программа «Турбо-сальдо».

Существует множество версий относительно того, как Владимир Левин решил покуситься на деньги американского Ситибанка. По одной из них – за его спиной стояла крупная международная криминальная организация, а он выступал лишь пешкой в большой игре. По другой – Левин проник в систему платежей банка с помощью кодов, которые за 100 баксов продал ему другой известный хакер по прозвищу не то Мегазид, не то Протозид. Но как бы то ни было, компьютерные способности Левина оказались достаточными, чтобы, пусть даже с чужой помощью, обойти навороченную электронную защиту самого крупного мирового банка.

В ночь на 30 июня 1994 года Владимир осуществил свою первую незаконную транзакцию – перевел 143 тысячи долларов со счета Филиппинского национального банка в Гонконге на счет фирмы «Кармейн пропертиз Лтд.», зарегистрированной бухгалтером компании «Сатурн» Ляминим в Финляндии. После этого Лямин смотался в Хельсинки, получил в банке эти деньги наличными и привез их в Петербург. Успех первой операции не вскружил Левину голову. Он продолжал действовать аккуратно, снимая деньги со счетов клиентов Ситибанка не часто и понемногу. Он словно бы работал в тестовом режиме, проверяя бдительность сотрудников банка.

Но те оказались не на высоте. К первому тревожному звонку в «Ситибанке» отнеслись без должного внимания. Когда филиппинские банкиры сообщили в Ситибанк о пропаже 140 тысяч долларов, американские финансисты их вежливо отбрили. Мол, наша электронная банковская система разрабатывалась лучшими специалистами и сбоям не дает. Да мы за день проводим транзакций на полмиллиарда долларов, а тут вы лезете с пустяками. Ищите эти деньги у себя. Только когда через две недели с аналогичной жалобой на пропажу 384 тысяч долларов обратились в «Ситибанк» уругвайские финансисты, американцы забили тревогу. И спустя некоторое время служба электронной безопасности «Ситибанка» обнаружила следы взлома.

Левин обчищал счета Ситибанка три месяца. К концу этого срока он совсем потерял совесть, обворовывая забугорных бизнесменов почти на миллион в день. А в ночь на 24 августа он и вовсе поставил рекорд, совер-



Vera Fishman
Realtor

RE/MAX ELITE

Office: 215-328-4800
Cell: 215-601-0607

Vera Fishman

Multimillion dollar producer
100% CLUB, Re/Max Hall of Fame



ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
ПОРЯДОЧНОСТЬ,
ШИРОКАЯ СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
В ПРОДАЖЕ НЕДВИЖИМОСТИ

Большое количество банковских домов
для инвесторов по низким ценам

- Получение финансирования на самых выгодных условиях
- Для желающих продать свой дом - низкие комиссионные

WOODLYN CROSSING

End unit Townhouse, в идеальном состоянии. Паркетные полы, новые окна, Landscaping, новые ковры, patio, walkway. Большой deck из гостевой комнаты. Законченный basement с выходом на patio. 3 спальни, 2,5 ванные. \$309,900

RICHBORO

Большой single house, 5 спален, 3,5 ванные, новые окна, крыша, 3 гаража, бассейн, огороженный участок. Большой законченный бейсмент, паркетные полы по всему дому. \$690.000

NORTHEAST

Condo. Большая квартира на 2 этаже. 2 спальни, 2 ванные, балкон, C/A, laminate floor. \$190.000

Duplex for Sale. Район Петровского Маркета. 2 спальни, 1,1 ванные на каждом этаже, гараж на 2 машины, полностью заселен. \$295,000

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
Townhouses, Singles в Bucks County, Philadelphia

шив 11 несанкционированных переводов денег на общую сумму 1,224,100 долларов.

Погорел Левин на подельниках, которые обналичивали похищенные им деньги. Этим по всему свету занималась куча людей – от бомжей и уголовников до солидных бизнесменов и даже одного депутата ленинградского областного законодательного собрания. ФБР подключило к поискам хакера полицию стран, куда шли несанкционированные денежные переводы из Ситибанка. Практически одновременно последовали аресты людей, на чьи счета поступали деньги, в разных странах. Так, в Израиле задержали Алексея Лашманова, в Амстердаме – Владимира Воронина, в Голландии – Владимира Грачева, в США – Екатерину Королькову, которые пытались получить наличные. Все они немного поломались на допросах, а потом в обмен на смягчение приговора сдали Владимира Левина.

Профессионально сработала и российская милиция, вычислившая Левина в Петербурге и организовавшая в отношении него комплекс оперативных мероприятий. Однако тогда российский УК не наказывал за компьютерные преступления. Левину дали возможность вылететь в Лондон и там арестовали, едва он сошел с трапа самолета.

В феврале 1998 года Владимир Левин предстал перед американским правосудием. Согласно предъявленному обвинению ему грозил срок до 60 лет тюрьмы. Но до приговора дело не дошло. Обвинение и защита сочли возможным заключить «досудебное соглашение». Левину назначили 36 месяцев тюремного заключения, тридцать из которых он уже отсидел и 250 тысяч долларов штрафа. Небольшие тюремные сроки получили и его подельники: Лашманов, Воронин, Грачев и супруги Корольковы, которые выезжали получать деньги в разные страны мира. Почти все деньги похищенные Левиным – более 10 миллионов долларов удалось вернуть в Ситибанк. С концами ушли только порядка 400 тысяч долларов.

После небольшой отсидки в Оттивилльской тюрьме Левина перевели в иммиграционную тюрьму на Манхэттене для экстрадиции на родину. Однако, каким-то образом, вместо самолета в Россию, его посадили на самолет в Чехию, где, говорят, он обитает до сих пор и не стремится к популяризации своей личности.

Олег Логинов

Гэри Маккиннон

Шотландец Гэри Маккиннон – самый известный британский хакер, экстрадиции которого с начала двухтысячных добиваются США, где ему грозит более 70 лет тюремного заключения. Впервые полиция Великобритании заинтересовалась Маккинном в 2002 году, но благодаря общественной поддержке и некоторым другим обстоятельствам он до сих пор на свободе.

В США Маккиннона обвиняют в том, что в 2001 году он взломал почти сотню компьютеров, принадлежащих Министерству обороны и НАСА. По утверждению властей, получив доступ в систему, он удалил критически важные файлы и фактически парализовал работу сети военного ведомства США на целые сутки. Более того, Маккин-

нон якобы стёр данные об американских вооружениях во взломанных компьютерах после террористических атак 11 сентября 2001 года и похитил некую критически важную информацию. По действующим в Великобритании законам за подобные правонарушения ему полагалось лишь шестимесячное заключение.

Сам Маккиннон утверждал, что искал в компьютерах американских военных свидетельства утаивания от общественности информации об НЛО и других потенциально полезных технологиях. Кроме того, он заявлял, что получил доступ к абсолютно не защищённым машинам и оставил множество записей обо всех обнаруженных уязвимостях на тех же самых компьютерах.



Федеральный суд в американском штате Виргиния в ноябре 2002 года официально обвинил Маккиннона в семи фактах компьютерных преступлений, и если бы Великобритания выдала его США, то взломщик вполне мог бы провести в тюрьме всю свою жизнь. После вступления в силу Акта об экстрадиции 2003 года казалось, что судьба хакера решена, но не тут-то было. Изменилось лишь то, что его обязали ежедневно отмечаться в полицейском участке и не выходить из дома по ночам.

Защита настояла на медицинском обследовании Маккиннона, и у него были диагностированы синдром Аспергера (форма аутизма) и клиническая депрессия, способная спровоцировать самоубийство. На этом основании Маккиннон обратился в Европейский суд по правам человека, который сначала приостановил экстрадицию, но потом отказался её заблокировать. В 2009 году Верховный суд выдал разрешение на экстрадицию, но общественный резонанс дела привёл к тому, что она так и не состоялась. В поддержку хакера высказались многие известные личности – от музыкантов Стинга и Питера Дэбриэла до мэра Лондона Бориса Джонсона и актёра Стивена Фрая.

В октябре 2012 года министр внутренних дел Тереза Мэй объявила о блокировании выдачи Маккиннона на основании того, что в случае экстрадиции риск для жизни обвиняемого настолько велик (он может покончить с собой), что такое решение противоречило бы правам человека. В дальнейшем было решено отказаться от уголовного преследования хакера и в Великобритании: формально – из-за сложностей с доказательствами, находящимися на территории США. Сейчас Маккиннон абсолютно свободен.

Олег Нечай

СКИДКИ до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ.**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.
А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

215-305-5555 office

267-767-5788 cell

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152**



State Farm™

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требования уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Pilgrim Travel Group 9630 Bustleton Ave., Phila 19115
 подробности на сайте www.pilgrim-group.org **215-464-4565**

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров на 2018 год по состоянию на 20 июня 2018

август	17-28	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНΙΑ 12 дней	\$1300+air
август-сентябрь	30-08	ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней	\$1350+air
сентябрь	08-17	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1400+air
сентябрь	08-18	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ. 11 дней самый популярный тур 2008-17гг	\$1350+air
сентябрь	20-30	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ. 11 дней	\$1400+air
октябрь-ноябрь		ОТДЫХ В МЕКСИКЕ. 5* All Inclusive 10 дней	\$1220 перелет включен
ноябрь	8-19	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1350+air
декабрь	3-13	ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА Dreams La Romana 5*	\$1440 перелет включен

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам.
\$25 и рекомендация (referral) и новому туристу.

БЕГУЩАЯ ДИАГОНАЛЬ НЬЮ-ЙОРКА



Рождение мюзикла из духа Нью-Йорка

В конце XIX столетия бродвейская театральная жизнь резко оживилась. Деньги промышленников и финансистов потекли в сценическую индустрию, расцвела пышным цветом частная антреприза. Особую помощь театрам в 1900-е оказало решение городских властей снести устаревшую застройку в районе нынешней Таймс-сквер. На освободившихся просторах десятками селились театры. Тогда же из-за обилия неона этот отрезок Бродвея получил прозвище Великого Белого Пути – the Great White Way. Уже в те годы помимо модных пьес и неоновых вывесок театры пытались привлечь публику новыми музыкальными развлечениями. По сути дела, тогда и появились первые мюзиклы, хотя они мало походили на современные мега-шоу. Первые бродвейские «мюзиклы» ограничивались яркими водевильными номерами, не утруждая себя сложной драматургией. Но уже в «революционные двадцатые» стало ясно, что у нового вида искусства есть большой потенциал. Стоит достаточно потратиться, и можно превратить его в грандиозное шоу, которое будет интересно любому, которое будет волновать, смешить, удивлять, трогать. И действительно, теперь, в начале XXI века, ни небоскребами, ни обилием светящейся рекламы жителя Старого Света уже не поразишь, а вот мюзиклы по-прежнему остаются признанной «маркой» Бродвея.

Впрочем, рассуждая о «театральном Бродвее», следует оговориться. Знаменитая бродвейская сцена – понятие вовсе не узкожанровое и не географическое. Речь идет просто о площадках, рассчитанных на любые массовые представления, в том числе и вполне серьезные драматические, от Шекспира до Чехова. А, кроме того, весь Нью-Йорк, «от края и до края», заполнен театральными заведениями, официально поделенными на группы по «отношению» к главному проспекту. И в основу иерархии положен критерий вовсе не близости, а размера. Если в зале у вас более 499 мест, вы имеете право на «титул» Broadway theater и соответствующий престиж. Если меньше, придется довольствоваться категорией off-Broadway theater и репутацией

поскромнее. Наконец, включенным в список «off-off-Broadway» маленьким, рассчитанным лишь на сотню человек, заведениям остается специализироваться на экспериментальных или вовсе любительских постановках.

В каждом театре аншлаг – нормальное явление, хотя средняя цена на бродвейские билеты колеблется вокруг солидной отметки в сто долларов.

Приходите завтра

Вот и все. Кончен долгий день нью-йоркского зевачки, закончился и «парадный», блестящий Бродвей. После Таймс-сквер и «театрального округа» здесь, в общем-то, «смотреть не на что». Напряженное оживление, свойственное «столице мира», постепенно спадает, и даже физически ощущаешь, как приглушается с каждой пройденной минутой гул толпы, оставленной там, на юге.

Но на уютной круглой (редкость на Манхэттене) площади Коламбус-Серкл неожиданно «возникает» мощная роstralная колонна со статуей человека, без которого не было бы, очевидно, ни Нью-Йорка, ни его главной улицы. Этого медного Колумба итальянская диаспора подарила городу в 1892 году. Еще чуть выше, там, где Бродвей минует «порог» Линкольн-сквера, отсвечивает фасад главного оперного театра Америки – Metropolitan Opera. Стоящий по соседству с ним Государственный театр Нью-Йорка тоже знаменит, но, скорее, балетными постановками: слава нашла эти подмостки после 1948 года, когда труппу New York City Ballet собрал сам Джордж Баланчин.

Далее по Бродвею, за Линкольн-центром, уже близится недружелюбный Гарлем. Сейчас сложно поверить, что до середины XIX века территория нынешнего «черного гетто» была занята роскошными загородными виллами. Мало что напоминает здесь и о 1920-х годах – периоде «гарлемского ренессанса», когда в местные джаз-клубы стекались сливки белого общества, или о 30–40-х годах, когда в театре Apollo выступали «королева блюза» Бэсси Смит, Билли Холидей и Дюк Эллингтон. Правда, в последние годы за Гарлем основательно взялась администрация Нью-Йорка, но наведываться сюда ночью по-прежнему не стоит.

Сергей Ходнев

Город Большого Яблока

Окончание. Начало
в предыдущем номере.

Улица контрастов

Еще несколько кварталов – и «чугуну» конец. Однако город кругом по-прежнему малоэтажен, и концентрация кафе, обаятельных лавочек и не слишком кричащих бутиков не ослабевает. Опять богемный район? Ну да. Точнее, целых три: по левую руку, к западу – Нохо и Гринвич-виллидж. По правую – Иствиллидж. Еще в 1920-е годы Гринвич-виллидж прочно завоевал репутацию «нью-йоркского Монмартра», которую ныне поддерживает и подтверждает либеральный Нью-Йоркский университет. Ист-виллидж прославился лет тридцать спустя, когда здесь впервые поселились опять-таки художники и интеллектуалы. Речь идет о родоначальниках андерграунда: писателях-битниках Аллене Гинзберге и Джеке Керуаке, джазмене Орнетте Кольмане, короле поп-арта Энди Уорхолье и им подобных.

А еще чуть выше, миновав Юнион-сквер, мы вновь видим Бродвей, полностью соответствующий своему «столичному» статусу, – шумную, бодрую, деловитую улицу. Респектабельные дорогие рестораны вместо «альтернативных баров»... Иной ритм жизни. День здесь начинается невероятно рано по сравнению, скажем, с Сохо. На часах нет еще семи утра, а всюду уже полно людей, спешащих к своим рабочим местам. Витрины еще темны, но зато можно увидеть ярко освещенные окна фитнес-центров на нижнем этаже какого-нибудь небоскреба: нью-йоркцы торопятся размяться перед началом рабочего дня.

В 1840-х годах романтик и эстет Эдгар Алан По писал в первом номере «Бродвейского журнала»: «Всем известно, что Бродвей – самая шикарная улица Нового Света. Это аорта, по которой течет лучшая кровь нашей системы. Все, что есть на нашем континенте изысканного, прошло через эту улицу. Здесь устраиваются лучшие выставки, сюда прибывают караваны со всего света». В то время Нью-Йорк был уже крупным промышленным и ведущим торговым центром. Недаром в 1853 году именно он стал местом проведения Мировой ярмарки, предшественницы Всемирных выставок.

При этом «первый город» Америки далеко не всегда догонял европейских собратьев по уровню житейского комфорта и бытовых удобств. Скажем, первый водопровод был сооружен здесь лишь в 1837 году и предназначался в первую очередь для борьбы с пожарами. В жилые дома питьевая вода попала только несколько лет спустя, а до тех пор ньюйоркцам приходилось пользоваться услугами водоносов. В 1866-м для борьбы с царящей антисанитарией муниципалитет учредил специальную здравоохранительную комиссию. Однако предместья по-прежнему представляли собой нечистые кварталы сомнительной безопасности. В общем, то, что творилось на Манхэттене в середине XIX столетия, красочно изобразил в «Бандах Нью-Йорка» Мартин Скорсезе...

По мере приближения к району Таймс-сквер количество праздных туристов вновь возрастает. Витрины вокруг становятся ярче, вывески завлекательнее... В Нью-Йорке нет официальной «главной площади», но в случае необходимости эти функции с удовольствием берет на себя Таймс-сквер. Ночная Таймс-сквер – это огромные мониторы, на которых без остановки крутятся видеоклипы и ролики, гигантские табло с малопонятными гуманитарными бизнес-котировками и сияющие афиши.

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

Более чем
15-летний
опыт работы

215-725-3962
Fax : 215-722-0831
lzytravel@gmail.com



Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.
- Продление американских паспортов

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ
Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели

- Бостон и Дворцы Нью-Порта 3-4 июля, 11-12 июля
- Американская Швейцария. Музей Фенимора Купера,
- Минеральные источники Саратоги, Олбани, круиз по озеру Джордж 7-9 июля

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 - Алекс

267-317-6212 - Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Спешите!

БРОДВЕЙСКОЕ ШОУ

28 июля

«The Phantom of the Opera»
(«Призрак Оперы»)



ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ И БИЛЕТАМИ

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

Регулярные поездки
в Атлантик-Сити (воскресенье)
и Sand's Casino (вторник)
из многих, удобно для вас
расположенных мест.



офис 215-820-4422
fax 215-504-2115

info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$50 one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)
Следующая поездка планируется осенью,
в конце сентября - начале октября месяца



(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ
ПУТЕШЕСТВИЙ



My Next destination is....

КРУИЗЫ,
ПАНСИОНАТЫ,
ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

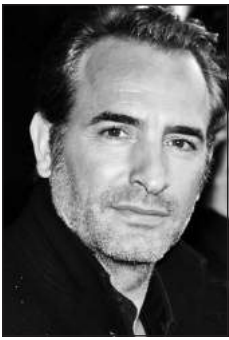
410-610-2036

Геннадий
и Клара

877-980-6262

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Жану Дюжардену — 45 лет!



Исполнилось 45 лет одному из самых популярных французских актеров — Жану Дюжардену.

Этот актер вошел в историю мирового кинематографа, как первый француз, получивший премию 'Оскар' в номинации 'Лучшая мужская роль' за комедию 'Артист' (2011). Эта картина является одной из лучших, если не лучшей, киноработой Дюжардена, после которой в его карьере не было по-настоящему громких проектов.

Жан Дюжарден родился 19 июня 1972 года в небольшом городе Рюэй-Мальмезон, Франция. Впервые заявить о себе широкой публике Дюжарден сумел в 1996-м году, приняв участие во французском талант-шоу 'Graines de star'. В том же 1999-м состоялся полноценный актерский дебют Жана: в сериале 'Парень и девушка' он исполнил главную роль. Обретя славу на телевидении, Жан осознал, что ему пора двигаться дальше и начал сниматься в полнометражном кино. Фильмы 'Если бы я был богат' (2002) и 'Все девчонки безумны' (2003), в которых он снялся параллельно работе над 'Парнем и девушкой', не принесли ему славы. Однако следующие работы — авантурные комедии 'Семейка Роуз' (2003), 'Ключи от машины' (2003), 'Свадьба' (2004) и 'Брис Великолепный' (2005) позволили ему обрести статус одного из лучших комиков Франции.

Жан продолжал сниматься во французском кино в качестве популярного актера международного масштаба, и в 2011-м году в его карьере случился невероятный прорыв, который вновь был связан с режиссером Мишелем Хазанавичусом. На экраны вышел фильм 'Артист', который был выполнен в черно-белом цвете — в духе классических картин XX века. Это ретро-решение покорило мировую общественность, и 'Артист' был выдвинут на многие кинопремии, в числе которых премия Каннского кинофестиваля, Премия Гильдии актеров США, 'Сезар', награда Британской академии, 'Золотой глобус', 'Оскар' и другие награды.

Жан Дюжарден стал лауреатом Каннского кинофестиваля, Премии Гильдии актеров США, награды Британской академии, 'Золотого глобуса' и главной награды в области кино — премии 'Оскар'.

В 2014-м на экраны вышел криминальный триллер 'Французский транзит', где Дюжарден в очередной раз продемонстрировал, что умеет воплощать на экране не только комедийные, но и драматические образы.

75 лет назад родился Джонни Холлидей

Он равнялся на Пресли и имел славу французского Мика Джаггера. Первое его выступление на рок-фестивале закончилось погромом. Он провёл более 400 турне и продал 80 миллионов дисков. 75 лет назад родился Джонни Холлидей.



Музыкальный мир без Геннадия Рождественского

Музыкальный мир потерял своего истинного корифея. Скончался Геннадий Рождественский — дирижер-гипнотизер. Он сам сравнивал дирижирование с гипнозом. И гипнотизировал он явно всех участников концертов: и музыкантов, и публику, и по ходу исполнения, и когда оборачивался к залу и что-то рассказывал и пояснял. Был у него такой приём, так страстно желал, чтобы люди воспринимали музыку в наиболее полной мере, чувствовали и понимали.



«Солнечный маэстро» — так называли Геннадия Рождественского. Музыка, страсть всей жизни, определила его судьбу. В Московской консерватории Рождественский учился сразу на двух факультетах — в классе фортепиано и дирижирования. Дебют в Большом в 1951 году стал началом долгого сотрудничества с первым театром страны.

Только в Большом театре на счету Рождественского около сорока балетов и опер. Он дирижировал на премьере «Спартак» Юрия Григоровича. Открыл для российской публики «Сон в летнюю ночь» Бриттена, «Человеческий голос» Пуленка. Дружил с опальными Дмитрием Шостаковичем и Сергеем Прокофьевым. Мировая премьера «Игрока» также была обязана Рождественскому. Казалось, его дирижерское чутье, интуиция, вкус никогда не подводили. Он чувствовал настоящую музыку, исследовал, исполнял и был счастлив, открывая ее.

Параллельно шла работа в Камерном театре Бориса Покровского. В 70-х эти два гения возродили непопулярные в Советском Союзе «Похождения повесы» Стравинского и «Нос» Шостаковича. Но Рождественскому и этого было мало. Он открывает новые имена — первым дирижирует в России произведения Шнитке. От него российская публика узнает музыку Шёнберга, Хиндемита, Бартока, Мессяна. Рождественскому посвящают произведения Щедрина и Губайдулина.

В 70-х о нем заговорила Европа. Он дирижирует в Вене, Амстердаме, Лондоне. Самый авторитетный дирижер мира, который каждый раз удивлял этот мир. Он не заставлял, а вдохновлял, влюблял в музыку, которой был бесконечно предан. Геннадий Рождественский — человек, лишенный диссонансов, человек-гармония.

95 лет Джудит Керр



Известная английская писательница и иллюстратор Джудит Керр по происхождению вовсе не англичанка, а немка. Она родилась в Берлине в 1923 году. Ее отец, театральный критик и писатель Альфред

Керр, подвергся преследованию за выступления против нацистского правительства, и в 1933 году семье пришлось срочно уехать из Германии. Прожив несколько лет в Швейцарии и Франции, Керры в 1936 году получили разрешение на въезд в Англию. Впоследствии Джудит

Керр написала книгу, основанную на событиях ее детства. Книга называется «Розовый кролик, которого украл Гитлер» (1971). Перед отъездом из Германии мать разрешила Джудит и ее брату взять с собой лишь по одной игрушке. Джудит выбирала между плюшевой собакой и розовым кроликом, который так и остался в их квартире в Берлине. Жизнь главной героини книги, девочки Анны, кажется ей большим приключением: она и ее семья постоянно переезжают с места на место, знакомятся с разными людьми.

В Лос-Анджелесе открыт «немецкий дом» на бывшей вилле Томаса Манна

Дом Томаса Манна в Лос-Анджелесе станет местом проведения встреч представителей двух стран и резиденцией для стипендиатов.



Франк-Вальтер Штайнмайер во время торжественной церемонии в Лос-Анджелесе

Федеральный президент Германии Франк-Вальтер Штайнмайер открыл в Лос-Анджелесе Дом Томаса Манна, который будет служить местом проведения встреч между представителями двух стран, а также резиденцией для стипендиатов. Несмотря на нынешний кризис в трансатлантических отношениях, между США и Германией имеется немало общего, подчеркнул он на торжественной церемонии вечером в понедельник, 18 июня.

«Борьба за демократию, борьба за свободное и открытое общество — это то, что по-прежнему объединяет нас, Соединенные Штаты и Германию», — указал Штайнмайер. По его словам, открытие такого учреждения «в столь бурные времена является удивительным моментом для дружбы» двух стран.

Правительство ФРГ осенью 2016 года приобрело виллу, ранее принадлежавшую немецкому писателю Томасу Манну, и таким образом спасло ее от сноса.

50-летие фильма «Космическая одиссея 2001 года»



В этом году наступил юбилей знаменательного события, связанного с космосом. Нет, речь не о первом спутнике, полёте Гагарина или высадке на Луну. Круглую годовщину отметил фильм Стэнли Кубрика «Космическая одиссея 2001 года», премьера которого состоялась 50 лет тому назад.

Показанные в «Одиссее» события, конечно, полностью вымышлены, а реальное освоение космоса заметно отстаёт от киношного. На дворе уже 2018 год, но вокруг Земли все еще не вальсируют станции с искусственной гравитацией. У человечества нет баз на Луне, а пилотируемый полёт к Юпитеру сейчас, пожалуй, выглядит даже большей фантастикой, чем во времена создания фильма.

Но по своему влиянию картина Кубрика вполне сопоставима с реальными событиями нашего мира, а порой даже их перевешивает. Предложенное создателями видение будущего закрепилось в умах не одного поколения зрителей. Более того, налицо интересный эффект, когда вдохновившиеся экранными образами люди осознанно или неосознанно переносят их на реальную жизнь, пытаются воссоздать. У нас было пятьдесят лет на то, чтобы осмыслить фильм, — теперь самое время поговорить о вкладе «Одиссеи» в мировую культуру — от боязни компьютеров до лунного заговора.

Праздник драконьих лодок. В Китае отмечают начало лета



В Китае начался Праздник драконьих лодок — так, с веслами в руках, жители Китая отмечают начало лета.

Самое трудное в этом спорте — синхронность, чтобы все двигались одинаково, а для этого нужны тренировки, тогда все получается быстро и красиво.

Яркими штрихами лодок в эти дни расчерчены все водоемы. Больше всего зрелищных гонок на юге страны, где и родился этот праздник. По красивой китайской легенде, он связана с именем поэта и патриота Цюй Юаня, жившего в эпоху Воюющих царств. Борец с режимом попал в опалу, бросился в реку, местные жители кинулись его спасать, и чтобы отпугнуть речных чудовищ, веслами били по воде, а лодки сделали в форме драконов. Уже 2,5 тысячи лет их раскрашивают в красный и золотой, а теперь еще и в зеленый — цвет наступающего лета. В древности даже сами лодки вырезали из тикового дерева во дворах храмов. Это было целое священнодействие, к которому допускали только мужчин. Считалось, что женщина может взглянуть на лодку. И до сих пор в команде в основном — сильный пол, ведь грести нужно так быстро, чтобы дракон буквально летел по воде.

Приручить дракона куда сложнее, если гонка не на большой воде — это север Китая, городок Губэй, где по берегам узких каналов столпились каменные дома, стилизованные под XVI век. Здесь соревнования напоминают русскую забаву — перетягивание каната под ритмичный бой барабана.

Барабан — сердце дракона, повинуясь этому пульсу, двигаются весла, как когти, рассекающие воду. Говорят, в Китае: гонки — чужая наука, чтобы дракон не вилял хвостом.

В наше время это — уже командный вид спорта. В одной лодке оказываются даже офисные клерки. Зато какой корпоративный дух, особенно если гребцов не 20, как обычно, а 200 — в самой большой в мире драконьей лодке: длиной 80 метров и весом 12 тонн. Кстати, одни женщины — дань современному равноправию. Еще один истинно китайский рекорд — 20-метровые цзунцзы. Это традиционное праздничное угощение — клейкий сладкий рис, завернутый в бамбуковый лист — символ того, что жизнь будет сладкой, а урожай — богатым.

По материалам СМИ

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726



SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH



Weekend Sales

06.30-07.01

**FRESH FISH
SMELTS HEADLESS GUTTED**

\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$3.00 - 60%

**"ALDERFER"
EGGS ORGANIC BROWN LARGE
DOZEN**

\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

**"LEONARD"
PASTRY NAPOLEON
EACH**

\$1
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.69 - 41%

**"BELLS & EVANS"
CHICKEN WHOLE
PER POUND**

\$1.89
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.10 - 37%

**"PICK"
SALAMI HUNGARIAN BATHORY
PER POUND**

\$5.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$9.99
SAVE: \$4.00 - 40%

**"SOKOLOW"
KABANOSY SMOKED
4.23 OZ**

\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.39
SAVE: \$1.40 - 41%

**"PROLIV"
BULLHEAD IN TOMATO
240 G**

\$1.39
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.60 - 30%

**"ALTAYSKIE"
SUNFLOWER SEEDS
35.2 OZ / 500 G**

\$1.69
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.89
SAVE: \$1.20 - 42%

OTHER WEEKLY SALES

06.28-07.04

**"FRIENDLY'S"
ICE CREAM ASSORTED
48 OZ**

\$2.49
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.39
SAVE: \$2.90 - 54%

**"ORGANIC VALLEY"
MILK ORGANIC
64 FL OZ / 1.89 L**

\$3.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.49
SAVE: \$1.50 - 27%

**FRESH MEAT
CHICKEN WINGS PARTY
PER POUND**

\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.50 - 43%

**"FIJI"
WATER ARTESIAN
33.8 FL OZ / 1 L**

\$1.66
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.63 - 28%

**"SAN PELLEGRINO"
WATER SPARKLING
750 ML**

\$1.25
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.74 - 37%

**"BREAKSTONES"
SOUR CREAM
16 OZ / 454 G**

\$1.49
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.50 - 50%

**"BANNER"
TROUT LAKE C/S
PER POUND**

\$4.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$1.50 - 23%

**FRESH MEAT
PORK BABY BACK RIBS
PER POUND**

\$2.79
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.20 - 30%

**"GOLD'S"
BORSCHT & SCHAV
24 OZ**

\$1.79
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.20 - 10%

**"KRAFT"
SAUCE BBQ ASSORT.
18 OZ**

\$0.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.39
SAVE: \$1.40 - 59%

**"LA YOGURT"
YOGURT ASSORTED
6 OZ**

\$0.39
WITH CLUB CARD
Reg. \$0.59
SAVE: \$0.20 - 34%

**"PILLER"
SALAMI SQUARE & HUNGARIAN
PER POUND**

\$8.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$12.89
SAVE: \$3.90 - 30%

**"NATHAN'S"
FRANK BEEF
ASSORTED**

\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00 - 50%

**"HEINZ"
KETCHUP TOMATO
38 OZ**

\$2.49
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$2.00 - 45%

**"ROYAL OAK"
CHARCOAL NATURAL
15.44 LB**

\$12.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$14.99
SAVE: \$2.00 - 13%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

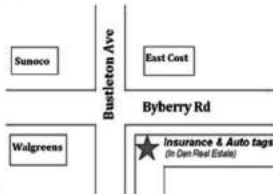
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ

10-я посылка **БЕСПЛАТНО**

Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 2 по 8 июля 2018 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 2 ИЮЛЯ	ВТОРНИК 3 ИЮЛЯ	СРЕДА 4 ИЮЛЯ	ЧЕТВЕРГ 5 ИЮЛЯ	ПЯТНИЦА 6 ИЮЛЯ	СУББОТА 7 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 8 ИЮЛЯ
5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)
5.15 Телеканал "Доброе утро"	5.15 Телеканал "Доброе утро"	5.15 Телеканал "Доброе утро"	5.15 Телеканал "Доброе утро"	5.15 Телеканал "Доброе утро"	5.10 "Сердца четырёх"	5.40 "Ералаш"
8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	6.40 "Будьте моим мужем"	5.55 "Похождения зубного врача"
8.15 Телеканал "Доброе утро"	8.15 Телеканал "Доброе утро"	8.15 Телеканал "Доброе утро"	8.15 Телеканал "Доброе утро"	8.15 Телеканал "Доброе утро"	8.00 Новости (с субтитрами)	7.10 "Семья Ивановых"
9.10 "Жить здорово!"	9.10 "Жить здорово!"	9.10 "Жить здорово!"	9.10 "Жить здорово!"	9.10 "Жить здорово!"	8.10 "Будьте моим мужем". Продолжение	8.00 Новости (с субтитрами)
10.05 "Модный приговор"	10.05 "Модный приговор"	10.05 "Модный приговор"	10.05 "Модный приговор"	10.05 "Модный приговор"	8.20 "За двумя зайцами"	8.15 "Семья Ивановых". Продолжение
11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	9.35 "Слово пастыря"	9.05 "Однажды двадцать лет спустя"
11.25 "Мужское / Женское"	11.25 "Мужское / Женское"	11.25 "Мужское / Женское"	11.25 "Мужское / Женское"	11.25 "Мужское / Женское"	9.50 "Играй, гармонь любимая!"	9.55 "Однажды двадцать лет спустя". Продолжение
12.05 Многосерийный фильм "Садовое кольцо"	12.10 Константин Хабенский, Милла Йовович, Иван Ургант в фильме "Выкрутасы"	12.10 "Красная королева". Многосерийный фильм	12.10 "Красная королева". Многосерийный фильм	12.10 "Красная королева". Многосерийный фильм	10.25 "Смешарики. Новые приключения"	9.55 "Однажды двадцать лет спустя". Продолжение
14.00 "Время"	14.00 "Время"	14.00 "Время"	14.00 "Время"	14.00 "Время"	10.40 "Ералаш"	10.25 "Расследование"
14.40 "Время покажет"	14.35 "Время покажет"	14.35 "Время покажет"	14.35 "Время покажет"	14.30 "Время покажет"	11.00 Новости (с субтитрами)	11.45 "Смешарики. ПИН-код"
17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	11.15 "Умницы и умники"	12.00 "Часовой"
17.05 "Давай поженимся!"	17.05 "Давай поженимся!"	17.05 "Давай поженимся!"	17.05 "Давай поженимся!"	17.05 "Давай поженимся!"	12.20 Премьера. "Юрий Маликов. Все самоцветы его жизни"	12.25 "Ирина Мирошниченко. Я знаю, что такое любовь"
17.50 "Мужское / Женское"	17.50 "Мужское / Женское"	17.50 "Мужское / Женское"	17.50 "Мужское / Женское"	17.55 "Мужское / Женское"	13.10 "Теория заговора"	13.20 "Честное слово" с Юрием Николаевым
18.40 "Время покажет"	18.40 "Время покажет"	18.40 "Время покажет"	18.40 "Время покажет"	18.40 "Время покажет"	14.00 "Время"	14.00 Воскресное "Время". Информационно-аналитическая программа
20.00 "На самом деле"	20.00 "На самом деле"	20.00 "На самом деле"	20.00 "На самом деле"	20.00 "Человек и закон" с Алексеем Пимановым	14.40 "Тамара Синявская. Созвездие любви"	14.55 К юбилею артиста. "Андрей Мягков. Тишину шагами меря..."
20.55 "Пусть говорят"	20.55 "Пусть говорят"	20.55 "Пусть говорят"	20.55 "Пусть говорят"	21.00 "Поле чудес"	15.30 Концерт, посвященный 75-летию Муслима Магомаева	15.55 "Жестокий романс" с Дмитрием Нагиевым
22.00 "Время"	22.00 "Время"	22.00 "Время"	22.00 "Время"	22.00 "Время"	17.10 "Муслим Магомаев. Нет солнца без тебя..."	18.30 "Большие гонки" с Дмитрием Нагиевым
22.40 Константин Хабенский, Милла Йовович, Иван Ургант в фильме "Выкрутасы"	22.35 "Красная королева". Многосерийный фильм	22.35 "Красная королева". Многосерийный фильм	22.35 "Красная королева". Многосерийный фильм	22.35 "Красная королева". Многосерийный фильм	18.05 "Вместе с дельфинами"	19.45 "День семьи, любви и верности". Праздничный концерт
0.20 Георгий Жжёнов, Анатолий Васильев, Леонид Филатов, Александра Яковлева в фильме "Экипаж"	23.35 "Красная королева". Многосерийный фильм	23.30 "Красная королева". Многосерийный фильм	23.35 "Красная королева". Многосерийный фильм	1.45 Василий Ливанов, Виталий Соломин, Рина Зелёная в многосерийном фильме "Шерлок Холмс и доктор Ватсон"	19.35 "Невероятные приключения итальянцев в России"	22.00 Воскресное "Время". Информационно-аналитическая программа
2.35 "Время покажет"	24.00 "Время покажет"	2.40 "Время покажет"	2.40 "Время покажет"	3.00 Новости (с субтитрами)	20.00 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона"	22.55 Клуб Веселья и Находчивых. Летний Кубок-2017 в Астане
3.00 Новости	3.00 Новости	3.00 Новости	3.00 Новости	3.15 Василий Ливанов, Виталий Соломин, Рина Зелёная в многосерийном фильме "Шерлок Холмс и доктор Ватсон"	2.05 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона"	1.15 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона"
3.15 "Время покажет". Продолжение	3.15 "Время покажет". Продолжение	3.15 "Время покажет". Продолжение	3.15 "Время покажет". Продолжение	3.00 Новости (с субтитрами)	3.00 Новости (с субтитрами)	3.00 Новости
4.05 "Давай поженимся!"	4.05 "Давай поженимся!"	4.05 "Давай поженимся!"	4.05 "Давай поженимся!"	3.15 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона". Продолжение	3.15 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона"	3.15 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона". Продолжение
				4.25 "Контрольная закупка"	3.30 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона"	4.05 "Модный приговор"

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
215-578-8585

DRIVERS NEEDED
OWNER OPERATORS,
CDL и DL

\$2000 в неделю

РАДИУС 500 МИЛЬ
REGULAR LANES



Home every weekend

Необходимо иметь право на работу,
базовый английский

НОВЫЕ ТРАКИ

Парковка недалеко от 95-й



ОКНА И ДВЕРИ

7952 Bustleton Avenue
Philadelphia Pa 19152

Тел. 215-338-4126
Факс 215-338-4127
unlimitedwindows@yahoo.com

ЛЮБЫЕ РАЗМЕРЫ ОКОН
выполняются
в течение 7 дней

- * **Double Hungs** - двойные
- * **Sliders** - раздвижные окна
- * **Casements** - европейский стиль окон с разнообразным дизайном - створчатые, поворотные и откидные.
- * **Bay and Bow** - панорамные окна, выгнутые наружу

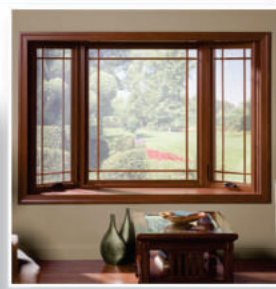
Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

WOW!!! \$199.00 plus tax = SPECIAL
В цену входит стандартное окно,
установка и облицовка

Сотни окон в наличии
на складе
\$125.00 ONLY

Окна указанных ниже размеров имеются на складе
NO WAITING, JUST PICKUP

24 ¹ / ₄ x 37 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	39 ³ / ₄ x 53 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	**custom sizes
24 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 69 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	7 DAYS**



Программа передач НТВ-Америка с 2 по 8 июля 2018 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 2 ИЮЛЯ	ВТОРНИК 3 ИЮЛЯ	СРЕДА 4 ИЮЛЯ	ЧЕТВЕРГ 5 ИЮЛЯ	ПЯТНИЦА 6 ИЮЛЯ	СУББОТА 7 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 8 ИЮЛЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 107-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «ОДНАЖДЫ» 10:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 12:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «РАСПУТИН. РАССЛЕДОВАНИЕ» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:50 «ФОРМУЛА 1» 08:00 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ» 1-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 5-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:45 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 108-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:20 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИ- АЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 5-Я С. 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 1-Я И 2-Я С. 03:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:10 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ» 2-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИ- АЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 6-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:45 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЕДИМ ДОМА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 109-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИ- АЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 6-Я С. 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 3-Я И 4-Я С. 03:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ» 3-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИ- АЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 7-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:45 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 110-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:20 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИ- АЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 7-Я С. 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 5-Я И 6-Я С. 03:30 «СЛУГА ВСЕХ ГОСПОД» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ» 4-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИ- АЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 8-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:25 «ИХ НРАВЫ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 111-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:25 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИ- АЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 8-Я С. 01:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:05 ВЛАДИМИР КАПУСТИН В СЕРИАЛЕ «АКТРИСА» 7-Я И 8-Я С. 03:35 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:35 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ» 5-Я С. 08:30 «СИЛА МАГИИ ВАЛЕРИИ КАРАТ» 08:50 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ЖАРКОВ В ФИЛЬМЕ «ДАЛЬНОБОЙЩИК» 11:45 «ГЛАВНЫЙ ГЕРОЙ» 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 СЕРГЕЙ ЖАРКОВ В ФИЛЬ- МЕ «ДАЛЬНОБОЙЩИК» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ГЛАВНЫЙ ГЕРОЙ» 09:05 «ДИКИЙ МИР» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:15 «ЖДИ МЕНЯ» 03:05 «СВОЯ ИГРА» 03:50 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА В ФИЛЬМЕ «УБИТЬ ДВАЖДЫ» 11:00 «КВАРТИРНИК У МАРГУ- ЛИСА» 12:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:45 «ЖДИ МЕНЯ» 01:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 02:05 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 02:40 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 03:30 «СМОТР» 04:00 «ИХ НРАВЫ» 04:30 «КВАРТИРНИК У МАРГУ- ЛИСА» 05:15 «СВОЯ ИГРА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:50 «ФОРМУЛА 1» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ОДНАЖДЫ» 08:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:50 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 12:00 «ЕДИМ ДОМА» 12:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 01:05 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:30 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 67-Я С. 04:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 05:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 ДАНИИЛ СТРАХОВ В ФИЛЬМЕ «РОЗЫГРЫШ» 11:00 «ЕСТЬ ТОЛЬКО МИГ...» 01:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:00 «ЕДИМ ДОМА» 02:30 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 03:05 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 03:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:20 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ»

Окончание. Начало
в # 24, 2018г.

Рудольф Мак-Леод никогда не видел свою бывшую жену на сцене. Любопытным журналистам, решившим выяснить его мнение относительно сценических талантов Мата Хари, он заявил: «У нее плоскостопие, и она абсолютно не умеет танцевать». А когда она выступала в Гааге и друзья звали его на представление, Мак-Леод сказал: «Я видел ее во всех возможных позах, и больше мне смотреть не на что».

В Париже был только один человек, сомневающийся в талантах Мата Хари. Журналист Франсуа де Нион, заподозривший ее в обмане, специально беседовал со специалистами-ориенталистами, которые объяснили ему, что танцы и история Мата Хари – чистой воды непрофессиональная выдумка. Но пока де Нион готовил свое сенсационное разоблачение, Мата Хари стала уже настолько известна, что уличать ее в обмане было себе дороже.

С невероятным успехом прошло ее первое выступление перед большой публикой – 20 августа в знаменитейшем варьете «Олимпия» на Boulevard des Capucines. Гонорар Мата Хари составил фантастическую для дебюта сумму в 10 тысяч франков: добился его новый импресарио танцовщицы, Габриэль Астрюк – именно он через несколько лет привезет в Париж Шаляпина и труппу Дягилева. Газеты были полны бешеных восторгов, а публика была готова носить «индийскую богиню» на руках. Потом были двухнедельные гастроли в Испании, где ее танцы называли «тактично-чувственными», а сопровождавшие их овации – «сенсационными»; говорили также, что за время поездки она соблазнила некоторых членов королевской семьи и посла Франции Жюль Камбона – последний оставался близким другом Мата Хари еще долгие годы.

Затем она с неменьшим успехом выступает в Монако: Опера Монте-Карло пригласила ее исполнить партию в опере Жюль Массне «Король Лахора»: после премьеры композитор писал, что он «был счастлив, когда видел, как она танцует», а его знаменитый коллега Джакомо Пуччини после каждого представления присылал в гримборную Мата Хари роскошные букеты.

Ее отношения с Массне не ограничились одной оперой – он не только был покорен знаменитой танцовщицей, но даже пообещал написать балет специально для нее (правда, обещания своего не исполнил). В 1906 году Мата Хари выступала в Берлине (где она покорила одного из богатейших землевладельцев Германии, лейтенанта Альфреда Киперта) и в Вене – здесь ее выступления вызвали горячие споры о том, какая разница между танцами в обнаженном виде и в телесном трико. В это время в городе жили Айседора Дункан и американская танцовщица Мод Аллан: Айседора нередко (а Мод вообще всегда) танцевали без одежды, так что материала для сравнения у публики было достаточно. «Войну трико» выиграла Мата Хари: ее выступления были признаны наиболее

МАТА ХАРИ

интересными, а ее обнажение сочли оправданным. Neue Wiener Journal подвел итог: «Айседора Дункан мертва! Да здравствует Мата Хари!»

Сама она по этому поводу сказала: «Во время представления люди забывают о женщине во мне, так что в своем танце, в котором я все жертвую божеству, даже себя саму, что символизируется тем, что я спускаю с себя охватывающий бедра пояс, последнюю деталь одежды, и только полсекунды стою голой, никогда не пробуждала ни в ком никаких иных чувств, кроме интереса к выражаемым моим танцем мыслям».

Мата Хари немного лукавила – она прекрасно понимала, что мужчины при виде ее испытывают интерес не только к танцу. Как писал один из влюбленных журналистов, «Мата Хари – это самая прекрасная женщина, производящая такое сильное впечатление своим искусным молчанием и четкой игрой жестов. Она символизирует невинную природу со всеми ее соблазнами, слабостями и радостями». А другой добавлял: «В этом теле, созданном как произведение искусства с льстивой грацией и скрытым огнем в простых жреческих жестах, скрывается высочайшая привлекательность».



За полтора года Мата Хари стала самой высокооплачиваемой, самой популярной и самой обсуждаемой танцовщицей в мире. Открытки с ее изображениями продавались в каждой лавке, были выпущены сигареты ее имени и печенье, на банках которого были ее портреты. Танцовщица тратила огромные суммы на роскошные наряды и драгоценности, но зарабатывала столько, что могла уже позволить себе вообще не выступать. После венских гастролей она в компании Киперта несколько месяцев путешествует по Европе и Египту – в Париж она вернулась лишь в конце 1907 года.

Как оказалось, возвращение несколько запоздало. Пока Мата Хари путешествовала, ее место заняли сразу несколько десятков обнаженных танцовщиц. Журналистам Мата Хари заметила: «Появились все больше и больше дам, вынырнувших из ничего и прославлявших меня своими имитациями. Мне действительно льстили бы эти знаки внимания – если бы представления были правильными с точки зрения науки, искусства и

эстетики. Но, к сожалению, о них такого сказать нельзя», – и в качестве контрудара подготовила новую программу, разрекламированную во всех газетах. Что-то, а рекламировать себя Мата Хари умела в совершенстве. Стоит ей появиться на скачках в Лонгшампе в бархатном платье с огромной муфтой, ее фотографии появляются на всех углах, и каждая уважающая себя француженка спешит заказать себе такую же муфту, лучше всего – у того же портного.

На следующей неделе Мата Хари предстает в невероятно узком синем платье с отделкой из шиншиллы – и спрос на этот мех вырастает втрое. Череды выступлений на благотворительных вечерах подкрепила ее репутацию самой востребованной танцовщицы (одно из самых авторитетных изданий, журнал Comedie назвал ее «королевой старинных танцев» и поставил на первое место среди современных артисток); для подкрепления пошатнувшихся дел она обзавелась множеством новых любовников: к ним причисляли половину министерского кабинета Франции, почти треть посольского корпуса, десяток богатейших людей Европы и кронпринца Германии. Когда под нажимом церкви во Франции были запрещены выступления обнаженных артисток, Мата Хари была единственной, кого этот запрет не коснулся: с одной стороны, как азиатки, исполняющей религиозные танцы, а с другой – как любовницы такого количества высокопоставленных политиков, что бороться с нею было невозможно.

И тут Мата Хари исчезла. Больше года о ней ничего не было известно – пока она не появилась сама. Как оказалось, все это время она провела в замке Шато де ла Доре – вместе с банкиром и маклером Феликсом Ксавье Руссо, с которым у нее был страстный роман. Правда страсть закончилась, как только у мэтра Руссо начались проблемы с деньгами. Из замка на Луаре Мата Хари переехала в парижский пригород Нейи-Сюр-Сен: дом окружал огромный сад, в котором хозяйка нередко танцевала обнаженной перед избранными гостями.

Ее любовные приключения давно уже вызывали не меньший – если не больший – интерес, чем ее танцы: в конце концов, попасть на ее выступления могли лишь немногие, а читать про нее в газетах могли все. Писали, что в Марокко она чуть не попала в гарем к султану, и ей пришлось бежать на французском военном корабле; что однажды ей пришлось расплатиться собой в гостинице, поскольку накануне она проигралась в пух и прах в казино; что сама герцогиня Брауншвейгская, чей супруг пал жертвой чар экзотической красавицы, просила Мата Хари научить ее искусству эротических танцев. Говорили, что во время одного из путешествий она поселила в соседних номерах отеля сразу трех своих любовников – и никто не остался обиженным и обиленным. А в 1911 году, когда Мата Хари с триумфом танцевала в итальянской Ла Скала, молодой тогда дирижер Туллио Серафин будто бы пал к ее ногам и поцеловал их.

Однако в 1913 году Мата Хари почувствовала, что надвигается кризис.



Ее танцы уже не вызывали прежних восторгов, и денег становилось все меньше. Выступления в театре «Ренессанс» (Мата Хари танцевала в сцене свадьбы в оперетте «Минарет» Жака Ришпена) и варьете «Фоли Бержер» проходят с огромным успехом, но денег по-прежнему не хватает. Мата Хари отправилась в Берлин, где ее «старый друг» Альфред Киперт не только снабдил ее деньгами, но и помог получить ангажемент в театре «Метрополь». Выступления должны были начаться 1 сентября. А 1 августа началась война.

Мата Хари пытается уехать в Швейцарию, однако туда уехал только ее багаж – саму танцовщицу в страну не пустили, и ей пришлось вернуться в Берлин. Она осталась без вещей, без денег, без покровителей, но ее снова спас мужчина – один голландец, сосед по отелю, узнав о бедственном положении своей землячки, купил ей билет в Голландию и дал немного денег. В Голландии она прямо на улице нашла очередного поклонника – банкира Ван дер Скальха. Банкир принял ее за русскую; он бросил Мата Хари, как только узнал, что она голландка – как признавалась она сама, «роман с русской для голландца был настоящим приключением, а в связи с соотечественницей ничего необычного нет». Однако Ван дер Скальх был настоящим джентльменом – перед расставанием он оплатил все ее счета.

Место банкира заняли сразу двое: барон Эдуард Виллем Ван дер Капеллен, с которым Мата Хари познакомилась несколько лет назад, и маркиз де Бофор. Но в Голландии ей было невыносимо скучно, она всеми силами стремится в Париж. В конце 1915 года она приезжает в столицу Франции, где продолжает вести прежний легкомысленный образ жизни, – который в военное время выглядит весьма неуместно и подозрительно. Ужины для военных, постоянные поездки по Европе и встречи наедине с высокопоставленными офицерами в условиях нарастающей шпиономании кажутся откровенными провокациями – так что вполне понятно, почему в это время за Мата Хари пристально следят агенты французской, немецкой и британской спецслужб. Исследователи пишут, что ей нередко предлагали деньги за ценную информацию, – правда, сама Мата Хари потом признавалась, что считала их платой за ее любовь. Как стало известно в 1941 году, осенью

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера
Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

ВСЕ ВИДЫ БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ



- ❖ Оформление
квартальных и годовых
налоговых отчётов
- ❖ Открытие корпораций
- ❖ Регистрация
всех видов бизнеса
- ❖ Нотариальные услуги

215-407-1804 cell
215-469-4040 office
215-469-4044 fax

omeganotary@gmail.com

СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт
- ❖ Trucking Insurance ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anthony Malozovsky

215-264-6442 cell

215-469-4044 fax

moloza1@nationwide.com

Licensed in PA and NJ

73 Buck Rd Unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! Warehouse JN Distributor требуются **МУЖЧИНЫ** для работы на складе и delivery заказов в магазины. Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста. 215-335-3584

СРОЧНО! Warehouse JN Distributor требуется МУЖЧИНЫ для работы на складе и Delivery заказов в магазины.

Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста **215-335-3584**

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

P-n Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093.

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы.

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856 236 6999

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/ неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский Офис требуется RECEPTIONIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax:215-355-9155

В cleaning service требуется женщина. 267-808-2194

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: 215-673-7933

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

If you have further questions about this job position, please feel free to call us at 215-437-3058

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. (215) 717-7149

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В медицинский офис требуется **medical assistant** с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел.215-355-8801

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

Компания **All American Home Care and Hospice** приглашает на работу **HNA and CAN's**. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания **RULLEX** объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

В салон в р-не Blue Bell требуется **МАССАЖИСТКА** со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется **HAIRDRESSER** с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

В занятый востребованный Integrative Health center in Huntington Valley PA требуется лицензированный **ACUPUNCTURIST**. Call Dr Neil 215- 880- 8573

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria
Хорошие условия и оплата
РЕЗЮМЕ ПО ФАКС: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В медицинский офис требуется **ultrasound technician** с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В детский сад в центре города требуется cleaning person. Full time. Salary & benefits. Минимальный английский. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются **ВОДИТЕЛИ** и **OWNER OPERATORS** с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

На временную и постоянную работу требуется **РАБОЧИЙ НА СКЛАД** (р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Ищем **ВОДИТЕЛЯ** на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-827-7366

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются **HOME CARE HNA** и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

В сеть ресторанов в Филадельфии
требуются
ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
215-206-7686
267-506-6787



Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator

215-791-0491



В PIKESVILLE / REISTERSTOWN / OWINGS MILLS

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

НА ПОЛНУЮ И НЕПОЛНУЮ РАБОЧИЕ НЕДЕЛИ
(МИНИ-ВЭНЫ КОМПАНИИ)

410-580-2040

МИНИМАЛЬНЫЙ
АНГЛИЙСКИЙ



Требуется Kitchen & Bath designer
в офис

Full Time, 63 часа в неделю.
Работа с понедельника по субботу.
Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание
английского языка,
опыт продаж,
умение пользоваться компьютером.



Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, **компактная, облегченная,** не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, **МОЙКА ЛЮБЫХ полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов.**
Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

FREE Pick-Up and Delivery

215-275-8822



Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@bc-communitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Требуются люди для работы на крыше. Высокая зарплата, постоянная занятость. Опыт необязателен. 267-357-6435

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

Требуется няня с проживанием к двум детям - 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звоните после 5 pm. 610-310-5323

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на P/T, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

Требуются OWNER-OPERATORS. Гарантируем стабильную работу, достойную еженедельную оплату труда, круглосуточную поддержку. 267-227-1791 (ext.5)

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

RFS Group, Inc ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ
ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

Детскому саду требуется директор - менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Требуется водитель с базовыми навыками механика на full time. Оплата чеком. 215-671-0200

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

White Swan Cleaning приглашает на работу ЖЕНЩИН для уборки домов и офисов. Желательно с опытом, или обучаем. Хорошие условия, \$12 на старт наличными. Доброжелательная атмосфера.

Возможность карьерного роста. 267-606-7256

Требуется няня, на 5 дней в неделю в Blue Bell, PA, для присмотра за одномесячным и 3 1/2 года детьми. Необходим легальный статус. Можно с проживанием 267-516-7320. Позиция должна быть заполнена как можно скорее

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE
приглашаются взрослые
и дети разных возрастов

Игры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньям

267-242-7173

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ
ТРЕНЕР



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты
помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

1st Choice агентство по уходу за больными приглашает на работу **AIDES!** Гарантируем самую высокую зарплату и отпуск. Только у нас - оплата работы в праздничные дни - полторы ставки. 215-938-1006

В дом по уходу за пожилыми людьми «Briarleaf» требуется культмассовый работник на полную рабочую неделю. Предоставляются все бенефиты. 215-348-2983 Алла Волкова.

Требуются РАБОЧИЕ НА SIDING. Хорошая своевременная оплата. 1-609-575-9759 Дмитрий

В компанию MERCY FLEET требуются водители с CDL с дополнительным разрешением возить пассажиров на различные виды автотранспорта. 267-237-0442

На F/P time требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы в этом бизнесе мин. 2 года, знание города, мин. англ. язык и право на работу - обязательны. 215-525-4175 (звонить после 5 вечера)

Требуются водитель CDL класса А с опытом от 2-х лет для работы на Flat bed/ Step Deck. Заработки от \$2,200 в неделю. Бонусы гарантируем. 609-892-5004.

В компанию по установке и обслуживанию кондиционеров требуется энергичный ответственный сотрудник. Оплата чеком. Оставить сообщение. 215-992-2085

В компанию по установке кондиционеров и отопительного оборудования требуются ремонтники и установщики с опытом работы. Зарплата от \$20/час+ 2 недели оплачиваемого отпуска в году. 215-715-9107

Требуются мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

Требуются на работу в центр для пожилых людей медсестра (register Nurse). Высокая зарплата Звоните для подробной информации. Также помощница медсестры секретарь знающий английский язык и навыки компьютера (без документов просьба не звонить). 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуются на работу секретарь, на полную рабочую неделю со знанием английского языка и компьютера. Оплата чеком. 215-431-0907

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

В офис хиропрактора требуется МАССАЖИСТ С ЛАЙСЕНСОМ на р/т. Резюме отправлять по факсу 215-676-4275

L @ V Transportation ищет надежных и ответственных водителей. Кандидаты должны иметь чистые водительские права. Водители CDL и не CDL приветствуются. Обращаться по телефону 215-396-6600.

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com



New World Association of Emigrants from Eastern Europe New World Business School

9857 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115.
Tel.: 215-856-7314; 215-856-7316; 215-856-7325.
Fax: 215-856-7326

- ◆ ХОТИТЕ ПОЛУЧИТЬ ХОРОШУЮ РАБОТУ?
- ◆ НУЖЕН ДИПЛОМ ОБ ОКОНЧАНИИ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ?
- ◆ ПЛАНИРУЕТЕ УЧИТЬСЯ В КОЛЛЕДЖЕ?
- ◆ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЭТИХ ЦЕЛЕЙ НЕ ХВАТАЕТ ЗНАНИЙ АНГЛИЙСКОГО?



LEARN ENGLISH

Для решения этих проблем
New World Association
приглашает вас участвовать
в программах, спонсируемых
Министерством Образования штата Пенсильвания.



ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ **215-856-7316**

Требуется работник на обрезку деревьев и кустов. Должен уметь обращаться с газовой и электрической Chain Saw. Наличие транспорта обязательно, но желательно. Документы не нужны. Оплата \$10 в час. Навыки строительных работ приветствуются. (215) 034-8413

Serenity Home Care is looking for RN, 215-355-2358

Срочно супружеской паре требуется опытная, ответственная помощница по хозяйству. Нужно: жить в NE, водить машину, иметь право на работу. Хорошая оплата. (215) 331-8337 Оставить сообщение

В американскую компанию требуются водители с CDL и без CDL, для работы в других штатах. Сезонная работа с оплатой проживания и мед. страховки. Право на работу и мин. английский обязательны. Т. 267-223-2377

Старт от \$180 в день. Компания набирает работников на позиции tower climbers and crew leaders. Subcontractors welcome! Обучаем. Знание английского приветствуется. 215-960-7203

Требуются профессиональные рабочие и помощники на внутренние работы, главным образом, на установку плитки. 215-764-9174

СРОЧНО! Гражданин, отличный английский, русский, computer skills, чистый водительский рекорд Ищу любую работу. телефон: 215-268-4004. e-mail: tedami@gmail.com

Требуются люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В детский сад требуется handyman/maintenance person. Минимальный английский предпочтителен. 215-421-0209

С НАМИ ВЫ ЗАРАБОТАЕТЕ БОЛЬШЕ! В агентство по уходу на дому ARGO Home Health Care требуются на работу: Home health aids, помощники по уходу за пожилыми. Full/Part time. Высокая оплата, ДО \$14 В ЧАС, выгодные условия. Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки. Требуется координатор. тел.: 215-396-8778, факс: 215-396-8878

Ищу работу бухгалтера, владею quickbook, большой опыт в России, знание английского. 267-270-0050

Приглашаем на работу водителей CDL для Local, Regional, Long distance рейсов на выгодных условиях. Оплата до 0.50 c/mile. 215-788-7480, 267-334-7880

В цветочный магазин требуется опытный флорист-дизайнер для работы с живыми цветами. Знание русского и английского обязательно. 215-756-2926

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

В агентство по уходу на дому ARGO Home Health Care требуется координатор. Хорошая зарплата. 215-396-8778

Требуются работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуются водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

Office space FOR RENT



Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

Day care принимает на работу в NE - Phila - Francford Ave. Учителей - PT / FT. Необходимо иметь степень в ECE, Психологии или Human Services, 1 год опыта работы. Помощника учителя - PT / FT. Необходим диплом / GED и 2 года опыта работы. Заработная плата от \$10 до \$15 в зависимости от образования и опыта. Пожалуйста, посылайте резюме на KpDcphil@gmail.com или звоните по телефону 215-941-7297.

Требуются РАБОЧИЕ в магазин стройматериалов в Huntingdon Valley F/T, P/T. 215-768-4505

Physical therapist needed for Physical therapy clinic. PT to FT. 215-742-7033 or email imc15501@gmail.com.

В строительную компанию требуются работники на siding, windows. Работа круглый год, хорошие условия. 215-355-5767

Требуются ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слейд). Хорошая своевременная оплата. 267-528-7520.

Требуются водитель-музыкант в санаторий для пожилых людей на Full Time. Оплата чеком. 215-671-0200

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа) требуются рабочие на склад. Английский не обязателен. 2501 Grant Avenue. PA 19114, 215-704-7300

Serenity Home Care приглашает на работу по уходу за пожилыми людьми. Оплата до \$13 /час. Предоставляем медицинскую страховку. 215-355-2358

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Looking to hire professional CDL A driver for regional North East and East Cost, 6 months - 1 year experience required, 1-2 nights out for regional, home time. 0.52 cpm or commission of the gross based on experience. Great opportunity for driver to make money and be home often. Call 856 818 2011

Компания по перевозке грузов и ремонту траков ищет водителей и механиков. Оплата водителей min. \$1500/week. Оплата механиков min. \$1200/week. Звоните в любое удобное для вас время 215-960-7164

Требуются РАБОЧИЕ для работы на крыше с опытом и без. 267-241-2976 Александр

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Траковая компания Olego Inc в Chicago приглашает Водителей CDL класса А и владельцев траков на Dry Van. Brand New Trucks Volvo 2017-2018-2019. 60 c / mile. \$2500 SIGNED-ON BONUS. 90% gross для owner operators. Бонусы, Referral, Fuel card, I-Pass / PrePass, Parking. По желанию выходные дома 1-425-998-3191

Требуются некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуются УЧИТЕЛЬНИЦА для 3-летней девочки по пятницам с 12-ти до 8-ми вечера, иногда в другие дни, по мере необходимости. Если у вас много энергии, вы любите работать с детьми и делиться знаниями, позвоните, пожалуйста: (215) 578-1897

КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы

Алик

215-914-1080

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM Computers & Networking

Удаление компьютерных вирусов и спама

Установка компьютерных программ

Ускорение работы компьютера

Русификация

Ремонт и модернизация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ требуются водители CDL, class "A". Хорошие условия работы. Все мили и дополнительные остановки оплачиваются. Опыт не требуется. Оплата каждую неделю \$22/час, \$0,57/mile. Говорим на русском, украинском, польском языках. 312-934-6055

Требуются РАБОЧИЕ ПО УСТАНОВКЕ И РЕМОНТУ КОНДИЦИОНЕРОВ, с опытом и без. 215-429-6638 после 6 pm

Траковая компания "Olego" приглашает на работу водителей CDL класса А и владельцев траков на Dry Van. 60 c/mile, \$2,500 - signed-on bonus и др. бонусы. 425-998-3191

Требуются женщины в cleaning service. Машина не требуется. Заберём из NE Phila. Хорошая з/плата, хорошие условия. 215-990-7273

Для работы на кухне и по уборке помещений (part time, full time) требуется русскоговорящая женщина. 215-677-7710

На дневную работу требуется певец-аккомпаниатор (фортепиано, баян). 215-677-7710

Требуются на работу САНТЕХНИКИ

и САНТЕХНИКИ-МЕХАНИКИ на обслуживание строительства больших жилых и коммерческих объектов. Опыт желателен, но необязателен. Зарплата соответственно стажу. Полная занятость. Право на работу в Амрике обязательно. Телефон: (267) 262-1044

В компанию по установке наружной рекламы (Sign Company) требуются INSTALLERS с опытом и без. Постоянная работа в районе Филадельфии. Базовый английский и американские водительские права обязательны. Обращаться по телефону: (267) 230-3229. оставьте сообщение

В траковую компанию требуется водитель CDL class A на Рифер с опытом работы. 267-240-5747, 267-205-7012

В русскую аптеку требуется помощник фармацевта. 267-210-9966

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.


В инженерную компанию в Baltimore, Maryland требуется специалист-электронщик на Full Time для тестирования и ремонта различного электронного оборудования, включая устройства промышленной автоматики. Оплата \$50,000 в год и выше в зависимости от квалификации. Предоставляется медицинская страховка и overtime. Tel: 410-363-1452, 410-363-1546

В строительную компанию требуются опытные рабочие бригады на siding и project managers. 609-374-1757, 267-237-7210

Ищу субконтракторов в компанию по установке и разводке воздушных линий. 215-429-6638

В автомастерскую требуются специалисты с опытом работы по подготовке панелей к покраске, сборка и разборка, шпаклевка. Зарплата от \$17-22/час, работа 40+ часов в неделю. На full/part time. Тел. 215-767-4409, Екатерина.

Требуются плотники на постоянную работу в South Jersey на внутренний и внешний трим. С опытом и без, с транспортом и без. По всем вопросам тел. 954-856-9637



Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky
Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvvolynsky@yahoo.com

1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

ANCHOR REALTY NORTHEAST

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

ERIC BEREZIN

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

valentinkozlov@comcast.net

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

INVERTICE COMPANY is currently looking for TOWER CLIMBERS and FOREMAN with experience. Competitive pay and steady work. A wide range of career opportunities. (267) 255-1151

INVERTICE COMPANY требуются TOWER CLIMBERS and FOREMAN с опытом работы. Высокая оплата и постоянная работа. Карьерный рост. Телефон: (267) 255-1151

В занятую dealership в Morgisville срочно требуется МЕХАНИК на Full time. Для собеседования звоните по телефону: (267) 800-6119, спросить Феликса

Ищем contractors (sub-contractors), helpers с опытом по установке окон, дверей и заборов (windows, doors and fences) со своим транспортом. Хорошая зарплата. Звоните или пишите по телефону 267-755-8002 Назар

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. Оплата \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Продовольственному магазину требуются на постоянную и временную работу продавцы, кассиры, помощники повара, разнорабочие с опытом и без. 215-357-4011

Требуются молодые энергичные люди для работы на стройке (сайдинг, окна, двери), с опытом или без. Хорошие условия. (267) 648-7988

В строительную компанию требуются люди для работы на siding. Опыт приветствуется, постоянную занятость и достойную оплату гарантируем. 609-379-9010

Требуются ВОДИТЕЛИ CDL Class A на длинные дистанции. Нужен опыт работы мин. 2 года. Оплата \$.55 + за милю. Оплачиваемый отпуск. 267-718-2354

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

Приглашается женщина на уборку домов в Филадельфии на вторник, среда, четверг, пятницу. Транспорт обеспечиваем. Оплата до \$15 в час каждый день наличными. Deposit не берем. Опыт необязателен. Необходим SS # для оформления налогов. 732-766-6071

Внимание! Работа! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем, с опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы обучаем! (215) 275-1001

Busy insurance office is looking for motivated licensed insurance agents (active P&C License required) and a bilingual (English & Russian) Customer Service Representative. Requirements: detail oriented, multitask and ability to work independently in a fast paced environment. Please send your resume and salary requirements to bbrodsky@giasure.com. Or call 267-575-2201

ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ со своим взном для развозки газет на период с 12 по 20 сентября (занятость - 4 полных дня - 12, 13 и 19, 20 сентября). 215-354-0842

В CLEANING SERVICE требуется женщина на Full time. Хорошая зарплата, отличные условия. (267) 746-3020, Люда

Требуются ВОДИТЕЛЬ в небольшую компанию имеющий CDL на car carrier. Диспетчер на связи 24/7. (609)705-1443

Требуются работники на siding. С опытом работы или без. Хорошие условия и своевременная еженедельная оплата (cash/check). Забираем и привозим каждый день. Звоните по телефону 267-886-2344 Михаил.

Требуется РАБОТНИК на сезонные работы во дворе и саду. Деревья, кусты, молч, земля, уборка территории и т.д. Транспорт и опыт не обязателен. Привезу, отвезу, научу и покажу. Работа по погоде, необходимости и согласованию. Оплата по договоренности. 215-512-3541

Небольшая транспортная компания приглашает на работу водителей CDL Class A. Еженедельная з/плата и payroll на email. Обслуживаем 48 штатов (long distance). Хорошие условия. 331-643-6554.

На работу для уборки домов требуется женщина с опытом. 267-716-7645

В компанию по пошиву штор требуется швея. Хорошие условия работы. 267-467-7822

На колбасную фабрику требуются женщины и мужчины для расфасовки и упаковки колбасных изделий. Оплата чеком. (856) 392-3109, Илья

На уборку домов в CLEANING SERVICE срочно требуется девушка на Full time. (267) 334-1900

ТРЕБУЕТСЯ ПЕКАРЬ в Bagel shop в р-не Willow Grove, необходима машина и мин англ. Время работы с 4 утра до 12 дня. Опыт необязателен, обучаем. 215-847-2162 Звонить ТОЛЬКО С 1 РМ до 6 РМ

Требуются ПОМОЩНИЦА ПО ДОМУ для уборки и приготовления еды 2 раза в неделю по 5-6 часов в день в Buck's County недалеко от Oxford Valley Mall & Secame Place. (646) 421-5377

Требуются ПОМОЩНИЦА ПО ДОМУ с проживанием для пожилого человека. Нордист Филадельфии. 215-514-7028

В электронную компанию в Feasterville, PA срочно требуются монтажники-сборщики электрических кабелей. Знание английского не обязательно. Хорошие условия, постоянная работа. 215-962-1539

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ принимает на работу ВОДИТЕЛЕЙ CDL-A. Новые машины. Хорошие условия. (215) 205-8470; (609) 558-2936

ТРЕБУЕТСЯ СБОРЩИК МЕБЕЛИ. РАБОТА В КОМАНДЕ. ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ. (267) 246-5102 HIGH-END FURNITURE STORE IS LOOKING FOR AN OFFICE ASSISTANT TO WORK IN A TEAM WITH GREAT OPPORTUNITIES TO GROW. (267) 246-5102

В офис компании Cleaning Service требуется СЕКРЕТАРЬ-ДИСПЕТЧЕР. Знание английского и программы MICROSOFT обязательно, знание испанского желательно. 215-715-7806

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

В Body Shop требуется сварщик - bodyman и помощник в bodyshop без опыта работы. 267-980-6045

HVAC Company требуется работники для работы в коммерческих зданиях. 215-459-4583

Срочно! В один из лучших ресторанов Филадельфии требуются ПЕВЕЦ/ТАМАДА и ХОРЕОГРАФ с опытом работы! 215-206-7686, 267-506-6787

Требуются работники на крышу с опытом и без в районах Филадельфии. 267-243-2320

В дневной санаторий для пожилых людей "Круг друзей" требуются работники на кухню. Ф/Т Легальный статус. 267-307-8088

Строительной компании требуются работники на siding. 267-902-2393

Ищем женщину, желающую заниматься уборкой. Большое количество работы и отличные условия. Нужна ваша помощь. 215-771-6346

АВТОМЕХАНИКИ НА РАЗБОРКУ А/М, УЧЕНИКИ АВТОМЕХАНИКА (ПОМОЩНИКИ) УПАКОВЩИКИ ТОВАРА (РАЗНОРАБОЧИЙ) ГРУЗЧИКИ (2-3 дня в неделю) З/П \$800+ в неделю, англ. необязателен т. 201-704-9707 работа в New Brunswick, New Jersey ВНИМАНИЕ: Предоставляем проживание!

На постоянную работу в CLEANING SERVICE требуется женщина. Обучаем. Транспорт обеспечиваем. Хорошая зарплата. (267) 265-3308

В cleaning service для перевозки женщин требуется ВОДИТЕЛЬ со своим мини-вэном на 7 пассажиров. (267) 265-3308

Union local 30 roofing company набирает рабочих для работы на плоских крышах. Мы предоставляем страховку на здоровья и бенефиты. Легальный статус обязателен. (267) 269-1415

Требуются СТРИПОВЩИК с опытом. Хорошая оплата. 267-265-6806

Ищу ПОМОЩНИЦУ ПО ХОЗЯЙСТВУ/с ребенком после школы в Buck's County. Нужен свой транспорт. (215) 275-6350

Требуются МАЛЯРЫ. Зарплата \$35-45-60 тыс в год. Не умеете - научим! 267-496-8747

Требуются СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ ОТДЕЛОЧНЫМ РАБОТАМ В ОТЕЛЯХ(шпаклевка, покраска, плитка, электрика, stucco framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.). С возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуются СПЕЦИАЛИСТЫ и ПОМОЩНИКИ в компанию HVAC - установка и ремонт кондиционеров. (215) 760-1851

Срочно требуются РАБОЧИЕ по установке SIDING & GUTTERS. Опыт приветствуется. Постоянная занятость. Расчет еженедельно. Почасовая оплата. (267) 699-8739; (609) 540-3247

Пожилая пара из Princeton, NJ ищет ЖЕНЩИНУ ДЛЯ ПОМОЩИ ведения хозяйства. Необходимо иметь Driver's License. Хорошие условия гарантированы. Звонить по телефону: (609) 921-7218

ТРЕБУЕТСЯ ПЕКАРЬ в Bagel shop в р-не Willow Grove, необходима машина и мин. англ. Время работы с 4 утра до 12 дня. Опыт необязателен, обучаем. 215-847-2162 Звонить ТОЛЬКО С 1 РМ до 6 РМ

В компании Italian Food Distributor открыты позиции водителя и работника склада. Хорошая оплата (от \$16/час). Чистый driver's record с 3-хлетним стажем, средний уровень английского языка и право на работу - обязательны. Информация по телефону: 267-666-7936

Transportation Co. приглашает на работу owener operators, CDL/DL drivers, \$2000 в неделю, дома every weekend. См. рекламу. 215-578-8585

Требуются люди на работу. Окна, двери, сайдинг. Хорошие условия. (303) 562-5169

Требуются женщина по уходу за пожилой женщиной. Коннектикут. Хорошая оплата. (267) 250-3670

В американскую КОМПАНИЮ ПО ПОШИВУ ЗАНАВЕСЕЙ (NE Phila.) срочно требуется мужчина, имеющий опыт работы с деревом и тканью. Также требуются девушки, имеющие опыт шитья и кроя. Знание английского языка обязательно. Хорошие условия работы. (267) 773-9054

Срочно требуется девушка для работы. Знания компьютера, опыт работы с клиентами, умение общаться по телефону, английский обязательны. 215-421-0081

100% Club Multi-Million Dollar Producer

RE/MAX ELITE

R01-36c Office (215) 328-4800
Direct (215) 328-4849
Cell (215) 601-0607
Fax (215) 328-4858

vfishman@aol.com

1456 County Line Road
Huntingdon Valley, PA 19006
Each office is Independently Owned and Operated

VERA FISHMAN REALTOR

1051 County Line Rd., Suite 107, Huntingdon Valley, PA 19006
Office: 215-953-9500

Absolute REALTY GROUP

Lana Kilimnik

Cell: 215-206-6632

DAN REAL ESTATE

LICENSED BROKER IN PENNSYLVANIA FLORIDA AND NEW JERSEY

OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394

EMAIL: DanReal2@aol.com

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №25, 2018г.

5	7	3	4	6	2	8	1	9
9	8	4	3	7	1	5	6	2
6	2	1	9	8	5	4	7	3
2	6	9	1	5	4	3	8	7
8	3	7	6	2	9	1	5	4
4	1	5	8	3	7	9	2	6
3	5	8	2	4	6	7	9	1
1	4	2	7	9	8	6	3	5
7	9	6	5	1	3	2	4	8

9						3			2
		4				8			
		1	6	9					
	6					9		4	1
	4				6			9	
8	3		5					2	
				8	2	7			
				4			2		
7				9					3

В трабовую компанию Филадельфии требуются водители CDL class A. Зарплата от \$300 в день, а также owner operators. 267-975-9555, 609-231-8557

Требуются работники на плоские крыши. Своевременная оплата. Полная рабочая неделя и работа по выходным (по желанию). Звонить 9am-6pm, понедельник-пятница. 215-828-9496

В компанию по изготовлению окон и фасадных систем, ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ. Location Bensalem. (571) 748-4955

Требуются специалисты на внутренние отделочные и столярные работы. Оплата по договоренности, транспорт обязателен. (215) 869-3894

В строительную компанию на siding требуются работники с опытом и без. Полный рабочий день, 5-6 дней в неделю, хорошие условия, забираем/привозим каждый день. Своевременная заработная плата (cash/check), возможность повышения в будущем. Требования: быстрая обучаемость, трудоспособность, ответственность, желание работать. (267) 886-2344

Требуется водитель для работы по Филадельфии. (267) 432-5188

Business Opportunities

В связи с переездом, хозяева продают налаженный бизнес - парикмахерскую в центре NE. 215-208-6625

ПРОДАЕТСЯ АТЕЛЬЕ ПО ПЕРЕДЕЛКЕ И РЕМОНТУ ОДЕЖДЫ. Бизнес удобно расположен на торговой улице исторической части Huntingdon Valley. Ателье более 16 лет, постоянная клиентура и надежные бизнес-отношения с окружающими магазинами по продаже одежды. (267) 987-5291

COMMERCIAL INVESTMENT Уникальная возможность купить commercial property с бизнесом (ликерный магазин и бар), с двумя апартаментами, на busy road. Срочно звоните: 410-236-1901 Дмитрий

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Продам Куплю



Продается шестиместный VAN CHEVROLET VENTURE, 2002 г. Пробег 160К. Двигатель 70К. Новый аккумулятор, new head lights. Цена: \$1,500. 215-934-8413

Продается двойной участок земли (1/2 акра) в Palm Coast, Florida, в популярной "P" секции. Удобно расположен. Можно построить жилой дом или другое здание по желанию. Прекрасный климат: сосны и пальмы. (267) 475-5715

Продаётся хозяином Lexus LS-430, 2006 года. Цвет чёрный, пробег 121,000, бежевый салон, Full loaded, хорошее состояние. Сделан в Японии. Цена по договорённости в соответствии с "Blue Book". 215-837-0405

Продается 3-колесный велосипед для взрослых с металлической корзиной. Цена по договоренности. 267-979-6350

Продам оборудование для siding и roofing. 267-679-4720

Продаются 2 места на кладбище "Шолом" с большой скидкой. Участок "Benjamin", бронзовые плиты. Цена включает все. 917-933-4476

Продается Chrysler Town & Country минивэн, 2008 г, один хозяин, отличное состояние. 124 тыс миль. Просим \$6750 или лучшее предложение. 1-610-831-2141

Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

КОНЦЕРТ
ЛАУРЕАТА МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНКУРСОВ
ПИАНИСТА
Алексея Тартаковского

12
ИЮЛЯ
7pm



В ПРОГРАММЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ
Моцарта, Бетховена, Шумана
и Концерт №1 П.И.Чайковского в си-бемоль минор

АДРЕС:
Kardon-Northeast Branch of Settlement Music School
3745 Clarendon Ave, Philadelphia PA
215-320-2620

ВХОД СВОБОДНЫЙ

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. P-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдаётся помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Meadowview apartments. Algon&Hawn. Special: 1bdr.- \$850, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванны, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)



Сдаётся второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq_f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Сдаются офисные помещения в тихом р-не NE. От \$300. Всё включено 267-391-7419

Сдаётся. Дуплекс. 2 спальни, ванная, гараж. \$1,000 267-391-7419

Редко предлагаемый вариант - квартира с 3 спальнями и 2 ванными в рент. 2 этаж дуплекса. После ремонта, новая кухня, окна, полы. Двор, гараж. P-н Somerton. 267-987-5291

Сдаётся просторная меблированная, после капитального ремонта 2bdr. квартира с 2-я полными ванными. Новые деревянные полы, новый water/heater, C/A, стиральная и сушильная машины в квартире. Близко к магазинам и общественному транспорту. Вода вкл. в рент. 215-527-6176

Сдаётся комната в жилом доме на Bustleton. 215-942-9482

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ!
УДОБНОЕ
РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже с балконом. Стир, суш и посудомоечная машины в квартире. Ближко к Петровскому маркету и автобусам. \$1100 в месяц. 215-450-6303

Сдаются на Street Rd (возле Costco) полностью отремонтированные профессиональные офисы разной площади. Много парковочных мест, место для рекламы. Идеальное помещение для accounting, law office, medical office, Home Care, и других professional offices. Торопитесь, свободных к сдаче всего 2 офиса пл.1,350 sq ft каждый. 267-575-2205

Сдаётся. NE. Philadelphia. Condo. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. \$1,250. Вода включена. 267-391-7419

Ищу жилье по 8-й программе в дуплексе. 267-250-2484

С июня сдается 2-bdr apt. в районе Blue Grass Plaza (новый NetCost Market). 1.200 sq.ft. В хорошем состоянии, все appliances. Цена: \$1,200. (267) 304-1854

Сдам большой 3-хэтажный дом, 4 спальни + 4 ванные, с гаражом и большим участком в районе Byberry Rd. and Depue Ave., NE Philadelphia. Возможен вариант аренда-покупка (rent to buy). Сдаются офисы р-н County Line Rd. & Jacksonville Rd, Warminster, PA 267.334.1030.

В shop по ремонту и обслуживанию машин требуется МЕХАНИК с опытом работы. (267) 982-0033

Сдается 3-bdr ДОМ в районе старого NetCost Market (Forest St.). 2.5 ванные, в одной из ванных - джакузи. Паркетные полы, backyard, все appliances. \$1,500 + utilities. (267) 474-2875, Игорь

С 1 июля сдается 1 bdr apt. на втором этаже дуплекса в районе украинского банка на Cottman Ave. \$850. (215) 359-7832; (267) 496-1737

Сдаётся студия в р-не Tomlinson. \$650. Всё включено. 267-391-7419

Продается TWIN в Нордисте, р-н Red Lion & Roosevelt Blvd, хорошее состояние, просторные комнаты, 3 спальни, 2,5 ванные, джакузи, новый кондиционер и heater. Готов к вселению. Близко к магазинам и транспорту. 215-969-4103

Сдается 2 shop/warehouse, 11 тыс.sq.ft и 8,350 sq ft в Langhorne, PA. Дополнительная информация по тел. 267-980-6045

Ищу roommate возле NetCost на Bustleton в 2 bdr apartment. Отдельный санузел. 267-690-0117

Работающая женщина без вредных привычек, снимет комнату в приделах \$350. Дома почти не бывает. (267)210-7818

В Поконо в горах на озере сдается отдых! Рыбалка, купанье, баня и т.д. +1 (718) 288-7065, Валентина

Сдается отдельная меблированная КОМНАТА в 2-bdr апартаменте парню без вредных привычек. Район Rising Sun Ave. & Adams Ave. \$450. (267) 250-4015

Сдается 2 bdr twin после ремонта в р-не NE High school. 215-490-2243

Молодежный Театр-Студия Терра Инкогнита

7 июля 2018
7 часов вечера
KleinLife
10100 Jamison Avenue
Philadelphia, PA 19116

451° ПО ФАРЕНГЕЙТУ

температура, при которой
воспламеняется и горит бумага

Рэй Брэдбери

Билеты
Книжник: 215-969-7082
Петровский Маркет: 215-698-8300
Билетная Касса KleinLife: 215-698-7300

Режиссер-постановщик Эдуард Жефарский

Сдается студия в р-не Nandina st. После ремонта, отдельный вход, удобный паркинг, back yard. Стоимость utilities и ТВ включены в рент. 215-869-2402

С 1 августа сдается 2-хкомнатная студия в дуплексе в р-не Old Bustleton. Персональные стиральная/сушильная машины. Оборудованная кухня. 732-213-7971 София

Сдается односпальный кондо на 2-м этаже, Forest Glen на Byberry Rd. Бассейн, удобное расположение внутри комплекса. Близко к train station. 732-596-7623, 215-335-0104

Сдается 2 bdr apartment, \$1,000, в р-не Tomlinson ave. 917-826-4444

Сдается дуплекс с 1 августа, 2 bdr, 1,5 baths, первый и второй этаж. Гараж, ЦК, laundry. Р-н Bell's Market. 215-681-3583


REAL ESTATE
продажа недвижимости

FOR SALE BY OWNER
Продам дом на океане в Rehoboth Beach, Delaware. Отличное состояние, удобный и красивый. 5 спален, 4 ванные, дом разбит на 3 отдельные секции - удобно для пары на пенсии, к которым приезжают дети и внуки или для большой семьи, гостей, группы друзей. гараж, бассейн. \$379,900, налоги - \$1100 в год. 610-960-0164

Duplex, р-н Петровский Маркет. 2 спальни, 1,5 ванные на каждом этаже, basement with laundry, 2 cars garage, полностью заселён. \$270,000 Т. 215-601-0607

Продается на Teton Rd. Franklin Mills Mall. Rowhouse. 3 спальни, полностью отремонтирован. Паркет. Новые окна. Большая современная кухня с гранитом и новыми элетроприборами. Обеденная комната с french door и выходом на большой дэк. Зеркальные двери шкафов. Оборудованный бейсмент с выходом в огороженный двор. Гараж переделан в дополнительную комнату. Отличное состояние. \$259,000 267-808-6333 Dan R/E

Продается в Bucks County. Sunrise Way. Warwick. Sigle-Ranch. 3 спальни, 2 ванные. Веранда, крытый дэк. Бассейн. Вокруг лес. Красивая гостиная с большим окном. Камин. Паркетные полы. Большой бейсмент. \$379,000 Dan R/E 267-808-6333

Duplex for Sale Район Петровского Маркета. 2 спальни, 1,1 ванные на каждом этаже, гараж на 2 машины, полностью заселен. \$299,999 215-601-0607

NE Byberry Rd. (Forest Glen). Кондо/квартира. 1 спальня, 1 ванная. Средний этаж в 3-хэтажном здании. Отличное состояние! Остаются все appliances. Прекрасный ремонт. Всё новое: балкон, во дворе бассейн и детская площадка. Рядом автобус и поезд. \$98,900 Dan R/E 267-808-6333

SALE or RENT. 1-bdr condo. Полностью отремонтированное, с новыми appliances. Rhawn Ave. & Ditman St. Цена продажи: \$67,000. Цену рента уточните по телефону: (267) 304-1854

Richboro. Большой single house, 5 спален, 3,5 ванные, новые окна, крыша, 3 гаража, бассейн, огороженный участок. Большой законченный бейсмент, паркетные полы по всему дому. \$690,000. Т. 215-601-0607

AvantGarde Marketing & Advertising * 1-888-877-2870

INTERNATIONAL SALON OF CONTEMPORARY ART

МЕЖДУНАРОДНЫЙ САЛОН СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА

EXHIBITION 3 DAYS NOVEMBER 2 - 4, 2018

2-4 ноября 2018

Приглашает принять участие в 2-ом Салоне-Выставке художников, скульпторов и фотографов

Информация на сайте www.GardeAvant.org и по телефону 1-888-877-2870

ABINGTON ART CENTER 515 Meetinghouse Rd, Jenkintown, PA 19046

Помогаем избавиться от боли.
 Научим контролировать симптомы болезни.
 Применяем самые современные методы лечения.
 Реабилитация после аварий и травм.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТ
 Larisa Levin**

215-464-8900
 9922 Roosevelt Blvd
 Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



Вы хотите поздравить
 Ваших близких и друзей
 с юбилейной датой, днем рождения,
 с каким-либо приятным событием?

Это можно сделать через нашу газету за очень умеренную плату.
 Вы можете прислать нам текст, фотографии, рисунки по адресу:

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)
 1051 County Line Rd., Room 112
 Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 1-888-349-8877

Очаровательная девочка 5-ти месяцев от роду ищет приёмную семью.

Очень нежная, игривая, добренькая.

Будет благодарна за предоставленное жилище.

Лиля 267-423-0829

Northeast, Condo. Большая квартира на 2 этаже. 2 спальни, 2 ванные, балкон, C/A, laminate floor. \$190.000. T. 215-601-0607

Услуги

VIKAR construction.
 Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC.
 Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

Вас подвезут, за вас сделают все покупки и доставят их. Аэропорты, аэропорт, train station, bus stations. 215-490-1462. Анжела

White Swan Cleaning. Более 30 лет в бизнесе. Убираем дома, квартиры, офисы. Профессионально, добросовестно. Разумные цены. 267-606-7256

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
 Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
 в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
 В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. **ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ.** 215-900-9421 Игорь. igormokry@ Rambler.ru

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Корсет. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владелец Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Агентство Triumph. Здесь не только заботятся о ваших близких, здесь гарантируют вам спокойствие, потому что ваши родственники в надежных руках. 215-220-3920

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Русскоговорящий CDL экзаменатор А. Воронцов. Сдаёте с гарантией до получения прав (CDL until you pass). Скидки для группы из 3 человек. Стоимость \$2,000 Вы получите права штата Пенсильвания. В Колорадо необходимо приехать на выходные, на 2-3 дня. 720-418-9696 info@truckerusa.us www.truckerusa.us

Предлагаю услуги официанта по праздникам, в выходные, а также по вечерам в часы острой загрузки. Опыт: работа в московских ресторанах, на выездных банкетах и отеле «Marriot» в РФ. Русский, английский. (267)356-9057

Хинкалы на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 267-338-9591

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eandebrothers.com 267-242-3461

Встречаю и отвожу в аэропорты Филадельфии и Нью-Йорка по понедельникам, четвергам и воскресеньям. 267-393-2445

ОКНА И ДВЕРИ. Любые виды разнообразного дизайна, облицовка, установка. Заказ выполняется быстро и качественно. Низкие фабричные цены. 215-338-4126

Отвожу и встречаю - аэропорты, апойтменты, дальние поездки по Америке. Спросить Альберта. 267-939-1466, 267-255-3979.

Отвожу и встречаю - аэропорты, апойтменты, дальние поездки по Америке. Спросить Альберта. 267-939-1466, 267-255-3979.

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Доверьтесь профессионалам! Лицензированные косметологи предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур. 215-355-4007, 215-331-7585

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Малярные работы, любые виды внутренних работ. Полы. Реставрация мебели, полировка. Рисую картины в 3 D формате. Венецианская штукатурка. Художественное оформление детских садов, любых помещений. 267-844-7350 Алишер

Освобождение от наркомании! В четверг, 28 июня в 6:30 pm, в помещении JCC KleinLife, по адресу 10100 Jamison Ave, Phila, PA 19116, состоится одна встреча, которая может изменить вашу жизнь! Информация по тел. 206-915-5958

Alpha Home Care Agency. Assistance at home. Customized Care Plans. Dedicated personal caregivers. Companionship services. (215) 485-5967; (215) 485-5968

Five Star Carpet Service. Химчистка ковролина, ковров, мебели, удаление пятен, натяжка и ремонт. Гарантирую лучшее качество и цены! 267-838-5975

Знакомства

Мне под 60, еврейка, серага, очень стройная и спортивная, полная энергии и оптимизма. Ищу партнера с аналогичными качествами для развлечений в субботние вечера и праздники. (215) 317-5143

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

ВНИМАНИЮ ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. 215-432-4123

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия. Большой опыт работы. 215-914-1082

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов

от **\$20** /мес

ПОДАРОК! 7 ДНЕЙ ТВ БЕСПЛАТНО
просто отправьте нам емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

БОНУС! FREE!
ТЕЛЕТЕКА - 300,000 фильмов, сериалов, концертов без рекламы

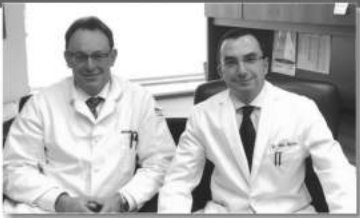
Дополнительные пакеты:
Литовские ТВ каналы (5)
Религиозные каналы (8)

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. **Предложение ограничено

ХОРОШАЯ ПОДРАБОТКА для ВОДИТЕЛЯ
со своим транспортом - 1 раз в две недели по средам.
Рейс около 250 миль:
Филадельфийский аэропорт - Балтимор - Вашингтон
888-349-8877 215-500-0952

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ **owner-operator**
215-791-0491



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

267-241-7872 LICENSED & INSURED



Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com
215-776-3392

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707



ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ **САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ**

СТЕЛИМ КРЫШИ, ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕНИ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис



The World of Plants

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка кустарников, обрезка плодовых, органик огороды, капельный полив
- Patio, деки, дорожки, столбы, заборы, перила, дренаж, цементные работы, Power Washing, стенки

Ученый агроном Сергей Суймин
Тел. 215-971-5630

Сезонное обслуживание, обработка от болезней, вредителей и сорняков

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY

- ◆ Income tax и бухгалтерский учёт
- ◆ Перевод и легализация, всех видов документов
- ◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д
- ◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей, компьютерная связь с PennDot, что ускоряет получение документов
- ◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770



ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



4 ОКТЯБРЯ, 8 PM • JCC KLEIN BRANCH

ИДЕАЛЬНАЯ ЖЕНА
КОМЕДИЯ ПОЛОЖЕНИЙ



МАРИЯ ПОРОШИНА

А ТАКЖЕ: ЛЮБОВЬ ТИХОМИРОВА, АНДРЕЙ КАЙКОВ, СЕРГЕЙ ДОРОГОВ,
МАРИНА ЯКОВЛЕВА, ИГОРЬ ПИСЬМЕННЫЙ, ОЛЕГ СОКОЛОВ

Билеты и информация: (215) 969-7082 Магазин «Книжник»,
(215) 407-2239 Лена, (215) 330-1024 Магазин «Петровский»
Театральная Касса JCC Klein Branch, www.RussianHotline.com

ГАРАНТИРУЕМ лучшую чистку ковра по разумным ценам

ХИМЧИСТКА:
кавролина, ковров, мебели

УДАЛЕНИЕ:
пятен, посторонних запахов,
в т.ч. от домашних животных

**Натяжка и ремонт ковра,
удаление складок**

Гипоаллергенная чистка,
безопасная для детей
и домашних питомцев



Five Star
Carpet Service

267-838-5975

Говорим по-русски

www.FiveStarCarpetPhilly.com

11-я игра "Что? Где? Когда?"

Клуба Интеллектуальных Игр Пенсильвании



Команда	Команда "Спаркс"
1	20
2	17
3	16
4	15
5	14

23 июня, 2018



В транспортную компанию в South Brunswick, NJ


ТРЕБУЮТСЯ водители CDL, class "A"

Хорошие условия работы.
Все мили и дополнительные остановки
оплачиваются.
Опыт не требуется.

Оплата каждую неделю
\$22/час, \$0,57/mile




312-934-6055 Говорим на русском,
украинском, польском языках



SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски




267-343-3317 Миша


Auto Repair

STATE INSPECTION

СКИДКИ для пенсионеров



Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service



13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

НЕБОЛЬШАЯ ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
приглашает на работу

водителей **CDL CLASS A**

- Еженедельная зарплата прямым депозитом
- Еженедельный payroll на email
- Не более 8 траков на одного диспетчера
- Новые траки
- Обслуживаем 48 штатов (Long distance)
- Dry vans general only

8am-9pm EST

331-643-6554



- EAT IN
- TAKE OUT
- CATERING
- DELIVERY

www.myshishkabobpalace.com

Shish-Kabob
palace



Shish-Kabob
Palace
WINNER!!!

TOP FIVE

РЕСТОРАН ВОСТОЧНОЙ, БУХАРСКОЙ И РУССКОЙ КУХНИ!

4 июля - один из самых значимых дней в истории США



За короткое время страна
доказала, что сильна и богата.

Пусть в будущем в ее делах все
будет отлично!

Пусть исполнится Американская
мечта, а жизнь будет спокойной
и в то же время насыщенной.

4th JULY
INDEPENDENCE DAY

Хорошее настроение и тёплую атмосферу гарантируем!

Private room for all occasions

1683 Grant Ave
Philadelphia, PA 19115

215.856.3404

Спиртное
можно
приносить с собой



Срочно!

В один из лучших ресторанов Филадельфии
ТРЕБУЮТСЯ

- ◆ ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ◆ ХОРЕОГРАФ

с опытом работы

215-206-7686 267-506-6787



Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- ☛ SUBCONTRACTORS
- ☛ CREW LEADERS
- ☛ TOWER CLIMBERS

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

267-237-9944 267-398-2028



ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

267-879-5872



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,65-0,80 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

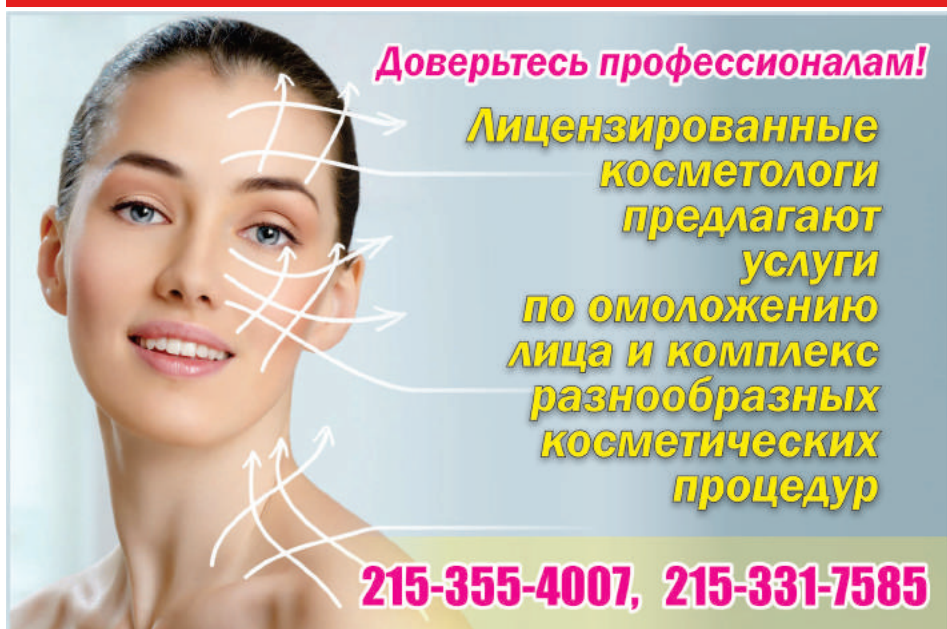


PILOT CONSTRUCTION CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- камни
- бейсменты и многое другое

Саша
856-426-3142



Доверьтесь профессионалам!

Лицензированные косметологи предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур

215-355-4007, 215-331-7585



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7 EMERGENCY

Работа для водителей CDL Class A на

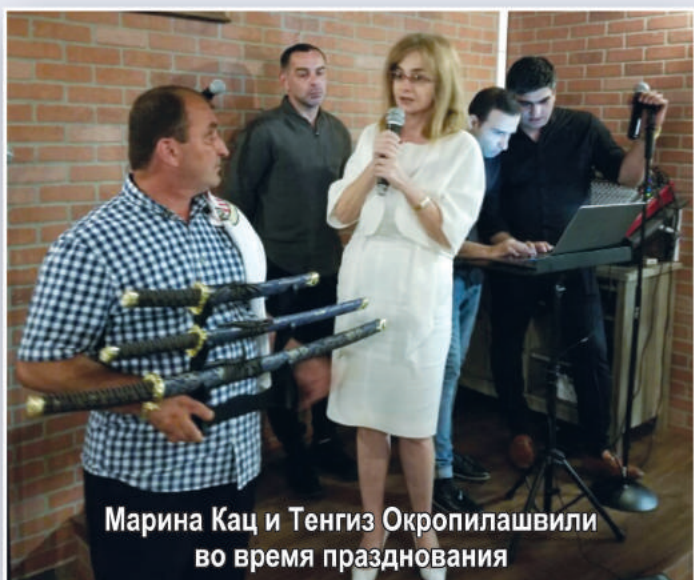
FLATBED
и
STEPDECK

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ
\$2100 - \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК
и ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ

↓
LDXP 609-225-5188
Минимальный опыт работы - 2 года

ДЕЛОВОЙ ОБЕД В ЛУЧШИХ ГРУЗИНСКИХ ТРАДИЦИЯХ



Марина Кац и Тенгиз Окропилашвили во время празднования

В минувшие выходные в течение двух дней наша диаспора отмечала наследие и значимость нашей общины. Это мероприятие состоялось в пятницу, 22 июня, в "Georgian Bakery and Café" - потрясающий праздник грузинской кухни и евразийской общины. Совместными усилиями Евразийско-Американской торговой палаты и Тенгизом Окропилашвили, владельцем "Georgian Bakery and Café", на празднике было представлено более 100 предприятий нашей общины. Гости восхищались замечательной едой и неопишимо красивым тортом, приготовленным искусным кулинаром в честь дня рождения Тенгиза, которого пришел поздравить священник Саба, сплывающий всю грузинскую общину. В приятной атмосфере и непринужденной обстановке деловые люди общины имели возможность встретиться и пообщаться. Зажигательная грузинская музыка, национальные танцы, а также музыка и песни народов мира украшали праздник.

В воскресенье, 24 июня, в Polanka Park состоялось еще одно мероприятие с музыкой и едой, в котором принимало участие "Georgian Bakery and Café"



Georgian Bakery and Café

11749 Bustleton Ave
Philadelphia, 19116

215-969-9900

Пн.-Чт. : 9ам-9рм

Пт.-Вс. : 9ам- до последнего гостя



Приглашение в мир культуры



ТОЛЬКО В PRINCETON GARDEN THEATER ИДЕТ НОВАЯ ЭКРАНИЗАЦИЯ ПЬЕСЫ А.ЧЕХОВА «THE SEAGUL»/ «ЧАЙКА» ПРОИЗВОДСТВА США.

Режиссер – Майкл Майер.

В ролях: Брайан Деннехи, Элизабет Мосс, Сирша Ронан, Аннетт Бенинг, Мэр Уиннингхэм, Джон Тенни, Кори Столл, Гленн Флешлер, Майкл Зеге.

Экранизация классической пьесы А. П. Чехова, рассказывающей о драматическом переплетении нескольких судеб, разрушенной безответной любовью. Молодой писатель Константин Треплев ставит собственную пьесу в провинциальной усадьбе, отдав единственную роль своей амбициозной возлюбленной Нине. Провал спектакля, но успех актрисы разрушат прежние взаимоотношения героев и положат начало новым роковым связям.



В RITZ 5 ИДЕТ КИНОФИЛЬМ «HOTEL ARTEMIS»/«ОТЕЛЬ АРТИМИДА» ПРОИЗВОДСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США.

Режиссер – Дрю Пирс

Роли исполняют: Джоди Фостер, София Бутелла, Дэйв Батиста, Стерлинг К. Браун, Дженни Слейт, Джефф Голдблюм, Чарли Дэй, Закари Куинто, Кеннет Чои, Брайан Тайри Генри. Действие фильма разворачивается в отеле «Артемиды», который находится в охваченном беспорядками Лос-Анджелесе. Главная героиня, которую играет замечательная актриса Джоди Фостер, управляет единственным в своем роде «спасательным номером» для преступников.

В недалеком и мрачном будущем в подполье Лос-Анджелеса появится госпиталь для самых опасных преступников, которым управляет строгая Медсестра. Ее заведение и все ее подопечные оказываются под угрозой, когда один из пациентов приносит с собой бесценный «сувенир». За ним разворачивается ожесточенная охота.



В RITZ EAST демонстрируется НОВЫЙ КИНОФИЛЬМ «ON CHESIL BEACH»

Режиссер – Доминик Кук.

Номинантка на премию «Оскар» актриса Saoirse Ronan («Lady Bird», «Brooklyn», «Atonement») играет главную роль в кинофильме «On Chesil Beach», основанном на популярном романе Яна МакИвана. Драма, в центре внимания которой – молодая пара, совершенно разного происхождения, действие происходит летом 1962 года. Следуя за героями фильма через их идиллический роман-ухаживание, фильм повествует о сексуальном и социальном давлении, которое может сопровождать физическую близость, приводящую к неловкой и роковой свадебной ночи. В ролях снимались также: Билли Хоул, Энн-Мари Дафф, Адриан Скарборо, Эмили Уотсон и Сэмюэл Уэст.



В Ritz 5 идет новый документальный фильм «RBG».

В возрасте 84 лет член Верховного суда США Рут Бадер Гинзбург оставила глубокое наследие, став даже символом поп-культуры. Но без пристального взгляда на биографию Гинзбург, без уникального личного анализа жизненного пути этого маленького, тихого воина Верховного суда страны, вклад Гинзбург был бы до сих пор в значительной степени неизвестен даже некоторым из ее самых больших поклонников. RBG – это откровенный документальный фильм, посвященный нестандартной жизни и карьере Гинзбург, от удостоенных наград кинематографистов Бетси Уэста и Джули Коэн. В кинофильм включены выступления Глории Стейнем, Нины Тотенберг, Билла Клинтон, Лили Ледбеттер, Теда Олсона, Сенатора Оррина Хэтча, Судьи Гарри Эдвардса, Евгения Скали, авторов Ирина Кармона и Шана Книжника и ее детей Джейн и Джеймс.



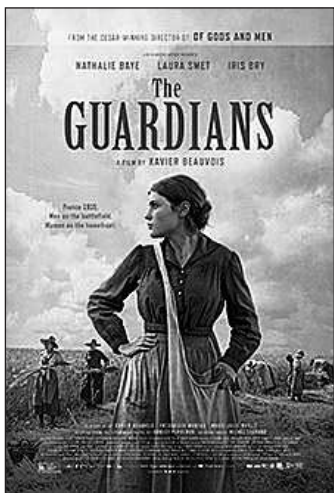
В RITZ AT THE BOURSE ИДЕТ ФРАНЦУЗСКИЙ КИНОФИЛЬМ «THE GUARDIANS»

Режиссер – Xavier Beauvois

В ролях: Nathalie Baye, Iris Bry, Laura Smet, Cyril Descours, Gilbert Bonneau, Olivier Rabourdin, Nicolas Giraud, Mathilde Viseur, Yann Bean

Поразительная человеческая драма о любви, утрате и стойкости разворачивается в «THE GUARDIANS» на фоне Первой мировой войны. Женщины фермы Париди под управлением ловких рук Гортензии, матриарха семьи (Натали Байе), должны нести физическую нагрузку, в то время как мужчины, в том числе ее два сына, ушли на фронт. Однажды Гортензия в помощь своей дочери Соланж (Лауре Смет) неохотно привлекает к работе незнакомого подростка-сироту Франсину (Ирис Брай). Новая техника позволяет женщинам справиться с тяжелой работой, приобрести независимость. Но ситуация усложняется, особенно когда мужчины на короткое время возвращаются с фронта.

Известный кинорежиссер Ксавье Бовуас (Of Gods and Men) увлечен тайнами и красотами французской деревни, не пострадавшей от войны, с живописными картинами, освещенными естественным светом, но все же сосредоточивается в основном на сложной драме, которая разыгрывается во время потрясений Великой войны.



LENAPE CHAMBER ENSEMBLE в рамках своих летних ежегодных концертов приглашает на Summer Gala Concerts в новом великолепном зале Delaware Valley University в Doylestown в 8 вечера, по субботам – 7, 14 и 21 июля.

Это 32-й сезон камерного ансамбля Bucks County. Ансамбль включает в свой репертуар музыку для исполнения от 2-х до 9 инструментов. Музыканты отбираются из лучших ансамблей Нью-Йорка, Филадельфии, Калифорнии и даже Европы.

В программе концертов произведения Бетховена, Шуберта, Сибелиуса, Шостаковича и других композиторов.



**Билеты продаются у входа или по тел. 610-294-9361.
Цена билетов – \$18, для студентов и пенсионеров – \$15.
Бесплатная стоянка для автомобилей.**

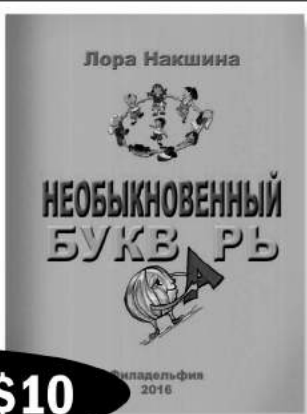
В магазине "Книжник" продается новая книга

**Лоры Накшиной
на русском языке для детей
«НЕОБЫКНОВЕННЫЙ БУКВАРЬ»**

Автор увлекательно в стихотворной форме рассказывает об основах грамматики русского языка.

Тут всё и про буквы алфавита, и основные правила грамматики, увлекательные смешные стихотворения и даже загадки.

Книга яркая, богата иллюстрациями и необходима детям, говорящим по-русски и желающим сохранить русский язык.



Всего за \$10

*Родители, бабушки и дедушки!
Подарите эту книгу своим детям!*

Книга продается в магазине "Книжник"

Справки по телефону **215-969-7082**

Афиша

НОВЫЙ СЕЗОН

4 октября Спектакль «Идеальная жена»

12 октября Елена Степаненко

12 ноября «Аргентинское Танго»

21 декабря Детский спектакль «Дюймовочка»

**Билеты в магазине «Книжник» 215-969-7082
Лена 215-407-2239**

**Объединение
«Творческие встречи»**

(руководитель Ян Брайловский)

ПРИГЛАШАЕТ

**ЛИТЕРАТУРНО - МУЗЫКАЛЬНОЕ
ПРЕДСТАВЛЕНИЕ**

**«ОБО ВСЁМ ПОГОВОРИМ,
НЕ НАНОСЯ НА МЫСЛИ ГРИМ»**

ВЫСТУПАЮТ ГОСТИ ИЗ НЬЮ-ДЖЕРСИ И ФИЛАДЕЛЬФИИ:

МАРИЯ ВАКС - фортепианные пьесы

МАРК СЕГАЛ – презентация книги
«Голос души – The voice of the soul».

РИММА БОЧКОВА, ВЛАДИМИР ЗИЛЬБЕРБЕРГ.... –
обсуждение книги, замечания, пожелания

ДМИТРИЙ ВАКС – соло на скрипке

МИХАИЛ КРАСНЯНСКИЙ – поэзия,
стихи Юрия Левитанского

РОМАН БАРСКИЙ – бардовские песни

ТАНЯ ГРАПП – лирические стихи

ЕВГЕНИЙ ТАВЕР – бардовские песни

ВХОД СВОБОДНЫЙ

благотворительный
взнос приветствуется

KleinLife

10100 Jamison Ave., аудитория 203

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ **215-969-4034, 267-968-6923**
galayanbr@gmail.com

Маленькие секреты большой хозяйки

А ведь когда-то картофеля в России не было! И ведь не так давно. Как он попал в Россию, до сих пор спорят историки. Связывают с петровской эпохой. В конце 17 века Петр I, находясь в Нидерландах по корабельным делам, заинтересовался этим растением и "для распыла" прислал из Роттердама мешок клубней графу Шереметьеву. А потом начались хождения по мукам – длительный период преодоления недоверия к новому продукту...

Теперь даже трудно представить, как без картофеля обходились. Какой стол без него? Селедочка с картошечкой. Щи. Жареный картофель. Фри. Пюре. И тысячи рецептов из этого вкусного клубня. У меня, как у любой хозяйки, есть свои секреты приготовления. Не поспею в дебри – на этот раз самые доступные и простые рецепты.

Картофельное пюре нежное

Для его приготовления беру столько средних картофелин, сколько будет участников застолья. Мою клубни, чищу – удобно счищать кожуру с помощью ножа-экономки. Режу на

квадратики, заливаю фильтрованной водой так, чтобы она покрывала только саму картошку. Солю я после закипания. Если мелко порезать клубни – варится 15-20 минут. Еще и от самого сорта картофеля зависит. Пробуйте вилкой. Как только картофель готов, сливаю бульон весь. Никогда его не использую при приготовлении пюре. Оговорюсь сразу – никаких добавок в нежное пюре я не кладу – ни жареного

КАК ПРИГОТОВИТЬ ВКУСНЫЕ БЛЮДА ИЗ КАРТОФЕЛЯ?

лука, ни паприки, ни сыра, ничего! Понять вкус этого блюда можно только в натуральном виде.

Слила воду. Вливаю порционно, очень осторожно теплое молоко. Добавьте холодное – пюре станет голубым, синюшным. Неаппетитным. Пробую на соль. Есть необходимость – досаливаю. Кладу кусочек сливочного масла. Немного. Только для вкуса. И начинаю взбивать миксером. Взбиваю минут 7-10. Пюре должно стать воздушным. Оно увеличивается в размерах. Становится белым как облачко. На вкус – нежно тающее во рту. Один изъян – это облачко быстро садится. Потому взбивать пюре нужно перед самой подачей, когда гости уже сидят за столом. Молоко можно подлить, если масса густая. Но не перелейте – будет каша, и ее уже не взобьешь! Такое пюре – украшение любого стола.

Можно еще сделать красивую «полянку». Для этого разделите пюре на части. В разные части добавьте свекольный, морковный сок или мелко-мелко нарезанный укроп. Получатся уже 4 цвета – красный, оранжевый, зеленый и белый. Разложите четырьмя красивыми горками на тарелке, в серединку – мясо или рыбу. Веселый натюрморт!

Картофель, запеченный в фольге

Последнее время стало модным в хороших ресторанах запекать картофель в кожуре в фольге. Попробуем и мы. Нам понадобится пищевая фольга, картофелины – столько, сколько едоков, сливочное масло и соль. Это очень простое блюдо, но

так эффектно при подаче. К тому же, очень вкусное. Нарезаем фольгу квадратами так, чтобы вся наша картофелина оказалась внутри как в мешочке. Клубни моем щеткой, очень тщательно. Обсушиваем полотенцем. Фольгу смазываем маслом, чтобы не прилипла к клубню. Делаем сверху клубня неглубокий разрез крест накрест. Солим и весь клубень, и разрез.

Туда же кладем кусочек сливочного масла. Иногда делаю «зеленое» масло – мешаю его с мелко нарубленным укропом. Все! Наш шедевр готов к отправке в духовку. Разложите серебристые мешочки с картофелем на противне или сковороде, и запекайте при температуре 180 градусов минут 20. Подаете в этой же фольге. Гости обычно с детским трепетом начинают раскрывать эти мешочки, словно там подарок от деда Мороза...

Можно запечь и половинки картофеля. Но это уже без фольги. И называется он у меня -

Быстрый картофель «Вегета»

Клубни чищу. Разрезаю пополам. Слегка присаливаю и обмакиваю в приправу «Вегета», или «Магги», или любую другую подходящую. На противень наливаю растительное масло, и раскладываю каждую половинку срезом вниз. 15 минут запекаю. Выключаю духовку. Картофель должен отлежаться. Впитать масло. Или вытаскивайте сразу – для считающих калории.

Можно на запеченную картошку сверху положить любую смесь. Все, что есть в холодильнике. Например, майонез плюс

укроп, плюс чеснок. Или зеленый лук. Или мелко порезанную селедочку с луком. Или соленые огурчики, пошинкованные с зеленью. Полет фантазии безграничен. А главное, вы сами сможете изобрести собственное блюдо.



Картофель – любимое блюдо великих! Вот что недавно прочла о Пушкине.

В письме к Наталии Николаевне от 30 октября 1833 года Александр Сергеевич описывал свой обычный день: 'Просыпаюсь в семь часов, пью кофе и лежу до трех часов. Недавно расписался и уже написал пропасть. В три часа сажусь верхом, в пять в ванну и потом обедаю картофелем и гречневой кашей'. 'Что ж он так скудно питался-то? – возникает вопрос по прочтении этого письма. Барин ведь все-таки был, помещиком... Могли бы, пожалуй, кормить его и чем-нибудь более изысканным'. Оказывается, Пушкин эти кушанья просто любил и предпочитал всем остальным!

За скобками этой статьи остались draniki, ньоки, цеппелины, зразы, суфле и даже картофельная каша. В одной статье всего не расскажешь! Приятного вам аппетита!

Жанна Пятирикова

ПАМЯТИ НАУМА КОРЖАВИНА

В Соединенных Штатах 22 июня скончался поэт, прозаик, драматург и мемуарист Наум Коржавин (Наум Моисеевич Мандель). Ему было 92 года, он вместе с дочерью жил в университетском городке Чапел-Хилл, в штате Северная Каролина.

Он родился в Киеве в 1925 году. В 1945-м поступил в московский Литературный институт, в 1947-м был арестован в разгар кампании по борьбе с космополитизмом. Около семи лет провел в ссылках, однако смог закончить горный техникум. После реабилитации печатался в московских журналах, выпустил несколько поэтических сборников, выступал в защиту Андрея Синявского, Юлия Даниэля, ряда правозащитников, что привело его к вынужденной эмиграции в 1973 году.

Коржавин поселился в Бостоне, неоднократно выступал в передачах Радио Свобода со стихами и публицистикой. С конца 80-х несколько раз приезжал в Россию, где, в частности, вышел двухтомник его воспоминаний "В соблазнах кровавой эпохи". В 2016 году стал лауреатом премии "Поэт", присуждаемой за наивысшие достижения в русской лирике.

Он всегда был готов сказать правду, стоять за нее и пострадать за нее. И впервые он сказал и пострадал за правду отнюдь не в вегетарианские оттепельные годы, а в самые темные послевоенные – написав и распространив антисталинское стихотворение. И тут последовало чудо: его не расстреляли и даже не посадили, а всего-навсего отправили в ссылку. Коржавин совсем не был мягким, незлобивым или безобидно чудаковатым человеком. Встретившись с ним, можно было понять, что этот «старорежимный» интеллигент обладал достоинством и потенциальной борца.

От судьбы никуда не уйти,
Ты доставлен по списку, как прочий.
И теперь ты укладчик пути,
Матерящийся чернорабочий.
А вокруг только посвист зимы,
Только поле, где воеет волчица,
Что бы в жизни ни значили мы,
А для треста мы все единицы.
Видно, вовсе ты был не герой,
А душа у тебя небольшая,
Раз ты злишься, что время тобой,
Что костяшкой на счетах играет.
1943

Можем строчки нанизывать
Посложнее, попроще,
Но никто нас не вызовет
На Сенатскую площадь.

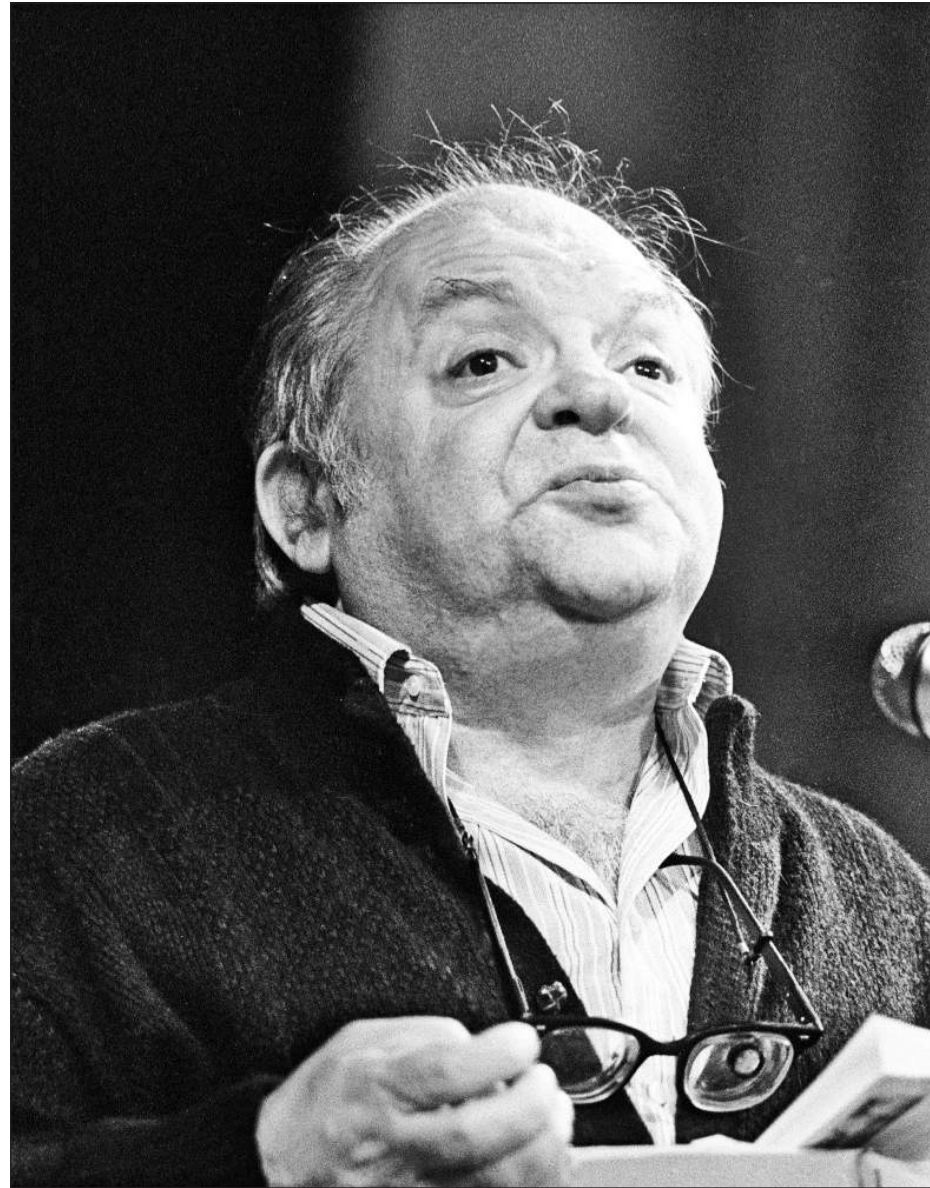
И какие бы взгляды вы
Ни старались выплескивать,
Генерал Милорадович
Не узнает Каховского.

Пусть по мелочи биты вы
Чаще самого частого,
Но не будут выпытывать
Имена соучастников.

Мы не будем увенчаны...
И в кибитках,
снегами,
Настоящие женщины
Не поедут за нами.
1944

Паровозов голоса
И порывы дыма.
Часовые пояса
Пролетают мимо.
Что ты смотришь в дым густой,
В переплет оконный -
Вологодский ты конвой,
Красные погоны.
Что ты смотришь и кричишь,
Хлещешь матом-плеткой?
Может, тоже замолчишь,
Сядешь за решетку.
У тебя еще мечты -

Девка ждет хмельная.
Я ведь тоже был, как ты,
И, наверно, знаю.
А теперь досталось мне
За грехи какие?
Ах, судьба моя в окне,
Жизнь моя, Россия...
Может быть, найдет покой
И умерит страсти...
Может, дуростью такой
И дается счастье.
Ты, как попка, тут не стой,
Не сбеги с вагона.
Эх, дурацкий ты конвой,
Красные погоны.
1948



Стопка книг... Свет от лампы... Чисто.
Вот сегодняшней мой уют.
Я могу от осеннего свиста
Ненадолго укрыться тут.
Только свист напирает в окна.
Я сижу. Я чего-то жду...
Все равно я не раз промокну
И застыну на холоду.
В этом свисте не ветер странствий
И не поиски теплых стран,
В нем холодная жуть пространства,
Где со всех сторон – океан.
И впервые боюсь я свиста,
И впервые я сжался тут.
Стопка книг... Свет от лампы...
Чисто...
Притаившийся мой уют.
1950

Памяти Герцена или Баллада об историческом недосыпе

Любовь к Добру сынам дворян
жгла сердце в снах,
А Герцен спал, не ведая про зло...
Но декабристы разбудили Герцена.
Он недоспал. Отсюда все пошло.

И, ошалев от их поступка дерзкого,
Он поднял страшный на весь
мир трезвон.
Чем разбудил случайно
Чернышевского,
Не зная сам, что этим сделал он.

А тот со сна, имея нервы слабые,
Стал к топору Россию призывать,-
Чем потревожил крепкий сон Желябова,
А тот Перовской не дал власть поспать.

И захотелось тут же с кем-то драться им,
Идти в народ и не страшиться дыб.
Так родилась в России конспирация:
Большое дело – долгий недосып.

Нельзя в России никого будить.
1969

К себе, к себе – каким я был и стал.
К себе – пускай поблэк я, пусть устал.
Сквозь вызванную болью злость к толпе,
Сквозь даже представленье о себе.

К себе, к себе – чтоб знать, чего хочу.
С чего молчу и отчего кричу.
Чтоб с правдой слиться смысла своего.
Чтоб устыдиться – если есть чего.

К себе, к себе, чтоб слушать шум листвы.
К себе – чтоб вновь в душе воскресли вы:
Все – тот, кто свят, и чья судьба –
грешить.
К себе – чтоб знать, как всем
непросто жить.

К себе, к себе – чтоб к вам живым придти,
Чтоб никого потом не подвести.
Чтоб где-то на изломе бытия
Не оказалось вдруг, что я – не я...
1970

То свет, то тень,
То ночь в моем окне.
Я каждый день
Встаю в чужой стране.

В чужую близь,
В чужую даль гляжу,
В чужую жизнь
По лестнице схожу.

Как светлый лик,
Влекут в свои врата
Чужой язык,
Чужая доброта.

Я к ним спешу.
Но, полон прошлым всем,
Не дохожу
И остаюсь ни с чем...

...Но нет во мне
Тоски, – наследья книг, –
По той стране,
Где я вставать привык.

Где слит был я
Со всем, где всё – нельзя.
Где жизнь моя –
Была да вышла вся.

Она свое
Твердит мне, лезет в сны.
Но нет ее,
Как нет и той страны.

Их нет – давно.
Они, как сон души,
Ушли на дно,
Накрылись морем лжи.

И с тех широт
Сюда, – смердя, клубясь,
Водоворот
Несет все ту же грязь.

Я знаю сам:
Здесь тоже небо есть.
Но умер там
И не воскресну здесь.

Зовет труба:
Здесь воля всем к лицу.
Но там судьба
Моя –
пришла к концу.

Легла в подзол.
Вокруг – одни гробы.
...И я ушел.
На волю – от судьбы.

То свет, то тень.
Я не гнию на дне.
Я каждый день
Встаю в чужой стране.
Август 1974, Бостон

Был царь убит, но мир не зажил заново.
Желябов пал, уснул несладким сном.
Но перед этим побудил Плеханова,
Чтоб тот пошел совсем другим путем.

Все обойтись могло с теченьем времени.
В порядок мог втянуться русский быт...
Какая сука разбудила Ленина?
Кому мешало, что ребенок спит?

На тот вопрос ответа нету точного.
Который год мы ищем зря его...
Три составные части – три источника
Не проясняют здесь нам ничего.

Он стал искать виновных –
да найдутся ли? –
И будучи спросонья страшно зол,
Он сразу всем устроил революцию,
Чтоб ни один от кары не ушел.

И с песней шли к Голгофам
под знаменами
Отцы за ним, – как в сладкое жите...
Пусть нам простятся морды полусонные,

Мы дети тех, кто не доспал свое.
Мы спать хотим... И никуда не деться нам
От жажды сна и жажды всех судить...
Ах, декабристы!.. Не будите Герцена!..

Ушла из жизни Валентина Синкевич



МАТРИАРХ РУССКОЙ ЭМИГРАНТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

25 июня после тяжелой болезни ушла из жизни Валентина Синкевич, сумевшая связать своим благородством, интеллигентностью и служением русской литературе три волны российской эмиграции.

Она была "последним из могикан" русской зарубежной литературы. Поэт. Эссеист. Издатель. Библиограф.

Многочисленные соболезнования поступили от друзей, деятелей литературы и искусства из разных стран и континентов.

СВЕТЛАЯ ЕЙ ПАМЯТЬ!

Редакция газет «Реклама и Жизнь» и «Еврейская Жизнь»

Валентина Синкевич

МАТЕРИ И ОТЦУ

Еще мой день так дивно молод -
ему еще нет сотни лет.
Зной спал и не тревожит холод
и светел в памяти далекий след
зимы... Без абажура лампа
и стол накрыт богатым яством книг,
слова, как молоко, я выпивала залпом,
и стол был щедр и мир велик.
Была еще соломенной крыша,
поленья в печке знали ворожбу.
И ничего потом я не встречала выше
тех книжных зим, проложенных в судьбу,
когда я знала - только: Мама, Папа -
их плоть от плоти: Да и Нет.
И потому еще горит без абажура лампа
поверх моих посеребренных лет.

МОЙ ДОМ

Праздник ходит в ярком платье,
отдыхают на кровати
будни. Бродит с нитью Ариадна,
в дни весенние и месяцы
на крутые, на витые лестницы
в светлый дом, где окна светятся.
Здесь живу я. Здесь я пела,
и любила как хотела -
чьё-то душу, чье-то тело.
Время быстрое летело
на моих на крепких крыльях.
Я снимала часто крылья
и стояла на коленях,
и горела на поленьях
своей совести и страсти
пламенем несчастья-счастья...
Разделился дом на части -
в каждой жизнь своя, живая,
в каждой есть минуты рая,
есть, покуда здесь жива я.

Я прошлое окутываю теплою золою
и вспоминаю благодарно и светло
о том, что было на земле со мною,
о том, что быть другого не могло.

Земной мой путь давно загадан:
какой-то водолей на землю милость лил
и словно гениый гений-атом
любовь к живому слову подарил,

к живому дереву, и перышку, и шерсти -
чудесный мир - крылат, четвероног.
Он весь во мне от колибели и до смерти.
И никаким другим он быть не мог!

48 № 38 21 сентября, 2016

ПЕРЕПЕЧАТКА ИЗ ЮБИЛЕЙНОЙ СТАТЬИ

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ

ИГОРЬ МИХАЛЕВИЧ-КАПЛАН
Валентине Синкевич

Желтым нью-йоркским вечером,
насквозь пропитанным влажностью,
билась в стекло небоскреба
огромная синяя рыба,
очерченная неонам.
Ее серебристые жабры
застыли в кольцах бетона -
барьер, за которым сочилась
живительная прохлада.
Усталая яркая рыба
была всего лишь рекламой
прозрачных глубин океана,
где в лунной дорожке
плыли косяки.
Просила она у судьбы
глоток холодной соленой воды.

РАИСА РЕЗНИК

ВОСКРЕСЕНЬЕ
Валентине Синкевич

«Вы-жить!» - птичка пропела,
запрокинула зобик.
Смолок оторопело,
ждет внимающих зову.

Время певчих приспело,
тех, кто голосом вышел.
Воскресенье. - Небесные сферы
всё слышали в выси.

Умирал и воскрес он,
новый под дланью Воевышней
новый день оглашается песней,
птичьей песенкой выжить.

МАРИНА ГАРБЕР

КИЕВ
Валентине Синкевич

Так случается: нас забывают враги и друзья,
Праздник блеклого детства сойдет с календарной страницы,
Забывается всё, даже то, что не помнить нельзя,
И всё реже во сне возвращаются старые лица.
А потом наступает такая вокруг тишина!..
Мир, расширив края, не рождает ни тени, ни звука.
И, как будто проснувшись, узнаешь, что значит "одна".
И что значит "один" - без нее, и "одни" - друг без друга.

Так бывает, бывает, и нет в этом явной беды,
Забываются мамы, друзья и любимые сестры.
И тогда чей-то вздох, как последняя капля воды,
Оглушает надеждой, летящей к тебе через версты.
Позабыв обо всем, вдруг срываешься вверх, в темноту,
Заглушая в себе перемен нарастающий голод,
Чтобы снова влететь - пересечь голубую черту -
В этот старый, родной, никогда не смолкающий город.

Он из тысячи лиц состоит, не узнавших меня,
Из неласковых птиц, позабывших про теплые гнезда.
Я хочу в нем молчать, не коря его, не кланя,
Лишь вливая в себя его терпкий, задымленный воздух.
Этот каменный лик, освещенный спокойным Днепром,
Отразится во мне новостройками и площадями,
И зателится снова, забется под левым ребром
Чувство связи с его говорящими с небом церквями.

Он всегда меня примет - пусть сдержанно, пусть без цветов,
Пылью старых дворов, перезвоном последних трамваев,
Цепким летним загаром своих невысоких мостов,
И февральскими льдами волется в меня, не оттаяв.
Нет на свете других, покоряющих сердце высот,
Лишь на этих камнях ощущаю свое утверждение!
Возвращаясь сюда, убеждаюсь, что город живет,
И поэтому мне никогда не узнать о забвеньи.

ВИТАЛИЙ РАХМАН

ВАЛЕЧКА
Валентине Синкевич

Валя, Валя, Валечка, -
Косточка дворянская.
Ах, личико, ах, пальчики
Средь красного пространства.
Годы нежной юности
С красотой пугливою.
Гнула в горе спинишку
Сквозь войну-чужбиночку.
Только Матерь Божия,
Словно невозможное,
Статуей Свободы
Будущее прочила.
Много было пройдено,
Сколько было прожито,
А душа тоскою изнывала - Родина.
Всё, что в детстве вложено
Поперек кровати.
Проросло плодами
розовых тетрадей.
Вдруг прозрев сознанием,
Возмужав словами,
Расцвело поэзии
Дерево над нами.

ЕВГЕНИЙ ЕВТУШЕНКО

ФИЛАДЕЛЬФИЙСКИЙ ПОРТРЕТ

Вижу я, что была она так хороша,
а морщины, как рысу ада,
через кои красавица Валя прошла,
о которых сегодня не надо.

Не хотел бы, а все-таки вижу насквозь,
жизнь, где слышала ты «Швайн!» и «Сучка»
Как «прелестно» тебе в двух фашизмах жилось,
генеральско-поповская внучка!

Комом слово Ди-Пи* застревает во рту
Вижу,
сам безнадежно седеющ,
ту историю, что я нигде не прочту,
и весь ужас ее и ее красоту
на лице Валентины Синкевич.

* Ди-Пи - перемещенные лица

Мата Хари. Начало на стр. 30

1915 года ее завербовала германская разведка - однако ни одного внятного сообщения от агента Н-21 (так Мата Хари значилась в документах) так и не поступило.

В это неподходящее для человеческих чувств время она влюбилась - в русского, капитана гвардейского императорского полка Вадима Маслова. Влюбилась настолько, что даже собиралась за него замуж. Встреча влюбленных была назначена в курортном местечке Виттель - но оно по случайности находилось в прифронтовой зоне, куда был нужен особый пропуск. За ним Мата Хари отправилась в военное бюро по делам иностранцев на бульваре Сен-Жермен - но ошиблась дверью и попала к капитану Жоржу Ладу, руководителю французской контрразведки. А тот, недолго думая, завербовал Мата Хари - за один миллион франков (которые она так и не получила).

После нескольких недель рядом с любимым Мата Хари возвращается в Париж. Как она потом объясняла, ей были нужны деньги, чтобы семья Маслова разрешила ему на ней жениться. А по дороге в Голландию (ездить приходилось в обход фронтов, через Испанию), где ее ждал Вадим, Мата Хари арестовали: английские спецслужбы приняли ее за германскую шпионку Клару Бенедикт, однако отпустили - после того, как Мата Хари призналась, что на самом деле она работает на Францию.

Вся эта история дошла до Ладу: англичане прозрачно намекали ему, что вербовка такой недалеко и лег-

комысленной особы, как Мата Хари, была не самым умным поступком в его жизни. Возможно, именно с тех пор Ладу невзлюбил ее - настолько, что в итоге подвел ее под смертный приговор.

Беспечная Мата Хари, как стрекоза из басни, не замечала, что лето ее жизни давно закончилось, и поздняя осень вот-вот перейдет в зиму. Испанский сенатор Эмилио Хуной, с которым она тесно общалась, коротая время в ожидании парохода в Голландию, сообщил ей, что ему порекомендовали воздержаться от дружбы с нею, - но Мата Хари не обратила внимания. Вадим Маслов сказал, что в русском посольстве его предупредили о том, что Мата Хари - «опасная шпионка» и общаться с нею настоятельно не рекомендуется, но она лишь сочла это странной формой разрыва отношений.

Ее арестовали 13 февраля 1917 года в парижском отеле Elysee Palace. «Зелле, Маргерит, известная как Мата Хари, проживающая в отеле Elysee Palace, протестантка, иностранка, родившаяся в Голландии 7 августа 1876 года, рост один метр семьдесят восемь сантиметров, умеющая читать и писать», была отправлена в тюрьму Сен-Лазар по обвинению в шпионаже и выдаче государственных тайн. Первое, что она сделала - это написала начальнику тюрьмы: «Я невиновна и никогда не занималась какой-либо шпионской деятельностью против Франции. Ввиду этого прошу дать необходимые указания, чтобы меня отсюда выпустили». В тюрьме она провела восемь месяцев. Все ее попытки оправдаться были напрасны, след-

ствие было предвзятым, а вердикт - предрешенным. Франция проигрывала одну битву за другой, и кто-то должен был ответить за неудачи командования. Свалив все промахи на шпионов, а затем публично осудив одного - точнее, одну, - французское правительство рассчитывало хоть как-то оправдаться в глазах своих граждан. Один из участников процесса Андре Морне потом сказал, что «показаний не хватило бы даже на то, чтобы отхлестать кошку». Все допрошенные в один голос твердили, что она никогда ничего не спрашивала, никому ничего не рассказывала, и ее интересовали только любовь и развлечения, а не местонахождение военных объектов или сроки военных операций, и лишь Ладу настаивал на ее полной виновности. Мата Хари поставили в вину все: посещения с Альфредом Кипертом императорских маневров в 1906 году и встречи с немецкими офицерами в Гааге, гибель трех кораблей, на которые она опоздала, собираясь уехать из Парижа в 1916, и арест одного из французских агентов в Бельгии. Суд длился всего два дня, и после недолгого совещания был вынесен приговор: расстрел.

Адвокат и старый друг Мата Хари Эдуар Клуно - ему было семьдесят четыре года - попытался было заявить, что Мата Хари беременна от него (по французским законам беременную женщину нельзя казнить), но она сама отказалась от этой уловки. Голландию даже не поставили в известность о судьбе ее гражданки. Президент отклонил прошение о помиловании; Мата Хари узнала об этом только утром накануне казни. Ей был сорок один год.

Утром 15 октября 1917 года Мата Хари в жемчужно-сером платье, соломенной шляпе с вуалью, своих лучших туфлях и длинных перчатках, стояла перед двенадцатью зуавами - расстрельной командой. Она отказалась от повязки на глаза, не захотела быть привязанной к столбу - очевидцы вспоминают, что она была самым спокойным человеком из всех, кто там присутствовал. В 6.15 - на расвете - Мата Хари не стало. Узнав об этом, ее бывший муж сказал: «Что бы она ни натворила, такого она не заслужила».

Тело, как невостребованное родственниками, было передано для практики студентам-медикам. Все ее имущество было продано на аукционе - если перевести на современные деньги, было выручено всего две с половиной тысячи долларов. Рудольф Мак-Леод пытался добиться от французского правительства выдачи наследства своей бывшей жены в пользу их дочери, но получил отказ: все имущество Мата Хари пошло «в пользу Французской республики на покрытие судебных издержек и ущерба от ее преступной деятельности». Причем, Жанне-Луизе Мак-Леод наследство все равно не понадобилось бы: через четыре месяца она внезапно скончалась от кровоизлияния в мозг.

Мата Хари любила мужчин и умела дарить любовь. Но мужчины не любят, когда их покоряет женщина, которая сильнее их, и они мстят. Только в истории остались не те, кто убил Мата Хари, а она - удивительная, таинственная, загадочная женщина, которая просто умела любить.

Виталий Вульф

Французский юг

Обаяние приморской провинции

Ближе к лету мы начинаем мечтать и планировать, каким будет лето и в чем мы его проведем. Выбирая летний гардероб, обращать внимание стоит на натуральные легкие ткани, свободные силуэты и светлые оттенки – все это в полной мере отразилось в эстетике южной Франции. Если раньше словосочетание «французский стиль» вызывало четкую ассоциацию

если не с интеллектуалкой в черной водолазке и берете, то точно с парижскими it-girl с красной помадой на губах, в черных пиджаках, дудочках, лодочках и с непослушной копной волос, то сейчас образ француженки географически сместился на юг страны. Разумеется, не сказать, что львиная доля заслуги в этом легла на плечи молодого дизайнера из пригорода Марселя Симона Порты Жакмюса, будет несправедливо. Задав тенденцию на легкомысленную романтическую одежду сложного кроя и линиями будто с зарисовок Матисса, чей дом находится на возвышенности в Ницце, Симон вдохновил всех вокруг, и оммажи не заставили себя ждать – как со стороны других дизайнеров, так и от масс-маркета.

Главные составляющие стиля южной провинции Франции – это уже упомянутые натуральные ткани и крой,

ТЕНДЕНЦИИ-2018

максимально подчеркивающий или же ненавязчиво обнажающий загорелое тело, теплая цветовая палитра, простые принты и ироничные аксессуары: соломенные шляпы с необъятными полями, которые вполне могут стать полноценной заменой пляжному зонтику, серьги фантастических форм, соломенные сумки и по-летнему нарядная, но в то же время удобная обувь. Из всего этого складывается идеальный гардероб для отдыха не только на море, но и в городском парке, если вы мечтаете расположиться на веранде кафе после игры в петанк.

Что носить летом каждый день – советы дизайнеров



Если вы выбрали юбку с принтом, то верх должен быть однотонным

Больше цвета, меньше одежды, когда тепло за окном, так и хочется переодеться в платье и переобуться в босоножки. Цветы, птицы, тропики и денним – в этом сезоне есть с чем экспериментировать. Правильно подобранный принт может сделать фигуру стройнее.

По мнению некоторых дизайнеров вертикальная полоска отлично подходит для людей с пышными формами. Также нужно учесть то, что если вы выбрали юбку с принтом, то верх должен быть однотонным.

Если говорить о каблукке, в этом сезоне, мы говорим об устойчивом каблукке – 6-8 сантиметров, он может быть прямой, либо немного расклешенный. И в нашем понимании идеально – обтянутый материалом, что бы это было максимально красиво.

На каждый день можно выбрать наряд голубого, пудрового оттенков. Такой комплект можно комбинировать, как с классическими белыми кроссовками, так и с телесными, черными лодочками.

Если ежедневный дресс-код позволяет, классические костюмы можно заменить платьем-халатом светлых оттенков. Главное не прогадать с выбором ткани.

Очень многие заблуждаются в том, что чем тоньше материал, тем им будет комфортнее. На самом деле – главное, чтобы материал был натуральным, ведь если у вас очень тонкий, но искусственный шифон, в любом случае в нем будет душно. Ярким акцентом образа может стать помада или сумочка.

Стильные образы для офиса на каждый день в стиле preppy



Правильно подобранный гардероб – основа безупречного образа всегда и в любой ситуации.

Этот стиль идет от школьной формы учащихся «pre-college preparatory» – престижных колледжей, готовящих молодежь к поступлению в элитные высшие учебные заведения и университеты. Но не стоит забывать, что при выборе любого образа всегда стоит учитывать дресс-код компании, которым не стоит пренебрегать.

Понедельник, вторник: комбинируйте брюки и рубашки, чтобы войти в рабочий ритм. Изюминку в образ добавят яркие носки.

Но важно помнить о дресс-коде в офисе! Брюки, рубашки, носки, обувь.

Среда – это маленькая пятница, и можно себе позволить вольность в виде яркого свитера.

В четверг берем пример с принца Гарри, и работаем, закатав рукава в рубашке button-down. Благородные пастельные оттенки – выбор уверенных в себе мужчин.

“Casual friday” – день “свободной пятницы” во многих офисах со строгим дресс-кодом. Сотрудники могут приходить в менее формальной одежде, и даже позволить себе такую вольность, как надеть рубашку на футболку.

Джинсовая юбка – must-have сезона весна-лето 2018. В паре с белой блузкой в горох и кедами получится легкий образ, который подойдет как для работы, так и для встречи с друзьями вечером. Еще один вариант – однотонное платье в сочетании с обувью в спортивном стиле.



Какую шляпу купить на лето

С широкими полями, панамки или прозрачные

Летом головные уборы – вещь первой необходимости, особенно если вы собираетесь в отпуск в жаркие страны. В этом сезоне необходимость может обернуться модным заявлением. Изучив весенне-летние коллекции этого года, среди головных уборов можно выделить сразу несколько тенденций: авангардные соломенные шляпы с максимально широкими полями, как у Jacquemus и у A.W.A.K.E., вариации классической французской шляпы-канотье, а также панамки из хлопка и пластика. Самый стильный способ носить шляпу этим летом – в паре со слитным купальником в духе 80-х или с льняным костюмом пастельного цвета.



Описание уловок брачной аферистики – один из самых распространенных литературных сюжетов. Роковая вдова может быть красивой или “приятной во всех отношениях” женщиной, заполучающей в свои брачные сети пожилого или не очень здорового, но непременно богатого мужа. Через некоторое время муж умирает, оставив все свое состояние коварной супруге, а жена, недолго поносив траур, разыскивает себе новую жертву. “Черную вдову” раньше изображали циничной дамой бальзаковского возраста, а теперь модно изображать ее женщиной с ангельским лицом и фигурой фотомодели. Раньше коварные вдовы предпочитали пользоваться ядами типа

стрихнина, мышьяка и цианистого калия. Нынче в школах плохо преподают химию, а патологоанатомы хорошо научились опознавать смерть от отравления, поэтому современные “черные вдовы” пользуются услугами наемных убийц или обеспечивают своим мужьям смерть “в результате несчастного случая”. Раньше брачные аферистки играли в “черных вдов” исключительно в целях собственной наживы. Теперь же, если верить литераторам, коварные женщины убивают своих мужей ради мести мужскому роду вообще.

“Черные вдовы” считают себя очень умными и прогрессивно мыслящими, однако свои ужасные методы они позаимствовали у твари, лишенной головного мозга, у примитивной паучихи рода Latrodectus. Настоящая черная вдова (Latrodectus mactans) живет в Америке. Вид имеет скромный – маленький (туловище – 1 см, размах лапок до 5 см), черный блестящий паук с двумя красными

РОКОВАЯ ВДОВА



пятнами в виде песочных часов или черепа на брюшке. Свою нехитрую паутину самка развешивает на кустах и траве, нередко забирается и в строения, созданные человеком. Там она надеется поймать муху или комаров. Вы догадываетесь, где в загородном доме больше всего надоедливых насекомых? Да-да встреча человека с черной вдовой чаще всего происходит именно там.

Домом черной вдове служит какая-нибудь щель или нора. Вдова живет не очень сытно, поскольку паутина ее ловит мало добычи, и потому она очень рада бывает приходу самца. Особенно, если он явился к завтраку или к ужину. Впрочем, ради дорогого гостя не грех устроить пир и в неурочное время. Самец черной вдовы – согласитесь, это звучит смешно. Они у этого вида действительно встречаются редко, малы (раза в 3-4 меньше самки), слабы и не ядовиты. Редкие самцы подбираются к самке, соблазненные дивным ароматом ее природных духов и робко протягивают к ней свои лапки.

После бурной любовной схватки проголодавшаяся самка с удовольствием

съедает самца. Через некоторое время коварная восьмирукая (или восьминогая) женщина откладывает яйца в паутинный кокон и считает себя матерью-одиночкой.

Говоря откровенно, столь отвратительно со своими самцами ведут себя самки многих видов пауков, это своеобразный признак древности рода и вида, но горьких упреков удостоивается только черная вдова. Столь высокое внимание к скромной паучьей персоне привлекается благодаря тому, что самка черной вдовы обладает очень сильным ядом. Его хватает не только на то, чтобы убить самца или добычу, но и чтобы испортить или даже прервать жизнь человеку. Обычно вдова неагрессивна и специально преследовать человека не будет (вот еще, драгоценный яд тратить на то, что потом даже съесть нельзя!), а даже попытается убежать от него или притвориться мертвой. Однако если паучиху прижать или попытаться снять руками паутину – можно получить тот самый знаменитый укус черной вдовы. На месте укуса возникает мгновенная острая боль, которая за ко-



роткое время распространяется по всему телу, начинаются судороги, тошнота, затруднение дыхания.

Совершенно здоровый взрослый человек, будучи укушенным черной вдовой, оправится от последствий укуса за 2-3 дня, маленьким детям и людям, страдающим какими-либо заболеваниями, придется гораздо хуже. Впрочем, к настоящему времени создано противоядие к токсину, который черная вдова впрыскивает под кожу человека.

У черной вдовы в Америке есть немного менее ядовитые родственники – коричневая вдова, серая вдова и красная вдова. Еще один родственник вдовы – паук каракурт (интересно, что по-калмыцки он тоже называется черной вдовой) встречается в Казахстане, Молдавии, Крыму и на Кавказе. В последние годы отмечены вспышки численности этого опасного паукообразного на юге России, а летом молодые каракурты могут встретиться и под Москвой.

Евгения Чукурова

НОВОСТИ МАГАЗИНА

«КНИЖНИК – Gift»

КАК СОХРАНИТЬ РУССКИЙ ЯЗЫК У ДЕТЕЙ В АМЕРИКЕ

Здравствуйте, дорогие читатели!

Сегодня я хочу поговорить с вами о наших детях и внуках. Многие родители, переехавшие в Соединенные Штаты, не учат своего ребенка русскому языку. Они считают, что он растёт «американцем». «Захочет выучить – освоит позже», – можно часто услышать от бабушек-дедушек или от родителей. Но «позже» – это, как правило, намного труднее. Как считают неврофизиологи, период, необходимый ребёнку для усвоения языковой системы, охватывает возраст от двух до пяти лет и продолжается в среднем до 11-12 лет, после чего наступает «языковая зрелость». Чем больше до садика или школы ребенок общается с родителями, тем лучше будет его русский. Естественно, что постепенно русский язык начинает замещаться английским – как результат общения со сверстниками, преподавателями, с которыми ребенок проводит больше времени.

Какие преимущества дает знание русского языка вашему ребенку?

– Двухязычие не только развивает интеллект, кругозор, но и подталкивает к изучению других

языков, а это совершенно иные перспективы в жизни. Дети-билингвы легче усваивают школьную программу; они лучше социализируются, у них лучше развиты коммуникативные навыки. Знание «родного языка», который стал для многих детей в Америке вторым языком – это «связь поколений»; это язык, без которого невозможно знание своих корней, своей родной культуры. **Есть 5 способов сохранить русский язык у детей:**
1. Дома должен быть только один язык общения – русский. Для билингвальных семей общение с русскоязычным родителем – только по-русски. Не нужно переживать, что ребёнку будет трудно переключаться. Детские мозги очень быстро формируют связи, например: «С мамой – по-русски, с папой – по-французски, с бабушкой – по-английски». И в будущем переключаться ребёнок будет автоматически. Начинать читать книги малышам, когда им всего несколько месяцев. Из книг с раннего возраста дети узнают много новых слов. Посвятите 10-15 минут в день чтению на русском языке: это могут быть **книги с качественными иллюстрациями** или **звуковые книги**. **2. Играйте**

с ребенком в ролевые и настольные игры. Большинство детей любят что-то изображать. Книгу, которую вы читали, можно инсценировать с помощью **игрушек-перчаток**, организовав кукольный театр. Играйте в настольные и другие развивающие игры, интересным развлечением для детворы станет детское **лото**, которое поможет детям изучить различные предметы. **3. Смотрите русскоязычные фильмы и мультфильмы, читайте книги и слушайте песни на русском:** «Карлсон», «Маугли», «Крокодил Гена и Чебурашка» и другую классику отечественной мультипликации. Маленьким детям полезно на ночь читать книги на русском – от **Барто** с **Чуковским** до **Носова** с **Заходером**, и делать это стоит до тех пор, пока ребёнок сам не научится бегло читать. **Книжка-пiano** станет для ребенка лучшим другом и не позволит ему скучать, распевая песенки на русском языке. Поездка в машине – это прекрасное время для игр со словами, распевания хором **песенок**, заучивания **стихов**, ну и самое легкое – слушание **аудиокниг**. **4. Постарайтесь, чтобы ребёнок мог общаться по-русски не только с вами, но и с**

другими детьми. Если среди друзей ребёнка нет русскоговорящих, почаще зовите в гости своих русскоговорящих друзей с детьми, старайтесь, чтобы ребёнок не был изолирован от русского языка полностью. Если с очным общением сложно – заведите добрую традицию звонить в Россию родственникам по скайпу. И ребёнку хорошая языковая практика, и родным приятно. Ходите по выходным в русскую школу – это ещё один способ найти русскоязычное окружение для детей и отличный способ **изучения русского языка**, литературы и истории. **5. Если нужно – не стесняйтесь обратиться к учителю русского языка.**

Мамы и папы, бабушки и дедушки! Добро пожаловать в наш отдел детской литературы на русском языке. У нас более 1000 наименований развивающей, познавательной и художественной литературы для детей всех возрастов. Благодаря богатому ассортименту, который постоянно обновляется и пополняется новыми книгами, вы сможете познакомиться у нас ту литературу, которая будет интересна вашему ребёнку.

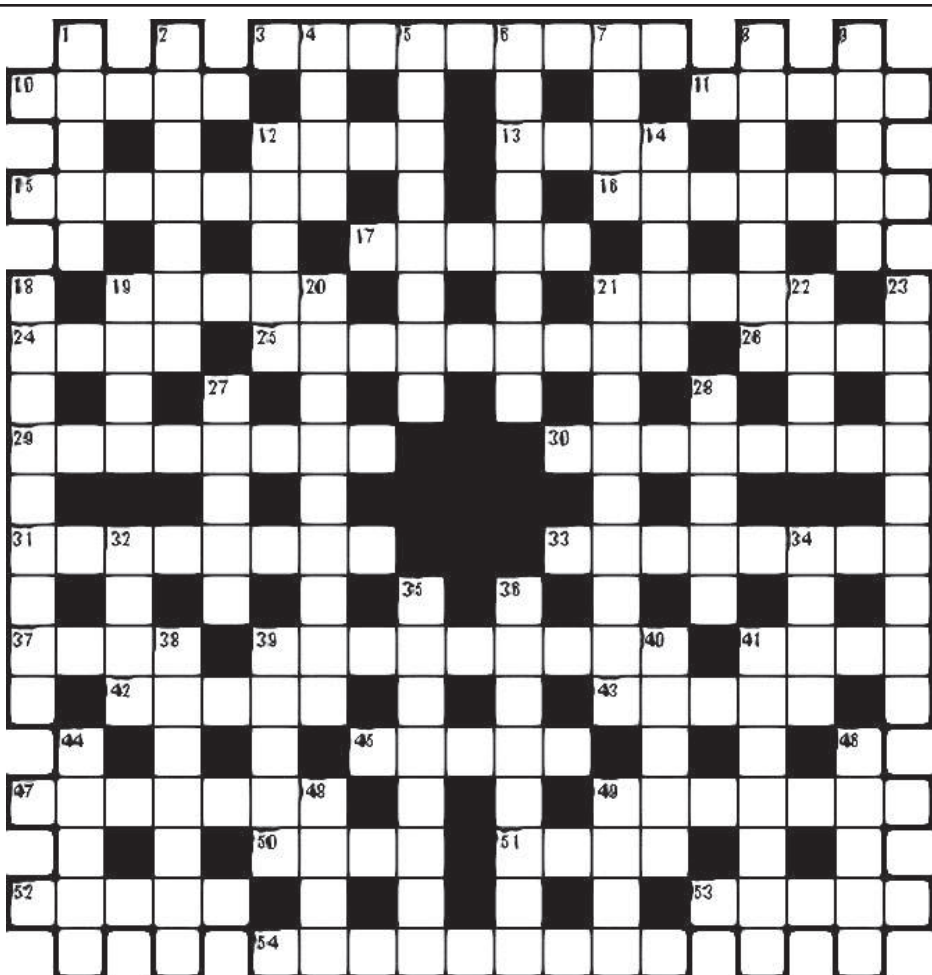
Хорошего вам лета!
С уважением, Наташа Дютина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- 3. Расположенное в системе собрание каких-нибудь однородных предметов.
- 10. Представительный орган государственной власти.
- 11. Точное воспроизведение документа-подлинника.
- 12. Положение судна относительно ветра.
- 13. Южноазиатский крепкий алкогольный напиток.

- 15. Склон горы, холма.
- 16. Жанр кино.
- 17. Громкий шум от множества голосов.
- 19. Устройство для газирования питьевой воды.
- 21. Снежная буря.
- 24. Треугольная платформа с парусом для катания по льду.
- 25. Сознание своей вины.
- 26. Пвозка, телега.

- 29. Стройное единство частей, образующих целое.
- 30. Перепончатокрылое насекомое с длинным тонким телом.
- 31. Вид спорта.
- 33. Крупная рептилия.
- 37. Часть лица человека.
- 39. Парный орган лимфатической системы, расположенный на стенке ротовой полости и глотки.
- 41. Нормативный акт главы государства.
- 42. Изгнанник из рода на Кавказе.
- 43. Текстильный банан.
- 45. Металлическая полоса, служащая ручкой у дверей, сундуков.
- 47. Химическое соединение.
- 49. Тонкая шерстяная или полушерстяная ткань.
- 50. Обратная сторона монеты.
- 51. Торжественный званый вечер.
- 52. Павильон для мелкой торговли.
- 53. Музыкальное произведение для восьми инструментов.
- 54. Задвижка для запираания створок окна, двери.

По вертикали:

- 1. Хищная птица, отличающаяся быстрым парящим полётом.
- 2. Буйан.
- 4. Крупный морской рак.
- 5. Перелётная птица отряда воробьиных.
- 6. Польский танец.
- 7. Осел.
- 8. Железный прут для перемешивания топлива в печи.

- 9. Крупная сова.
- 12. Преувеличенное понятие о своём достоинстве.
- 14. Ожерелье из жемчуга.
- 18. Католический монастырь.
- 19. Чувственная страсть.
- 20. Человек, который живёт на средства чужой семьи, приживальщик.
- 21. Игра, участники которой должны отвечать на ряд заданных вопросов.
- 22. Речь социально или профессионально обособленных групп.
- 23. Катастрофа в природе, обществе.
- 27. Вьющееся растение, семена которого употребляются в пивоварении.
- 28. Мужская шапочка из фетра или шерсти в форме усечённого конуса.
- 32. Человек, который оказывает кому-нибудь уверенную, но неявную помощь.
- 34. Часть корпуса струнного музыкального инструмента, служащая для отражения и усиления звука.
- 35. Гигиеническое и освежающее средство.
- 36. Старинное оружие – фигурный топорик на длинном древке.
- 38. Тип мемориального сооружения.
- 39. Определённая часть, отдельный момент из книги, повествования, текста.
- 40. Католический священнослужитель.
- 41. Мелкая пресноводная рыба семейства карповых.
- 44. Материал для изготовления грампластинок.
- 46. Мелкие цветные бусинки для изготовления украшений, вышивки.
- 48. Плут, мошенник (устар.).
- 49. Отделение в пассажирском вагоне.

- ПО ГОРИЗОНТАЛИ:**
- 1. Сокол. 2. Дёбшир. 4. Омар. 5. Лавочка. 6. Кра- 49. Купе.
 - 10. Управляющий. 11. Коллеция. 12. Галс- шемпир. 13. Арак. 14. Копор. 15. Коскор. 16. Комедия. 17. Гомон. 18. Вьюра. 19. Раскавание. 20. Секс. 21. Буйан. 22. Арг. 23. Катаклизм. 24. Копья. 25. Пивовар. 26. Араб. 27. Хмель. 28. Феска. 29. Ансамбль. 30. Стрелка. 31. Стрельба. 32. Ружье. 33. Крокодил. 34. Дека. 35. Одеяло. 36. Девка. 37. Веко. 38. Катаклизм. 39. Катаклизм. 40. Девка. 41. Указ. 42. Абрака. 43. Скова. 44. Кипота. 45. Ка- 46. Абрака. 47. Кипота. 48. Арап. 49. Купе.
 - 50. Орёл. 51. Паут. 52. Кюск. 53. Окет. 54. Шпингалет.

Николай Макарович Олейников (1898-1937) – один из плеяды обериутов, группы поэтов-авангардистов, ярко заявившей о себе в двадцатые годы, но в недолгом времени не просто подавленной идеологическим режимом, а физически уничтоженной; в живых остался один Николай Заболоцкий, тоже отсидевший немалый срок. Олейников же, как и Хармс, и Введенский, исчез в адовых безднах.

Олейников, как многие другие русские писатели и поэты, принял переворот 17-го года с надеждой на начало новой замечательной и справедливой жизни. В 1918 году он записался добровольцем в Красную армию, в 1920 вступил в РКП(б). В 1928 организует выпуск ленинградского журнала для детей «Ёж», сотрудниками которого, кроме Шварца и обериутов, становятся К. И. Чуковский, С. Я. Маршак, М. М. Пришвин, И. Л. Андроников и другие писатели. Олейниковым была создана самобытная поэтика, за внешним примитивизмом которой крылась тонкая ирония и изысканная пародия не только на поэтов-графоманов, но и на таких авторов, как Пушкин или его товарищ по ОБЭРИУ Заболоцкий.

При жизни Олейникова были напечатаны лишь три его «взрослых» стихотворения («Служение науке», «Муха» и «Хвала изобретателям»). Эта публикация была тотчас опознана как «враждебная вылазка» в статье «Литературной газеты» 10 декабря 1934 года. 3 июля 1937 Олейников был арестован, в том же месяце НКВД разгромило всю редакцию детской литературы. Олейников был

Юмор

ОДИН ИЗ ОБЕРИУТОВ

расстрелян 24 ноября 1937 в Ленинграде как «враг народа». Реабилитирован посмертно в 1957.

СОБАЧЬИ СТРАСТИ

Длинна, как мост, черна, как вакса,
Брела, покачиваясь, такса.
За нею шел, сердит и строг,
Законный муж ее – бульдог.

Вдруг, вспыхавши словно кокс,
Влюбился в таксу встречный фокс.
И был скандал. Ведь знать должны вы,
Бульдоги дьявольски ревнивы.

И, получив на сердце кляксу,
Фокс так запомнил эту таксу,
Что даже на таксомотор
Смотреть боялся с этих пор.

ПОСВЯЩЕНИЕ

Ниточка, иголочка,
Булавочка, утюг.
Ты моя двуклочка,
А я твой битюг.

Ты моя колясочка,
Розовый букет,
У тебя есть крылышки,
У меня их нет.

Женщинам в отличие
Крылышки даны!
В это неприличие
Все мы влюблены.

Полюби, красавица,
Полюби меня,
Если тебе нравится
Песенка моя.
1928

КОРОТКОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ В ЛЮБВИ

Тянется ужин.
Блещет бокал.
Пищей нагружен,
Я задремал.

Вижу: напротив
Дама сидит.
Прямо не дама,
А динамит!

Гладкая кожа.
Ест не спеша...
Боже мой, Боже,
Как хороша!

Я поднимаюсь
И говорю:

– Я извиняюсь,
Но я горю!
1928



ЧАРЛЬЗ ДАРВИН

Чарльз Дарвин, известный ученый,
Однажды синичку поймал.
Ее красотой увлеченный,
Он зорко за ней наблюдал.

Он видел головку змеиную
И рыбий раздвоенный хвост,
В движениях – что-то мышиное
И в лапках – подобие звезд.

Однако, – подумал Чарльз Дарвин, -
Однако синичка сложна.
С ней рядом я просто бездарен,
Пичужка, а как сложена!

Зачем же меня обделила
Природа своим пирогом?
Зачем безобразные щеки всучила,
И пошлые пятки, и грудь колесом?

...Тут горько заплакал старик
омраченный.
Он даже стреляться хотел!..
Был Дарвин известный ученый,
Но он красоты не имел.

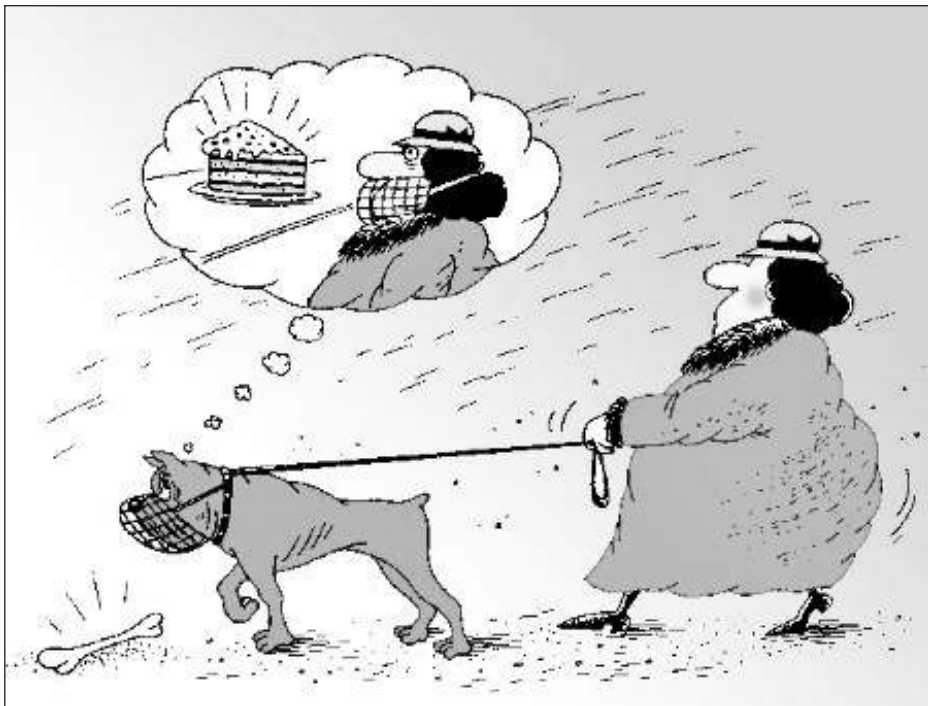
КЛАССИФИКАЦИЯ ЖЕН

Жена – кобыла -
Для удовлетворенья пыла.

Жена – корова -
Для тихого семейного крова.

Жена стерва -
Для раздраженья нерва.

Жена – крошка -
Всего понемножку.



АНЕКДОТЫ

В больничной палате:

– Ты как сюда попал?
– Да вот, упал с крыши. А ты?
– Смотри, куда падаешь!

– Благодаря лекарствам, многим людям
удалось значительно улучшить свою
жизнь.

– Кому, например?
– Например, фармацевтам...

Беседа двух хирургов:

– Все ампутировать мы, к сожалению, не
можем – кое-что придется и лечить...

Жена – мужу:

– Милый, тебе не кажется, что эта косме-
тическая маска помогает мне улучшить
мой внешний вид?
– Да, дорогая, я только не пойму – почему
ты ее смываешь?

Маленький городок. Начало января.
Дама, которая устраивала недавно ново-
годний ужин, встречает местного док-
тора:

– Я очень сожалею, доктор, что вы не
смогли прийти ко мне на ужин. Было бы
очень приятно увидеть вас.
– Мне и так очень приятно, дорогая, ведь
ко мне обратились уже пять ваших гостей.

Почему твоя сестра выбрала профессию
стоматолога?

– А ей нравится, когда мужчины смотрят
на нее, открыв рот и вытаращив глаза.

Беседа двоих в приемном покое:

– Мочевой пузырь – он как сердце...
– Это как?!
– Ему не прикажешь...

В аптеку заходит посетитель:

– Мне, пожалуйста, пол литра спирта.
– А рецепт у вас есть?
– А как же! Кило сахара, полкило свеклы,
сто грамм дрожжей!

– Я с самой свадьбы еще не разговаривал
с женой.
– Поссорились?
– Не хочу ее перебивать.

Взбешенный муж вбегает домой и, за-
дыхаясь от негодования, уже с порога
кричит:

– Не отпирайся, подлая, я знаю все!
– Сейчас проверим, – спокойно отвечает
жена. – А ну-ка скажи, какова максималь-
ная глубина озера Титикака?

На дверях косметического кабинета: “За-
ходите! Нас ничем не испугаешь!”

Ничто так не выводит врача из себя, как
беспокойство больного о своем здоровье.

Наркоз – средство, с помощью которого
врач избавляется от советов больного во
время операции.

Жена – это счастье, которое с годами
становится полным.

– Я всегда кладу в карман записку с адре-
сом на тот случай, чтобы в случае опьяне-
ния меня могли доставить домой.
– И что вы там пишете?

– Париж, бульвар Монмартр...
– Но вы же живете в Челябинске!
– Живу в Челябинске. Но пару раз отвози-
ли-таки в Париж!

Доктор с возмущением обращается к
медсестре:

– Сестра! Прекратите же, наконец, запи-
сывать кулинарные рецепты на бланках.
Вчера в аптеке больному опять вместо
лекарства сделали торт!

Только глупая женщина может следить за
мужем. Умные следят за собой.

Красивая женщина радуется мужской глаз,
некрасивая – женский.

Планы на будущее, не соответствующие
вашим финансовым, умственным и фи-
зическим возможностям, называются
мечтами

– Официант! Я не буду есть эту гадость!
Позовите повара!
– Бесплезно, сэр, он тоже не будет!

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A
на стабильные рейсы

- * минимум 3000 миль / 5 дней
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * \$0.50 с/mile с опытом
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая 2018-2019 года комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 5 часов
- *** оплата по окончанию рейса ждет вас в почтовом ящике!!!



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**
Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта

* Поработав с нами 9 месяцев - мы вам возместим стоимость обучения CDL.
Ваш CDL с N-Trans Inc = БЕСПЛАТНО (FREE)



215.776.3392

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



**Игорь
Кайзер**

соупон \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2018



Honda CRV 2018



Honda Pilot 2018

Самый большой выбор моделей марки Honda 2018 года!
А также certified used cars



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

**ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ
ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА**

“Мир Животных”



**ДОКТОР
ТАНЯ
КАМЕНЕВА**

**World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital**

**ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

ПРИ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ ДОКТОР
МОЖЕТ ПРИНЯТЬ В НЕУРОЧНЫЕ ЧАСЫ



Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



\$20 OFF
ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ

Same day
appointment
available

**МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ**

Работаем 7 дней в неделю

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

**ALLCARE MEDICAL
EQUIPMENT**



**ПОСТУПИЛА В ПРОДАЖУ
БОЛЬШАЯ КОЛЛЕКЦИЯ
СОВРЕМЕННОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ОБУВИ
ВЕСЕННЕ-ЛЕТНЕГО СЕЗОНА**

для женщин и мужчин, включая большой выбор
модных молодежных моделей

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



*Мы предлагаем самый лучший уход
и помощь для Вас, Ваших родных и близких.
Ваше здоровье достойно этого!*

**ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ
НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим
состоянием здоровья и обеспечат быструю связь
с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику
и лечебный массаж для восстановления
двигательных функций

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем
обучение и хорошую зарплату

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают



**Мы заботимся не только
о наших клиентах,
но и о сотрудниках**

Приглашаем на работу ННА, РСW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:

215-490-9994,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

*И вы поймете, что сделали
правильный выбор*

SUZANI
PALACE



SUZANI
RESTAURANT

DINE IN • TAKE OUT • DELIVERY

HAPPY
4TH of JULY



842 Red Lion Rd, Philadelphia, PA 19115
215-464-0106

1916 Welsh Rd, Philadelphia, PA 19115
www.suzanipalace.com
www.suzanirestaurant.com

1916 Welsh Rd, Philadelphia, PA 19115
215-676-2121

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!



20 лет
в
бизнесе